

A-Series Dobby Loom

Manual de ensamblaje



AVL Looms
2360 Park Avenue
Chico, CA 95928-6785
Estados Unidos
530 893-4915

530 893-1372 (número de fax)

info@avlusa.com (correo electrónico)

www.avlusa.com

Versión 1.1 Publicado en inglés 2019
Traducido del inglés al español agosto de 2020
Todos los derechos reservados en todo el mundo

Información Introdutoria	9
La seguridad	10
Introducción	12
Características del telar	12
Fundamentos de la Asamblea	15
el telar	16
Asamblea De Marco	19
Orientación del telar	20
Herramientas necesarias para ensamblar	20
Desempacando	21
Identificación De Hardware	22
Conjunto de marco lateral	25
Unir Marcos Laterales	30
Instalar pedales	33
Soporte de polea de pedal (# 12)	34
Instalación del elevador electrónico	36
Conjunto de palanca de resorte / percha de resorte (# 11)	39
Cuadrado Y Nivelación Del Marco	41
Instalar El Funcionamiento Interno	43
Soporte de polea de arnés (# 10).....	44
Instalación de la cabeza de Dobby	45
Pedal Tie-Up.....	49
Configuración de los cables de elevación electrónica	54
Conexión de los cables del arnés	58
Setos	62
Instalación De Vigas Y Rodillos	69
Rayos de deformación	70
Instale el haz inferior de urdimbre	70
Instale el haz de urdimbre superior	72
Instalación del rodillo de separación (# 39).....	73
Instalación del brazo de tensión.....	73
Instalación de la viga de tela	82
Sistema de almacenamiento de tela	83

Sistema de templos (para evitar el arrastre)	92
Batidor De Fondo	95
Instalar parachoques batidor	96
Soportes de batidor de giro inferior	97
Columpio parte inferior del batidor	98
Amarre de flyshuttle de caja única (opcional)	103
Batidor De Techo (Opcional).....	105
Batidor de techo (equipo opcional)	106
Sobrecarga de un solo cuadro de Flyshuttle batidor Tie-Up (opcional equipos)	118
Overhead Multi- Box Flyshuttle Beater (opcional equipos).....	120
Tire vertical Flystring Tie-Up.....	123
Flyshuttle de dos cajas : movimiento de Dropbox	127
Movimiento de cuatro cajas Flyshuttle Dropbox	129
Termine De Configurar Su Telar	133
Compu -Dobby Box	134
Configuración mecánica de Dobby	137
Operación E-Lift.....	138
Montando el banco	141
Apéndice I: Equipo Opcional.....	143
Almagre.....	144
Caja de tensión.....	144
Sistema de avance automático	148
Freno de bloqueo	152
Bullicio	156
Apéndice Ii: Opciones De Asistencia Aérea.....	159
Información del componente de aire	160
Requisitos del compresor de aire	160
Instalar el FRL	162
Instalar un elevador A	163
Instalar un transbordador aéreo.....	167
Operación de transporte aéreo	176
Batidor de aire.....	176
Conexión de los componentes al aire comprimido.....	178

Manteniendo su sistema	179
La Letra Pequeña	181
Servicio al cliente AVL.....	182
AVL Garantías.....	182
Aviso a los usuarios en la Unión Europea	182

Lista de Figuras

Figura 1 - Telar completo - lado izquierdo	17
Figura 2 - Telar completo - Lado derecho.....	18
Figura 3 - Herramientas necesarias para el ensamblaje	21
Figura 4 - Perno hexagonal	22
Figura 5 - Perno de carro.....	22
Figura 6 - Tornillo de máquina de cabeza plana.....	22
Figura 7 - Arandela plana.....	23
Figura 8 - Tuerca hexagonal	23
Figura 9 - Tuerca cuadrada	23
Figura 10 - Tuerca de mariposa	23
Figura 11 - Llave Allen	23
Figura 12 - Perilla negra.....	23
Figura 13 - Pernos de medición	23
Figura 14 - Collar de parada	24
Figura 15 - Insertar tuercas	25
Figura 16 - Marco lateral.....	26
Figura 17 - Marco lateral parcialmente completado.....	27
Figura 18 - Parte superior del marco lateral.....	28
Figura 19 - Conjunto de leva Dobby para E-lift	29
Figura 20 - Dobby Cam y Polea para pedales.....	30
Figura 21 - Poleas A-Lift	30
Figura 22 - Travesaño de la espalda baja	31
Figura 23 - Travesaño superior trasero.....	31
Figura 24 - Telar en su espalda	32
Figura 25 - Fijación del travesaño delantero.....	32
Figura 26 - Pedales	34
Figura 27 - Poleas de pedal	35
Figura 28 - Soporte de elevación	36
Figura 29 - Elevación electrónica	37
Figura 30 - Elevador electrónico conectado a los soportes.....	38
Figura 31 - Arandela de seguridad.....	39
Figura 32 - E-lift instalado	39
Figura 33 - Conjunto de palanca de resorte	40
Figura 34 - Sistema de resorte del arnés 32/40	40

Figura 35 - Medición de cuadrado	41
Figura 36 - Nivelación del telar	42
Figura 37 - Soporte de la polea del arnés	44
Figura 38 - Parte posterior del Dobby	45
Figura 39 - Montaje del Dobby	46
Figura 40 - Dobby en el telar	47
Figura 41: lado izquierdo del Dobby mecánico con resortes	49
Figura 42 - Dobby Cam y Polea	50
Figura 43 - Poleas de pedal	50
Figura 44 - Perno para el cable de pedal	51
Figura 45 - Cables de pedal derecho	52
Figura 46 - Dobby Cam con tensor	53
Figura 47 - Cables de leva	55
Figura 48 - Perno de argolla de placa deslizante	55
Figura 49 - Cable de la placa deslizante de Dobby a la palanca de resorte	56
Figura 50 - Cable de polea de retorno	56
Figura 51 - Palanca de resorte de elevación electrónica	57
Figura 52 - Cable en la cámara Nautilus	58
Figura 53 - Cable asegurado	58
Figura 54 - Clip abierto con alicates	59
Figura 55 - Clips Berkeley	60
Figura 56 - Retenedores del cable del arnés	60
Figura 57 - Cables del arnés colgando del telar	61
Figura 58 - Paquete de cobertura de poliéster	63
Figura 59 - Palos de arnés paralelos	64
Figura 60 - Palos de arnés con setos	65
Figura 61 - Cable del arnés	66
Figura 62 - Marco de metal Heddle	67
Figura 63 - Retenedor de haz	71
Figura 64 - Mango de haz de urdimbre	72
Figura 65 - Tensión inferior del haz de urdimbre	74
Figura 66 - Perno del brazo de tensión	75
Figura 67 - Cable de tensión del haz inferior	76
Figura 68 - Tensión de posición superior	78
Figura 69 - Cable de tensión alrededor del tambor de freno	79
Figura 70 - El hilo superior Tie - hasta	80
Figura 71 - Peso sin soporte de madera	81
Figura 72 - Brazo de tensión con peso	81
Figura 73 - Conjunto de viga de tela	82
Figura 74 - Soporte del haz de tela del lado derecho	83
Figura 75 - Soporte de rodillo de presión	84
Figura 76 - Rodillo de presión y viga de tela en telar	85
Figura 77 - Rodillos del sistema de almacenamiento de tela	86
Figura 78 - Tambor de recogida de tela	87
Figura 79 - Tambor de almacenamiento de tela	87

Figura 80 - Enrutamiento del cable de recogida de tela	89
Figura 81 - Nudo en el tambor de recogida de tela.....	90
Figura 82 - Delantal de almacenamiento de tela.....	91
Figura 83 - Tuercas hexagonales preinstaladas	92
Figura 84 - Tornillos de cabeza de botón	93
Figura 85 - Afloje la tuerca	93
Figura 86 - Templo giratorio desde el frente	94
Figura 87 - Bloque de parachoques del batidor	96
Figura 88 - Soporte del batidor	97
Figura 89 - Soporte del batidor de giro inferior	98
Figura 90 - Pierna batidora.....	100
Figura 91 - Batidor Flyshuttle de caja única	102
Figura 92 - Soporte de láminas batidoras.....	103
Figura 93 - Sujeción y asa de la cuerda	104
Figura 94 - Bloque de eje en telar	107
Figura 95 - Retenedor de batidor	107
Figura 96 - Retenedor de batidor	108
Figura 97 - Base de pivote de batidor.....	109
Figura 98 - Batidor de techo	109
Figura 99 - Montantes verticales del batidor	110
Figura 100 - Montar brazos colgantes	111
Figura 101 - Coloque los brazos colgantes en el telar.....	112
Figura 102 - Eje batidor.....	113
Figura 103 - Brazos de empuje y brazos de inclinación.....	114
Figura 104 - Estantería del batidor de techo	115
Figura 105 - Conjunto del resorte de retorno del batidor.....	117
Figura 106 - Soporte de láminas batidoras.....	118
Figura 107 - Sujeción y asa de la cuerda.....	119
Figura 108 - Conjunto de polea superior de tracción vertical.....	121
Figura 109 - Conjunto de caja de caída desde la parte trasera	122
Figura 110 - Caja Flyshuttle desde atrás	123
Figura 111 - Flyshuttle en el cable	124
Figura 112 - nudo en el cable flyshuttle	125
Figura 113 - Enrutamiento del cable Flyshuttle.....	126
Figura 114 - Resorte y arandela en el cable Flyshuttle	126
Figura 115 - Tornillo de ajuste Flyshuttle	128
Figura 116 - Tensor Flyshuttle.....	129
Figura 117 - Cable de la palanca de cambios de 4 cajas a la caja de descarga	130
Figura 118 - Manija de cambio de batidor Flyshuttle de 4 cajas.....	131
Figura 119 - Puntas cóncavas solenoides.....	134
Figura 120 - Instalación de Compu -Dobby.....	135
Figura 121 - Banco	142
Figura 122 - Posición de Raddle.....	144
Figura 123 - Conjunto de montaje de la caja de tensión	145
Figura 124 - Fije la pista y los brazos de montaje	146

Figura 125 - Inserción de Track & Mount	147
Figura 126 - Rastrear y montar en telar	147
Figura 127 - Caja de tensión en telar	148
Figura 128 - Engranajes automáticos avanzados en su lugar.....	151
Figura 129 - Avance automático en telar	152
Figura 130 - Freno de bloqueo.....	153
Figura 131 - Freno de bloqueo con amarre	153
Figura 132 - Amarre de freno de bloqueo	155
Figura 133 - Ensamblaje del ajetreo en el telar.....	156
Figura 134 - Ajetreo con amarre.....	157
Figura 135 - Colocación de FRL	162
Figura 136 - Válvulas de control de flujo de aire	164
Figura 137 - Pedal de elevación A.....	164
Figura 138 - Cable de retorno A-Lift	165
Figura 139 - Coloque la polea.....	165
Figura 140 - Palanca de resorte.....	166
Figura 141 - Perno de argolla y cable de la placa deslizante	167
Figura 142 - Conjunto de la palanca del recogedor	168
Figura 143 - Cilindro selector	169
Figura 144 - Diagrama del tubo de aire.....	170
Figura 145 - Válvula pilotada (derecha).....	171
Figura 146 - Interruptor de palanca de cambios	172
Figura 147 - Válvula de seguridad.....	172
Figura 148 - Clips de encuadernación	174
Figura 149 - Cilindro de aire	177
Figura 150 - Pedal de batidor	178
Figura 151 - Detalle de FRL (puede variar).....	179

INFORMACIÓN INTRODUCTORIA

LA SEGURIDAD

Antes de comenzar:

Por favor lea todo el manual antes de usar el telar.

Advertencias:

ADVERTENCIA:

EL EQUIPO SOLO DEBE SER USADO PARA LA FABRICACIÓN TEXTIL. SI EL EQUIPO SE UTILIZA DE UNA MANERA NO ESPECIFICADA POR EL FABRICANTE, LA PROTECCIÓN PROPORCIONADA POR EL EQUIPO PUEDE IMPEDIRSE.



ADVERTENCIA:

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO MANEJE CON CABLES ELÉCTRICOS NI UTILICE EL TEOM CON PANELES DE SEGURIDAD ABIERTOS O RETIRADOS.



ADVERTENCIA:

PELIGROS DE CORTE DE Pellizco, aplastamiento y dedos. NO OPERE EL

TELA CON PANELES DE SEGURIDAD ABIERTOS O RETIRADOS. NO COLOQUE LAS MANOS EN MECANISMOS O TIJERAS EN MOVIMIENTO.



ADVERTENCIA :

LOS PANELES DE EQUIPOS SON HACIA ADELANTE Y PESADOS. PARA EVITAR LA MANGUERA O LESIÓN MUSCULAR, USE TÉCNICAS DE ELEVACIÓN ADECUADAS Y UN AYUDANTE.

ADVERTENCIA:

NO COLOQUE EL EQUIPO DE FORMA DE BLOQUEAR O ACCEDER INMEDIATAMENTE A DISPOSITIVOS DE DESCONEXIÓN, PARADAS DE EMERGENCIA O INTERRUPTORES DE INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO

ADVERTENCIA:

EL USO DE FIBRA O HILO CONDUCTIVO EN O ALREDEDOR DE ESTE EQUIPO ANULARÁ LA GARANTÍA Y PUEDE DAÑAR EL EQUIPO.

ADVERTENCIA:

ESTE EQUIPO ESTÁ CLASIFICADO SOLO PARA ENTORNO INDUSTRIAL LIGERO. LA OPERACIÓN DE EQUIPOS DE SORTEO DE ALTA CORRIENTE (EX. SOLDADOR MIG) EN LOS MISMOS CIRCUITOS ELÉCTRICOS PUEDE CAUSAR LA FALLA DEL EQUIPO.

Características de seguridad:

Las cubiertas y el blindaje separan al tejedor de los componentes móviles donde existen riesgos de pellizcos. No meta la mano debajo de las cubiertas y el blindaje mientras el telar está en funcionamiento.

INTRODUCCIÓN

¡Felicitaciones por la compra de su nuevo telar! El telar de la serie A le brindará años de servicio confiable. Si tiene algún problema o simplemente tiene preguntas, la compra de su telar de AVL le da derecho a atención al cliente siempre que sea el propietario de su telar. Póngase en contacto con nosotros en sales @ avlusa.com o 1-530-893-4915.

Sabemos que desea comenzar a tejer en su nuevo telar lo antes posible, pero considere leer el manual como un primer paso vital. Seguir las instrucciones de este manual le permitirá armar su telar para que funcione correctamente. Hemos diseñado el telar para ensamblarlo fácilmente, incluso si no tiene experiencia. Montar el telar también le dará el conocimiento y la confianza para mantener su telar y solucionar rápidamente cualquier problema menor que surja a lo largo de los años.

Nota:

Para obtener los mejores resultados, cree el telar como se muestra en este manual. La información importante se extrae en notas como esta. Por favor revise las notas cuando trabaje en cada sección.

Hemos incluido muchos dibujos detallados y fotografías en este manual para ayudar a aclarar nuestras instrucciones. Como no todas nuestras partes están numeradas, puede usar estos dibujos para ayudar a identificar ciertas partes.

Este manual incluye instrucciones de montaje para telares de la serie A. El telar de la serie A es extremadamente personalizable y hemos incluido instrucciones para opciones comunes. Ignora las instrucciones que no se aplican a tu telar. Si su telar incluye opciones que no están cubiertas en este manual, se va a recibir instrucciones por separado. Puede ser útil revisar la tabla de contenido y resaltar las instrucciones que necesitará, para que pueda saltar rápidamente a la página correcta.

CARACTERÍSTICAS DEL TELAR

El telar de la serie A es altamente configurable, por lo que no todas las características discutidas aquí estarán presentes en su telar.

Dispositivo de tensión

El dispositivo de tensión le permite avanzar la urdimbre sin un pedal de freno. Esta es la configuración estándar para el telar de la serie A. Descubrirá que puede tejer con menos tensión de urdimbre con un control de peso que con el sistema de trinquete convencional. Una vez que se realiza el ajuste de tensión correcto, se mantendrá automáticamente a medida que avanza el tejido. Para urdimbres ligeras y frágiles, puede ser necesario usar un peso más ligero que el que viene con el telar y para urdimbres densas y pesadas, es posible que deba agregar algo de peso al brazo. Puede pedir pesos de medio tamaño de AVL Looms. Esto se puede usar solo para una tensión muy ligera o se puede usar con el peso existente si se necesita más tensión.

Sistema de frenos

Un sistema de frenos de bloqueo está disponible para el telar A-series. Esto significa que el Warp Beam no liberará warp hasta que presione el pedal de freno. Si ordenó el sistema de freno de bloqueo, encontrará instrucciones de instalación y uso en el apéndice de la página 152.

Sistema de almacenamiento de tela

El sistema de almacenamiento de tela consta de la viga de almacenamiento de tela, el delantal de almacenamiento de tela y el mango y trinquete de avance de tela. Este sistema permite mantener su tela tejida bajo una tensión separada de su urdimbre.

Rodillo de separación

Tendrá uno de estos rodillos para cada viga de urdimbre. Ellos sirven para establecer la urdimbre en su plano horizontal.

Parte inferior del batidor oscilación

El batidor de balanceo inferior es una característica estándar del telar de serie A. Puedes elegir que el batidor de balanceo inferior sea reemplazado por un batidor de balanceo superior cuando compres tu telar. Puede tener un sistema flyshuttle de una caja con el batidor de balanceo inferior.

Batidor basculante (equipo opcional)

El batidor oscilante de arriba se puede comprar en lugar del batidor oscilante inferior para su telar. Este batidor permite un sistema flyshuttle de una, dos o cuatro cajas.

Vigas

El telar de la serie A le permite utilizar dos urdimbre haz s. Puede personalizar el telar para usar tres vigas. Si lo ha hecho, la configuración de las vigas y el sistema de tensión será ligeramente diferente de la configuración de dos vigas.

Haz seccional

Si ha comprado una viga seccional, encontrará que es extremadamente adaptable a sus necesidades. Debido a que cada aro es extraíble, puede crear secciones de cualquier ancho de una pulgada o más que desee.

Una viga seccional AVL con aros de metal tiene orificios para los aros en secciones de 1 ". La viga viene con suficientes aros de metal para configurar secciones de 2 ". Se pueden pedir más aros de AVL si se desean secciones más estrechas. Para secciones más anchas, retire tantos aros de metal como sea necesario.

Puede comprar una viga de urdimbre seccional de ½ yarda para la serie A o una viga de urdimbre seccional de una yarda. La viga de urdimbre seccional de una yarda solo se puede usar en la posición superior.

Haz liso

El Plain Beam está provisto de un delantal, que te permitirá maximizar la longitud de tu urdimbre.

Dobby cabeza y Compu -Dobby

El Dobby Head funciona en conjunto con el Compu -Dobby y juntos proporcionan la interfaz entre su computadora y el telar.

Puede comprar el telar de la serie A con un doobby mecánico en lugar del Dobby Compu. En ese caso, el montaje será diferente. Asegúrese de seguir las instrucciones en la sección correcta en la página 47.

Pedales, E-Lift o A-Lift

El telar de la serie A puede venir con pedales tradicionales, un E-Lift o un A-Lift.

El E-Lift es un motor eléctrico que reemplaza los pedales de su telar y permite que los ejes se levanten fácil y suavemente presionando un pedal.

El A-Lift es un elevador motorizado que funciona con un compresor de aire, que reemplaza los pedales de su telar. Permite que los ejes se levanten fácil y suavemente presionando un pedal.

Tanto el E-lift como el A-Lift funcionan independientemente del Compu - Dobby.

Arneses

Puede pedir el telar de la serie A con hasta 40 arneses. Tendrá poliéster o lizos de metal en su telar A-serie. Los arneses (o ejes) de soporte son diferentes para los dos tipos de setos: los soportes metálicos, ya sean de alambre trenzado o de acero plano, están suspendidos de las barras de acero montadas en marcos rígidos; Los soportes de poliéster se llevan en arneses, arriba y abajo. En todos los casos, los arneses se estabilizan en la parte inferior por una serie de resortes. Estos tienen los arneses abajo y evitar que su lizos de flotación.

A algunos tejedores les gustan los heddles de metal porque sienten que son más fáciles de enhebrar; otros prefieren los heddles de poliéster más ligeros y silenciosos.

Harness Springs

Los resortes del arnés proporcionan tensión para los arneses y evitan la flotación del arnés. Si tiene menos de 32 arneses, tendrá un sistema de palanca de resorte que se conecta a los arneses con cadenas. Para el telar de arnés 32 o 40, tendrá 2 muelles largos por arnés que se unen directamente al arnés. Para estos telares, puede tener resortes estándar o de servicio pesado.

FUNDAMENTOS DE LA ASAMBLEA

Para obtener los mejores resultados en el montaje de su telar, siga las instrucciones detalladas en cada sección. Los siguientes pasos ofrecen una visión general del proceso de ensamblaje.

- 1) Ensamble cada marco lateral. Las instrucciones comienzan en la página 25.
- 2) Únase a los marcos laterales a partir de la página 30.
- 3) Instale los componentes del sistema de elevación. Si tiene pedales, comenzará en la página 33. Si tiene un E-lift, comenzará en la página 36.
- 4) Instale el conjunto de soporte de la polea del arnés en la página 44.
- 5) Adjunte el Dobby Back en la página 45.
- 6) Conecte el sistema de elevación al Dobby a partir de la página 49 para los pedales, o 54 para el E-lift.
- 7) Instale los arneses en la página 62.
- 8) Agregue las vigas en la página 82.
- 9) Instale el Sistema de almacenamiento de tela a partir de la página 83.
- 10) Instale la batidora. Si tiene un batidor de fondo, comience en la página 98. Si tiene un batidor de techo, comience en la página 106.
- 11) Conecte el Compu -Dobby y encienda su telar. Los pasos finales para conectar todas sus periféricas comienzan en la página 134.
- 12) Arme el banco en la página 141.

Nota :

Si su telar incluye opciones que no estaban cubiertas en el manual principal, consulte el apéndice del equipo opcional para obtener instrucciones. Encontrará instrucciones sobre cómo usar su nuevo telar en el Manual de tejido de la serie A. Algunas de las características de los telares AVL pueden diferir de otros telares que haya utilizado. Revise el Manual de tejido antes de comenzar a usar su telar.

EL TELAR

En las siguientes dos páginas hay imágenes del telar completo. Dependiendo de las opciones que haya elegido, su telar puede diferir del que se muestra aquí.



Figura 1 - Telar completo - lado izquierdo



Figura 2 - Telar completo - Lado derecho

ASAMBLEA DE MARCO

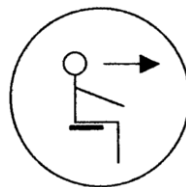
ORIENTACIÓN DEL TELAR

Antes de comenzar, tómese un minuto para familiarizarse con la forma en que describimos el telar en este manual.

El frente del telar es donde te sentarás; la parte posterior de la telar es donde la urdimbre del haz es.

Todo se hace referencia como si se estuviera sentado en el tejido de posición. El derecho lado de la telar es el lado a su derecha como usted está sentado en el telar y el lado izquierdo está a su izquierda. Una pieza marcada como "fondo" iría hacia el piso.

En algunos dibujos, hemos incluido un "símbolo de tejedor" para ayudar a aclarar la vista del dibujo. Este símbolo muestra a un tejedor sentado en el banco de tejido. El símbolo se incluye solo para ayudar a aclarar la orientación del dibujo..



En este ejemplo, el tejedor está sentado mirando hacia la derecha de la página. Eso indicaría que la parte delantera de la telar está a la izquierda de la página y la parte trasera de la telar a la derecha. Si la flecha se apuntando a la izquierda, a continuación, la parte trasera de la telar es a la izquierda.

Se hace referencia a la derecha e izquierda de la cabeza dobbie como si estuviera parado a la derecha delante de el.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA ENSAMBLAR

No son unas cuantas herramientas que usted necesita antes de que podamos conseguimos comenzado. Estos son:

- Destornillador Philips
- Martillo ligero
- Par de alicates
- Llave inglesa de 4 "o 6"
- Cinta métrica (para cuadrar el telar)
- Nivel pequeño (para nivelar el telar)

- Tijeras o cortador de cajas (para quitar materiales de embalaje)
- Juego de trinquete / zócalo (opcional)

Un conjunto de trinquete / socket es muy útil y se acelerará el conjunto de proceso, pero no es esencial, excepto en el caso de montar la caja de tensión de la pista brazos. Para este ensamblaje, necesitará un zócalo de 1/2 ".

También se usa una llave Allen durante el montaje. Esto se incluye con el hardware que recibió con el telar.

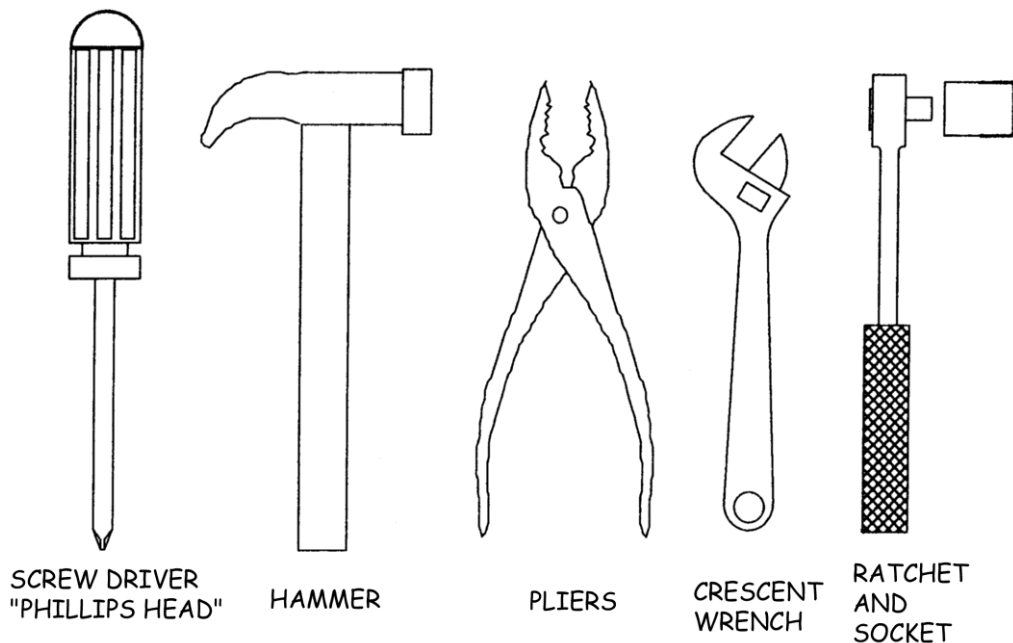


Figura 3 - Herramientas necesarias para el ensamblaje

DESEMPACANDO

NOTA :

Para un montaje más fácil y seguro del telar, pídale a alguien que lo ayude. Este telar es grande y pesado; Algunas secciones tomarán dos personas para completar.

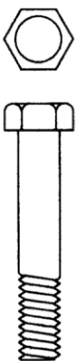
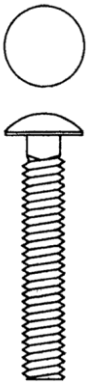

Para protección en el envío, se utilizan materiales de embalaje de varios tipos alrededor de las piezas de su telar. Revise los materiales de empaque cuidadosamente para ver si hay partes del telar. Es posible que desee conservar todos los materiales de envío hasta que se haya reunido el telar para asegurarse de que no se pierda nada.



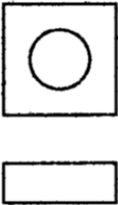
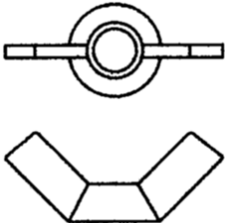
Las cajas en las que viene su telar están hechas a medida para enviar su telar. Si tiene espacio para almacenarlos, es posible que desee conservarlos para futuros envíos o mudanzas. Guarde la caja y los materiales de embalaje para Compu- Dobby si es posible en caso de que necesite enviárnoslo para su reparación.

Retire toda la cinta de fleje y el paquete de burbujas. Sentar a cabo todo de las partes por lo que usted va a ser capaz de identificar cada uno como que se identifican en las instrucciones.

IDENTIFICACIÓN DE HARDWARE

Hay varios tipos diferentes de hardware que mantendrán su telar unido. El siguiente cuadro lo ayudará a familiarizarse con los tipos de hardware que encontrará.

 <p>Figura 4 - Perno hexagonal</p> <p>Estos siempre tienen una arandela entre la cabeza del perno y la madera.</p>	 <p>Figura 5 - Perno de carro</p> <p>Estos nunca tienen una arandela entre la cabeza del perno y la madera.</p>	 <p>Figura 6 - Tornillo de máquina de cabeza plana</p> <p>Es posible que no tenga tornillos mecánicos según las opciones de su telar.</p>
---	--	--

 <p>Figura 7 - Arandela plana</p>	 <p>Figura 8 - Tuerca hexagonal</p> <p>Estos siempre tienen una arandela entre la tuerca y la madera y se unen a pernos hexagonales o pernos de carro.</p>	 <p>Figura 9 - Tuerca cuadrada</p> <p>Estos siempre van en un agujero de acceso de tuerca. Se unen sin arandelas entre la tuerca y la madera, a los pernos hexagonales.</p>	 <p>Figura 10 - Tuerca de mariposa</p> <p>Estos siempre tienen una arandela entre la tuerca y la madera. Se adhieren a los pernos de carro.</p>
---	--	--	---

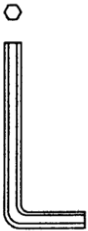

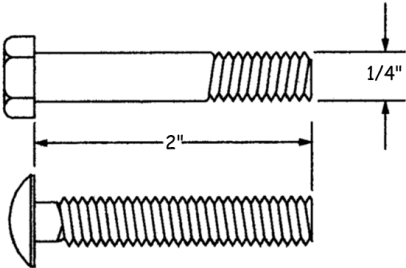
 <p>Figura 11 - Llave Allen</p>	 <p>Figura 12 - Perilla negra</p>	 <p>Figura 13 - Pernos de medición</p>
---	---	---



Figura 14 - Collar de parada

Los collares de retención sostienen los artículos de forma segura en las varillas. Por lo general, estarán en su lugar en un ensamblaje, sin embargo, deberá ajustarlos o quitarlos. Use una llave Allen para aflojar o apretar.

Sugerencias de pernos y tuercas

Para ensamblar dos piezas, coloque un perno con una arandela a través de la pieza exterior, en la siguiente pieza. Coloque la tuerca en el extremo a través del orificio de acceso de la tuerca.

NOTA: Teniendo en cuenta el espacio limitado proporcionar **D** mediante los orificios de acceso tuerca, se puede desafiando a primera getting g las tuercas en los extremos de los pernos. Le resultará útil empujar cada tornillo hasta que aparezca en el orificio de acceso. Mueva la tuerca a su posición sobre el extremo del perno y sosténgala con su dedo. Lentamente gire el perno en el sentido de las agujas del reloj y cuando la tuerca se enganche, apriételo más hacia abajo.

Si un perno es un poco apretado ir en un agujero, dará que un ligero toque con un martillo.

Si sus dedos son demasiado grandes para manipular cómodamente la tuerca, intente sostenerla con un destornillador de punta plana o alicates de punta fina.

Siempre tienen el "agujero de acceso tuerca" más grande frente hacia el interior del telar a menos que se especifique lo contrario.

Recuerde a poner arandelas debajo de las cabezas de los hexagonales de los tornillos y las tuercas (nueces expuestas que no están en los orificios de acceso) para evitar daños a la madera. No coloque arandelas dentro del orificio de acceso de la tuerca ya que esto evitará que la tuerca se apriete por completo.

La parte cuadrada del perno del carro debe asentarse en la madera para que la parte redonda quede al ras con la superficie. A menudo requieren un toque o dos de los martillos de asiento la parte cuadrada de la cabeza del perno en la madera.

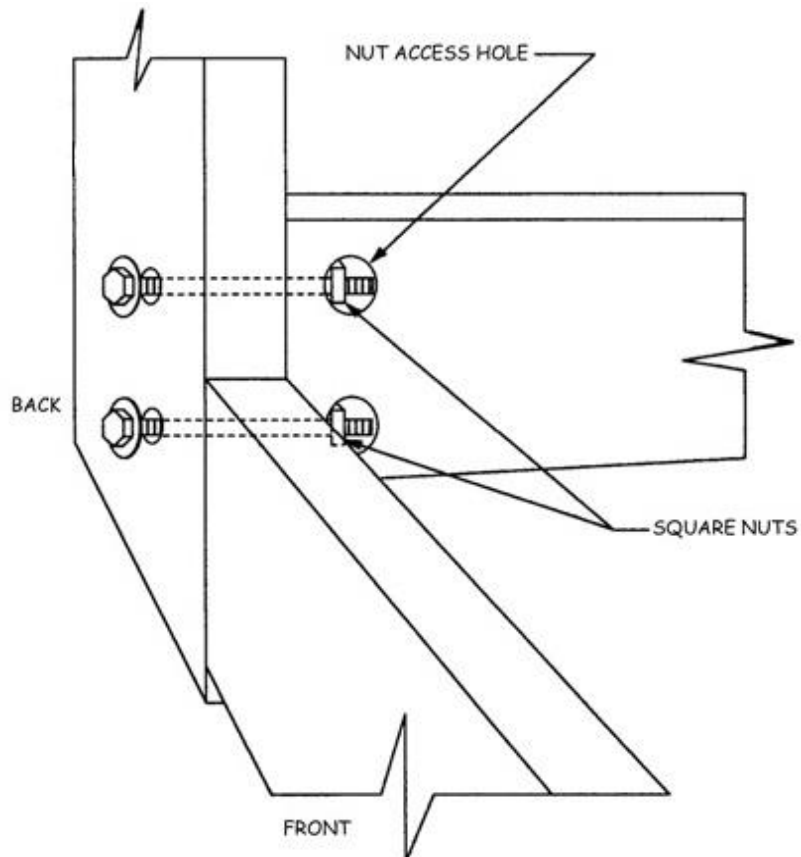


Figura 15 - Insertar tuercas

CONJUNTO DE MARCO LATERAL

Los marcos laterales para el telar se envían desmontados. Ellos deben estar montados adecuadamente para el telar para operar. Deberá consultar las ilustraciones del marco lateral periódicamente para verificar el ensamblaje. Las piezas del lado derecho tendrán el número más "R", las piezas del lado izquierdo tendrán el número más "L".

- 1) Desembale la caja # 1 y sentar las piezas fuera como se muestra a continuación. E ACH pieza tiene un número de identificación estampada en ella.

Nota :

Los números se encuentran en los bordes de las piezas y no serán visibles

cuando se complete el telar. La siguiente imagen tiene números agregados como referencia.

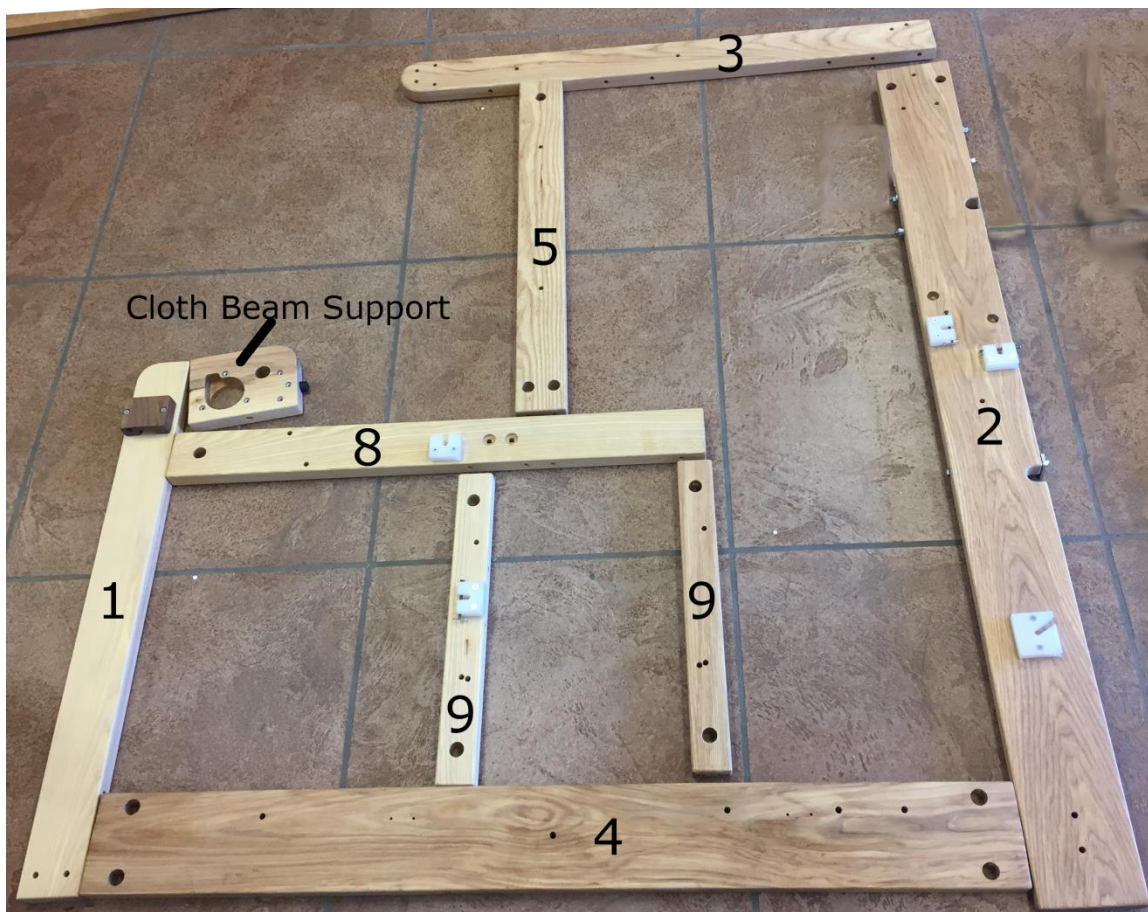


Figura 16 - Marco lateral

1	Vertical frontal (lado izquierdo con portaherramientas adjunto)
2	Vertical trasera
3	Horizontal superior
4 4	Inferior horizontal
5 5	Castillo
8	Soporte de viga de tela inferior
9 9	Soporte lateral (uno con soporte, uno sin)
	Soporte de haz de tela (no numerado pero marcado con L o R)

Ensamble la base del marco lateral

- 2) Encuentra el paquete de hardware y saca :
 - a. Veinte (20) pernos de cabeza hexagonal de 5/16 "x 5-1 / 2"

- b. Ocho (8) 5/16" x 7-1 / 2" perno de cabeza hexagonal s con arandelas y tuercas cuadradas
- c. Dos (2) de 5/16" x 5" pernos de cabeza hexagonal con arandelas y tuercas cuadradas.

Nota :

Usted seguirá estos i recauciones una vez por cada lado, nos ing medio del hardware que acaba de quitar en el lado derecho, y la otra mitad en el lado izquierdo.

- 3) El uso de dos de 5-1 / 2" pernos, adjuntar la vertical frontal (# 1) a la parte delantera final de la parte inferior horizontal (# 4), asegurándose de que los orificios de acceso tuerca en ambas partes están posicionados en el mismo lado.
- 4) Fijar la vertical posterior (# 2) a la parte trasera final de la horizontal inferior (# 4) con los de 7-1 / 2" de largo pernos.
- 5) Coloque el soporte lateral (# 9) con el soporte ya que se le atribuye a la parte frontal de la parte inferior horizontal (# 4) con un 7-1 / 2" perno largo. El soporte debe estar en el interior del telar.
- 6) Fije el soporte lateral (# 9) sin el soporte a la parte posterior de la horizontal inferior (# 4) con un perno de 7-1 / 2 "de largo.

Nota :

Asegúrese de que los sellos numéricos en los soportes laterales (# 9) estén hacia abajo o hacia la horizontal inferior (# 4) y que los orificios de acceso y el soporte de la tuerca estén hacia adentro. Los dos agujeros que están juntos en el soporte # 9 deben estar más cerca del fondo.



Figura 17 - Marco lateral parcialmente completado

Completa el marco lateral

- 1) Encontrar el inferior paño viga de soporte (# 8) y una ttach que para el lado de base con un tornillo a través de la parte frontal vertical de (# 1) y con un largo 5½" perno en EAC h de los soportes laterales (# 9).
- 2) Encontrar el upp apoyo er viga de tela (# 10) y una ttach que para el lado de base con un solo 5/16" perno x 5" a través de la vertical frontal (# 1).
- 3) Encuentra el castillo (# 5). Adjuntar que en el marco lateral con dos pernos de 5½ de largo a través del soporte de la viga de tela inferior (# 8).

Nota :

El extremo de la vertical frontal (# 1) con el sello de número debe estar unido al castillo (# 5) con un tornillo, con el sello de número hacia abajo. Si esto se hace correctamente, los dos pequeños agujeros en la parte superior horizontal (# 3) estarán en la parte superior como se muestra en los dibujos del marco lateral.

- 4) Encuentra la parte superior horizontal (# 3). Usando pernos de 5 ½ ", fíjelo a la parte superior de la vertical trasera (# 2) con dos pernos.
- 5) Sujételo al castillo (# 5) con un perno de 5 ½ ".



Figura 18 - Parte superior del marco lateral

- 6) Coloque el soporte de la viga de tela en el pasador en el soporte de la viga de tela inferior (# 8).

- 7) Fije el soporte de la viga de tela a la vertical delantera (# 1) con un perno de 5 ½ ”.

Agregue la leva y la polea Dobby (# 20)

El conjunto de la leva y la polea de Dobby se colocará en el marco lateral derecho entre los soportes n. ° 9. Este conjunto permite que los pedales o e-lift activen el dobbie. Hay cables conectados entre los pedales o e-lift y el dobbie. Se instalarán más tarde.

- 1) Encuentra el conjunto de levas y poleas dobbie.
- 2) Usando la llave Allen en el paquete de hardware, afloje los collares de tope externos y retírelos.



Figura 19 - Conjunto de leva Dobby para E-lift

- 3) Encuentre el conjunto más grande de agujeros en los miembros de soporte verticales derechos. Asegúrese de que un soporte esté lo suficientemente flojo como para girar ligeramente.
- 4) Deslice la varilla a través del orificio para que la leva y la polea del dobbie estén entre los soportes. Gire el soporte lo suficiente como para empujar la varilla.

Nota:

Dependiendo de sus opciones de telar, tendrá una de las Dobby Cams en la foto aquí. Si tiene un dobbie mecánico, la cámara dobbie será ligeramente diferente de las que se muestran.

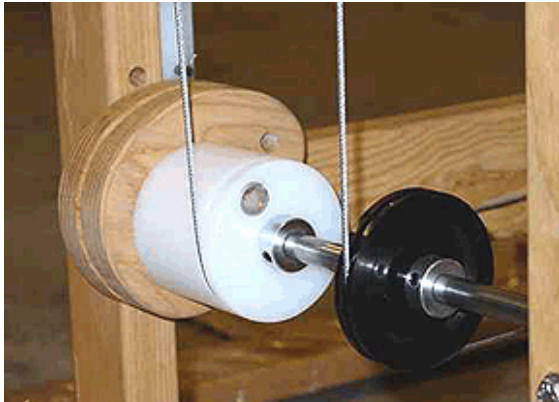


Figura 20 - Dobby Cam y Polea para pedales



Figura 21 - Poleas A-Lift

- 5) Deslice la varilla a través del orificio en el otro soporte vertical. Coloque los collares de tope en la barra fuera de los soportes.
- 6) Usando la llave Allen, apriete el collar de tope en el exterior de las vigas.

UNIR MARCOS LATERALES

Una vez que ambos marcos laterales estén completos, deberá completar el marco uniéndolos con los miembros transversales.

- 1) Encuentra el paquete de hardware entre miembros y saca:
 - a. Cuatro (4) 5/16 "X2-3 / 4" Pernos de carro
 - b. Doce (12) pernos hexagonales de 5/16 "x3-1 / 4"
 - c. Cuatro (4) 5/16 "x 7-1 / 2 " Pernos hexagonales

Instalar la espalda superior e inferior

Nota :

Si aprieta los tornillos demasiado pronto, no podrá insertar el resto de las vigas. Apriete los tornillos en el orden que se muestra en las instrucciones.

- 1) Encuentre la parte superior de la espalda (# 5) y la parte inferior de la espalda (# 6).

- 2) Coloque los marcos laterales izquierdo y derecho opuestos entre sí con la parte inferior de la espalda en el medio.
- 3) Con cuatro pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4", fije la parte inferior de la espalda a los marcos laterales. Haga que las tuercas comiencen con los pernos, pero no las apriete todavía.



Figura 22 - Travesaño de la espalda baja

- 4) Coloque la parte superior de la espalda (# 5) entre los marcos laterales izquierdo y derecho.



Figura 23 - Travesaño superior trasero

- 5) Fije la parte superior de la espalda con cuatro pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4" , arandelas y tuercas cuadradas.

Instale el frente inferior

- 1) Encuentra el frente inferior (# 7). Hay orificios de acceso para tuercas en la cara inferior. Si tiene un telar de pedal, ya habrá algo de hardware instalado.

Nota :

Debido a que los orificios de acceso para tuercas se encuentran en la parte inferior de esta pieza, deberá colocar el telar en su parte posterior para facilitar el acceso. Tenga cuidado al hacer esto.



Figura 24 - Telar en su espalda

- 2) Coloque el frente inferior en el telar.
- 3) Desde el exterior del telar, inserte los dos pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4" en los orificios del marco lateral izquierdo , coloque las tuercas y apriete.
- 4) Inserte los dos pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4" en el marco del lado derecho a través del frente inferior, coloque las tuercas y apriete.



Figura 25 - Fijación del travesaño delantero

Nota :

Si tu telar tiene pedales, déjalo de espaldas por ahora. Si tiene un elevador electrónico o un elevador , puede volver a colocar el telar sobre sus pies.

INSTALAR PEDALES

Retirar varillas y bloques

Los pedales se sujetarán al frente del telar. Hay dos bloques de montaje de madera ya unidos a la parte superior de la pieza transversal frontal inferior. Sostienen una varilla de acero de 3/8 "y dos espaciadores redondos de plástico. Deberán retirarse para colocar los pedales en el telar.

- 1) Retire ambos bloques y separar ellas de la varilla (aviso de que el "agujero de la varilla" es off-set (ligeramente) de distancia de la inferior frontal). Deberá volver a ensamblar los bloques de la misma manera.

Instalación de pedales

Nota:

Su telar tendrá pedales, un E-Lift o un A-Lift. Para los pedales, siga las instrucciones en esta sección. Para un E-Lift, siga las instrucciones en la siguiente sección que comienza en la página 24. Instrucciones de fo r un A-Lift están en el apéndice , van página 148.

- 1) Encuentra los pedales. No son dos pedales: uno es más corta que la otra. El más largo está a la izquierda.
- 2) Tome la varilla que retiró del frente inferior y deslícela a través del orificio horizontal al final de cada pedal con ambos separadores de plástico en su lugar entre los pedales.
- 3) Deslice los bloques finales del pedal en cada extremo de la barra. El orden de las piezas en el ensamblaje ahora debe ser el siguiente (de izquierda a derecha):
 - a. bloque de montaje izquierdo
 - b. pedal izquierdo (el largo)
 - c. dos espaciadores
 - d. pedal derecho

- e. bloque de montaje derecho



Figura 26 - Pedales

- 4) Ahora puede atornillar este conjunto de pedal a la cara superior del frente inferior y colocar suavemente el frente del telar nuevamente en el piso.

SOPORTE DE POLEA DE PEDAL (# 12)

Nota :

Hay dos pequeños orificios aproximadamente un tercio del camino desde la parte inferior del conjunto de soporte vertical. Use los agujeros inferiores (internos) para la polea del pedal o el soporte de elevación (# 12). Los agujeros superiores (exteriores) solo se usarían si convirtiera su telar de la serie A en un telar Jacquard.

Telares equipados con pedal

En un telar equipado con pedal, el soporte de la polea del pedal consta de dos barras que conectan dos piezas de madera. Cada barra tiene una polea.

- 1) Encuentre el conjunto de polea de pedal (# 12).
- 2) Colóquelo de modo que las palabras estampadas " FRENTE INFERIOR " se encuentren en la pieza frontal, hacia abajo y en el lado derecho del telar. Esto debería colocar las dos barras un poco más cerca del lado derecho del telar.



Figura 27 - Poleas de pedal

- 3) Inserte los pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4" con arandelas a través de los orificios correspondientes en el conjunto de soporte vertical (# 9R y # 9 L), coloque las tuercas cuadradas y apriete firmemente.

Telares equipados con A-Lift o E-Lift

El # 12 Ascensor Asistencia llegará como dos separada madera en cruz miembros.

- 1) El travesaño trasero tendrá una palanca de resorte y un perno en "J" unidos. Coloque esta pieza con la palanca del resorte / conjunto de resorte mirando hacia adelante y más cerca del lado izquierdo del telar.



Figura 28 - Soporte de elevación

- 2) Coloque el travesaño delantero n. ° 12 de modo que los dos orificios en la viga estén más cerca del lado derecho del telar.

Nota :

Los agujeros en esta viga sostendrán el elevador electrónico. Deben alinearse con los agujeros en el travesaño trasero.

- 3) Inserte los pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4" con arandelas a través de los orificios correspondientes en el conjunto de soporte vertical (# 9R y # 9L), coloque las tuercas cuadradas y apriete firmemente.

INSTALACIÓN DEL ELEVADOR ELECTRÓNICO

El E-Lift replica la acción del pedal. Cuando activa el interruptor de pie, el motor gira y los arneses seleccionados suben o bajan. El movimiento es suave, rápido y preciso y no sacude los arneses.

Revisión de contenidos y hardware. Verifique que le hayan enviado todas las piezas y el hardware que se enumeran aquí.

Contenido del paquete

- Controlador de motor E-Lift (1)
- bloques de montaje (2)
- interruptor de pie y cable adjunto (1)
- cable de alimentación (1)

- paquete de hardware (1)

Instalación del conjunto de controlador y motor E-Lift

- 1) El E-Lift se montará en los miembros de la Cruz de soporte de elevación # 12. Coloque el E-Lift debajo de los miembros transversales para alinear los orificios en la placa de montaje E-Lift con los orificios verticales en los miembros transversales # 12.

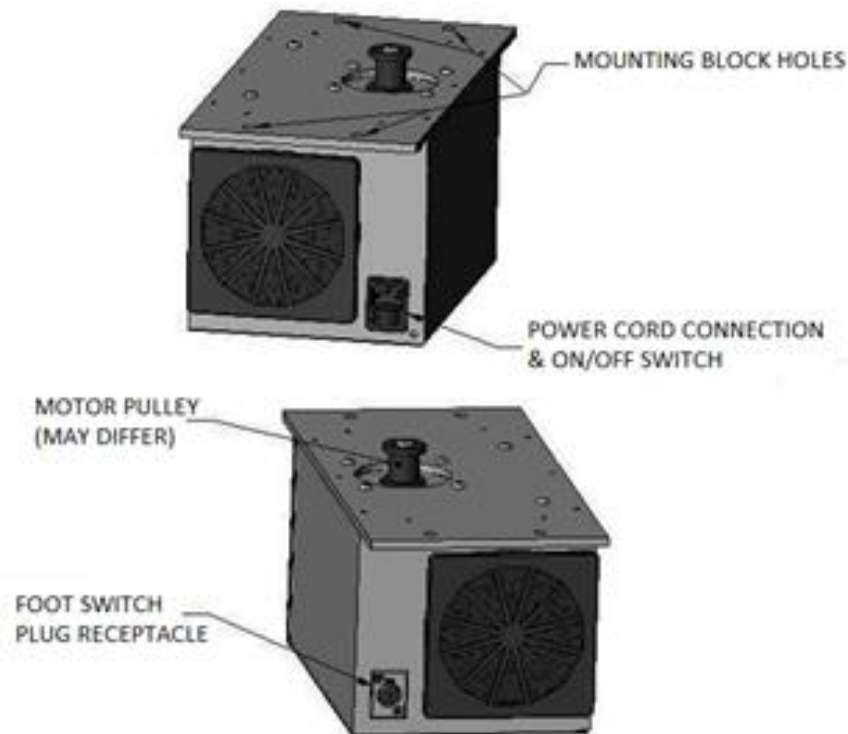


Figura 29 - Elevación electrónica

- 2) Asegúrese de que el interruptor de encendido E-Lift esté orientado hacia la parte posterior del telar y que el conector del interruptor de pie redondo esté orientado hacia la parte delantera del telar.

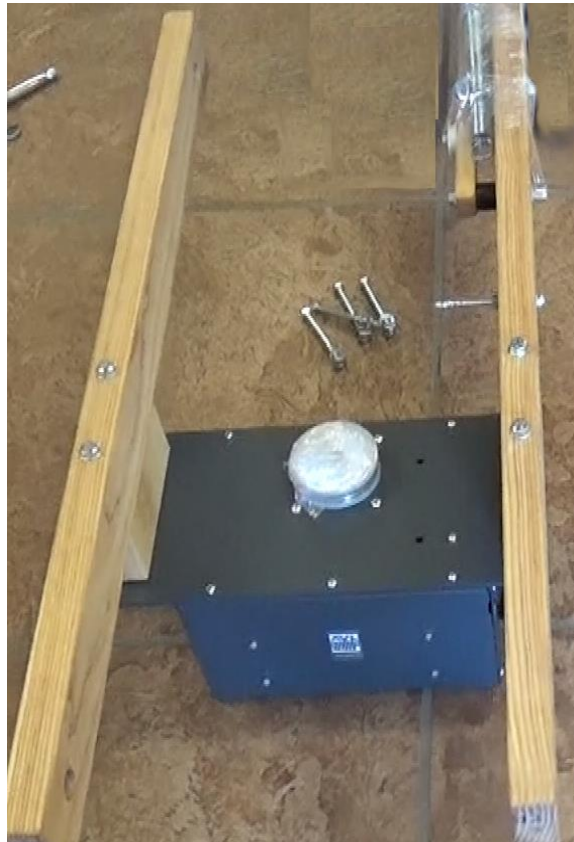


Figura 30 - Elevador electrónico conectado a los soportes

Nota :

La caja del motor es bastante pesada, por lo que si tiene un par de piezas de 2 "x 4" para deslizarse debajo de la caja del motor, esto ayudará a elevarla a su posición mientras coloca los pernos y los bloques en su lugar.

- 3) Desde la parte superior del travesaño, coloque un perno hexagonal de 5/16 "x 6 1/2" y una arandela plana en cada uno de los cuatro agujeros y déjelos colgar con los extremos expuestos apuntando hacia el piso.
- 4) Enrosque un bloque de montaje en cada conjunto de pernos y luego enganche los pernos en los orificios correspondientes en la placa de montaje E-Lift.
- 5) Coloque una arandela, una arandela de seguridad y una tuerca hexagonal en cada perno y apriete bien.



Figura 31 - Arandela de seguridad

Nota :

La arandela de seguridad debe estar al lado de la tuerca para que funcione correctamente. Evitará que las vibraciones de la unidad hagan que la tuerca se afloje.



Figura 32 - E-lift instalado

CONJUNTO DE PALANCA DE RESORTE / PERCHA DE RESORTE (# 11)

8/16/24 telares equipados con arnés

- 1) Encuentra el conjunto de palanca de resorte. Este conjunto consta de dos piezas largas unidas por varillas con muchas "palancas de resorte" cortas, delgadas y rectangulares entre ellas.
- 2) Coloque este ensamblaje de manera que el sello "FRENTE INFERIOR" quede en la parte delantera mirando hacia el piso y en el lado derecho del telar.
- 3) Usando cuatro pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4", arandelas y tuercas cuadradas, fije el conjunto de palanca de resorte entre los marcos laterales, un pie más o menos por encima del conjunto de polea de pedal.
- 4) Encuentra los resortes con la cadena adjunta.

- 5) A partir de la más trasera del resorte de la palanca, adjuntar el resorte al gancho en un lado y la cadena a la gancho en el otro lado.

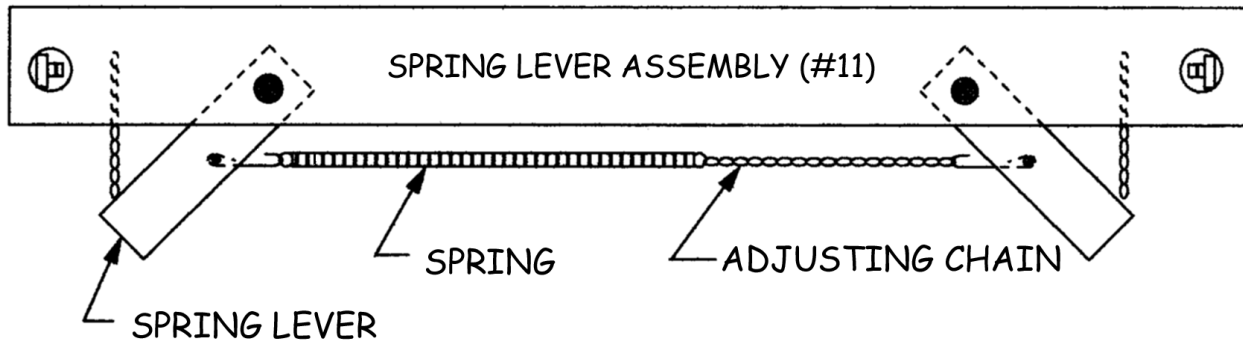


Figura 33 - Conjunto de palanca de resorte

32/40 telares equipados con arnés

- 1) Encuentra el conjunto de perca de resorte. Este conjunto consta de dos travesaños de madera con percha de resorte (con 64 u 80 ganchos de ojo unidos) que se extienden entre las dos tablas.
- 2) Coloque el ensamblaje de modo que el corte del cuarto de círculo mire hacia adelante y hacia abajo.
- 3) Usando cuatro pernos hexagonales de 5/16 "x 3-1 / 4", arandelas y tuercas cuadradas, fije el conjunto de palanca de resorte entre los marcos laterales, un pie más o menos por encima del conjunto de polea de pedal.



Figura 34 - Sistema de resorte del arnés 32/40

CUADRADO Y NIVELACIÓN DEL MARCO

Ahora que ha montado por completo el Loom frame, es el momento para asegurarse de que el marco es cuadrado y nivel.

Tome nota de este proceso, ya que es una parte importante del mantenimiento de su telar. Su telar funcionará mejor y le dará más años de servicio si este proceso se convierte en parte de su mantenimiento regular.

- 1) Usando una cinta métrica, tenga en cuenta estas medidas.
 - a. _____ La distancia desde la esquina interior de la Vertical posterior izquierda (2 L) hasta la esquina interior de la Vertical frontal derecha (1 R).
 - b. _____ La distancia desde el interior de la Vertical posterior derecha (2 R) hasta la esquina interior de la Vertical frontal izquierda (1 L).



Figura 35 - Medición de cuadrado

- 2) Estas dos medidas deben coincidir. Si no lo hacen, deberá ajustar el marco ligeramente, empujando y tirando de las esquinas, hasta que coincidan. El marco será entonces cuadrado.
- 3) Ahora, usando un nivel, verifique las verticales en las esquinas y las piezas transversales en la parte inferior y superior. Dependiendo del

piso, es posible que deba usar cuñas debajo de las verticales de las cuatro esquinas para alcanzar el nivel.



Figura 36 - Nivelación del telar

- 4) Una vez que el telar esté cuadrado y nivelado, verifique y apriete todos los pernos y tuercas que conectan las piezas del marco.

Con el tiempo, debido a la sacudida y al movimiento que experimenta el telar durante el uso, estas conexiones se sacudirán, lo que requerirá una verificación y un ajuste periódicos. Haga una revisión de estos componentes como parte regular del mantenimiento de su telar.

INSTALAR EL FUNCIONAMIENTO INTERNO

SOPORTE DE POLEA DE ARNÉS (# 10)

- 1) Encuentra el soporte de la polea del arnés. Este conjunto tiene tres filas de poleas entre dos travesaños largos.
- 2) Encuentre cuatro pernos hexagonales de 5/16 "x 7-1 / 2", arandelas y tuercas hexagonales. Y usted necesita arandelas debajo de los pernos hexagonales y las tuercas hexagonales.

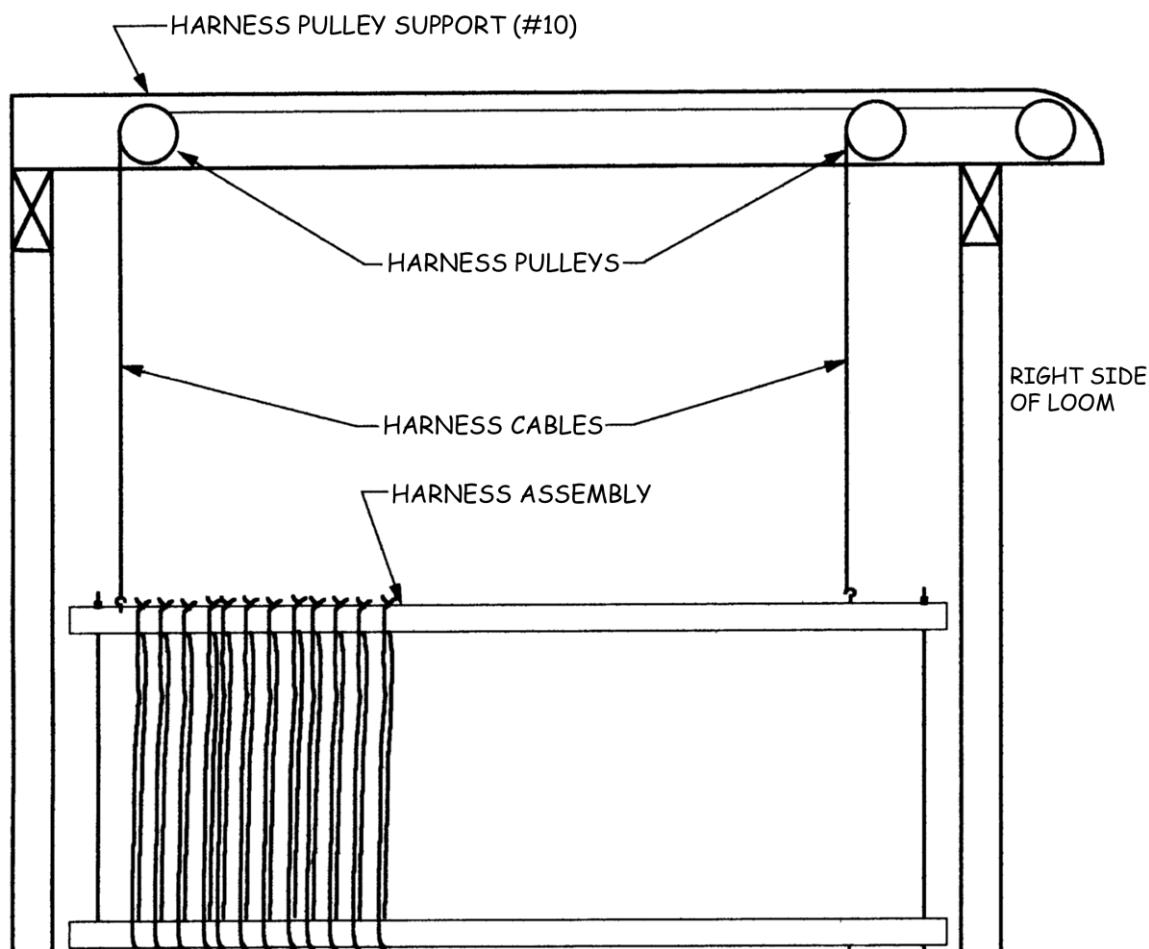


Figura 37 - Soporte de la polea del arnés

- 3) Colocar el soporte del arnés polea de modo que el lado izquierdo es al ras con el lado izquierdo del telar y la derecha lado stick es a cabo una pocas pulgadas más allá de las correctas lado piezas del marco.
- 4) Fije el soporte al marco del telar con los pernos.

INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE DOBBY

El Compu -Dobby llegará en una caja separada. El doobby se compone de dos partes principales: el cabezal del doobby (placa posterior de madera con placa deslizante adjunta) y el Compu- Dobby (caja de metal gris con solenoides). Desatornille los tornillos negros a los lados de la caja del solenoide y levántelo del doobby.

Los cables en la cabeza doobby corresponden a los cables del arnés. El cable más alejado a la izquierda (más cercano al frente del telar) corresponde al primer arnés y el cable más alejado a la derecha (más cercano a la parte posterior del telar) corresponde al último.

Tenga en cuenta que su cabeza doobby vendrá con bridas en la placa deslizante. Estos están en su lugar solo para envío y deben retirarse antes de su uso junto con la envoltura elástica. Si se muda o enviar su compu - doobby, por favor zip atar la placa deslizante en su lugar y asegúrese de que todas las partes que podían moverse son atados o envueltos en su lugar.

Montando el Dobby

- 1) En la parte posterior de la cabeza del doobby encontrará tres pernos con arandelas y tuercas hexagonales unidas.
- 2) Retire estas arandelas y tuercas, asegurándose de no desatornillar las cabezas de los pernos del carro en la parte superior del doobby.



Figura 38 - Parte posterior del Dobby

- 3) El dobbie se coloca en el lado derecho del telar debajo del soporte de la polea del arnés. Pon el dobbie en posición.

Nota :

Si tiene problemas para colocar la cabeza Dobby correctamente, afloje el soporte de la polea del arnés hasta que tenga la cabeza dobbie posicionada y los tornillos apretados.

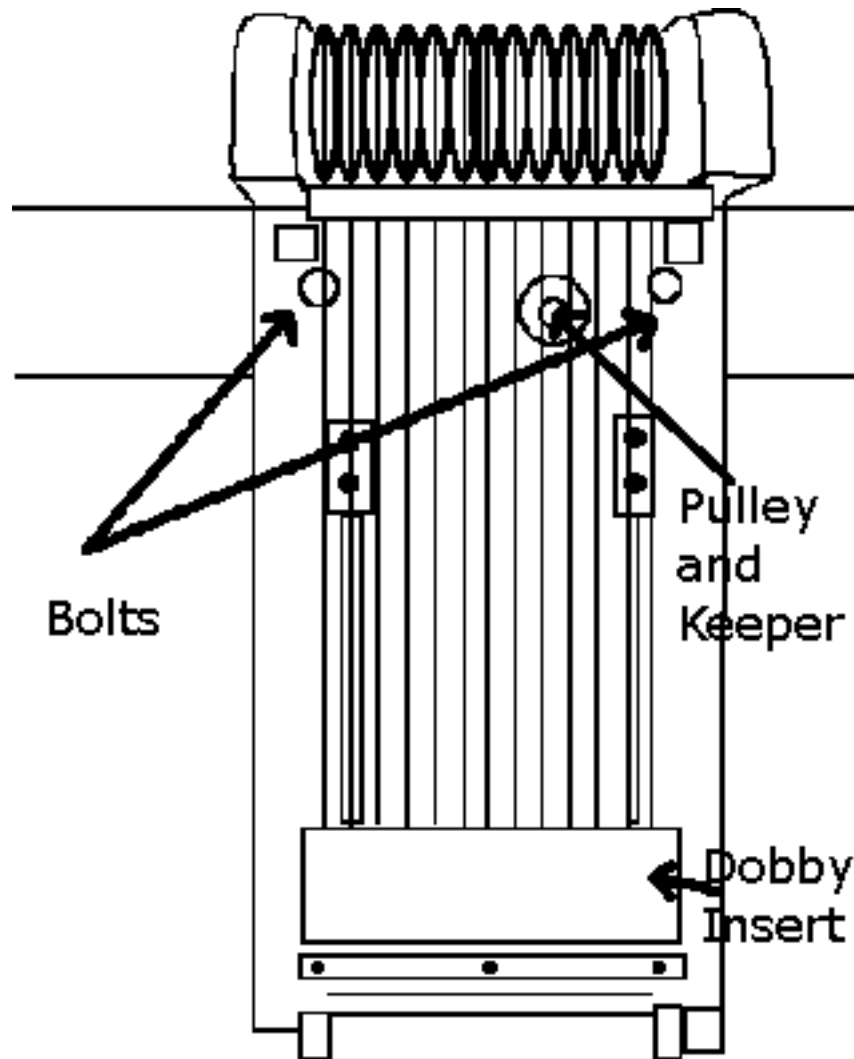


Figura 39 - Montaje del Dobby

- 4) Coloque la cabeza del dobbie de modo que los dos pernos de carro de 5/16 "x 2-1 / 2" en la parte superior del tablero del dobbie pasen por la parte superior horizontal. El cerrojo en el medio del dobbie atravesará el castillo.
- 5) Asegure cada perno con una arandela y una tuerca hexagonal.

- 6) Verifique que todos los pernos y tornillos que sujetan el dobbie instalado en el tablero estén apretados.

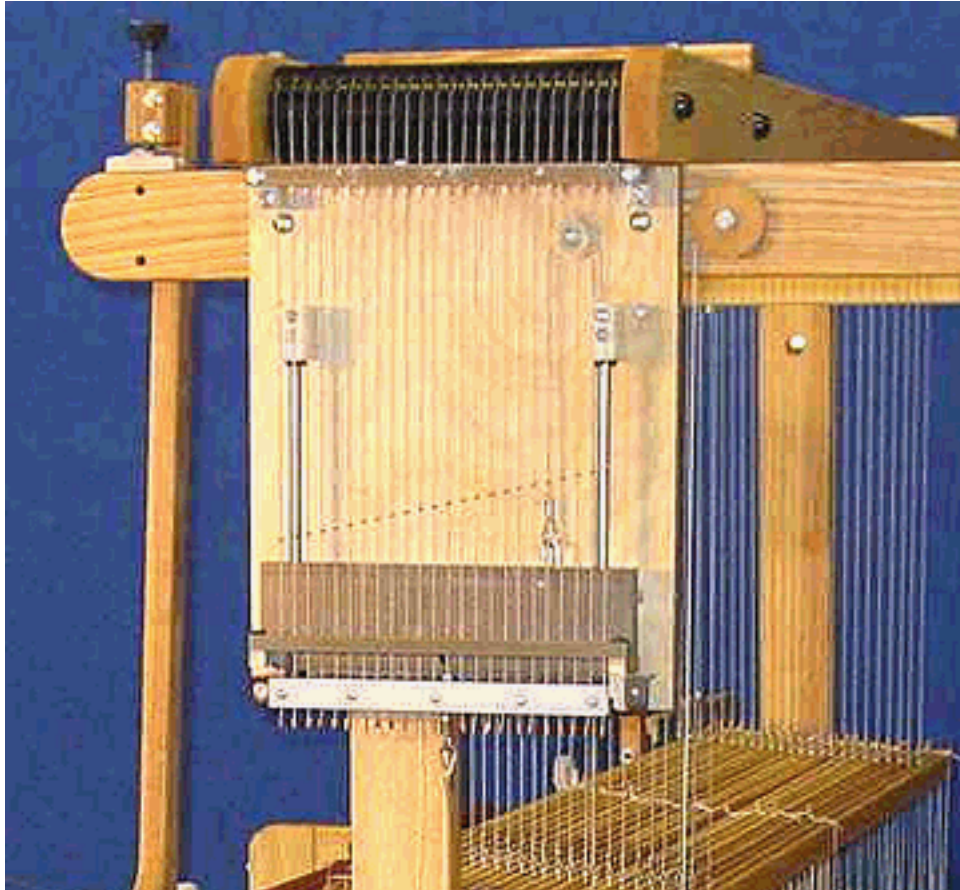


Figura 40 - Dobby en el telar

Cada uno de los cables del dobbie en el dobbie debe tener cierta tensión para que el Compu -Dobby pueda seleccionarlo correctamente. La tensión se traduce a través de los cables del arnés conectados hasta el sistema de resorte del arnés. Si encuentra una selección incorrecta del arnés por parte del Compu- Dobby, la causa a menudo se debe a la flotación del arnés.

Para abordarlo, simplemente aumente la tensión del resorte del arnés acortando gradualmente los eslabones en la palanca del resorte, o para telares de arnés 32 y 40, agregando un conjunto de resortes de arnés de servicio pesado (o el segundo conjunto estándar) para el arnés flotante

Instalar un Dobby mecánico

- 1) En la parte posterior lado de la Dobby cabeza que va a encontrar tres pernos con arandelas y hexagonales tuercas adjuntas.

- 2) Quite estas arandelas y tuercas asegurándose de no quitar las cabezas de los pernos del carro.
- 3) El doobby se coloca en el lado derecho del telar debajo del soporte de la polea del arnés. Pon el doobby en posición.
- 4) Coloque la cabeza del doobby de modo que los dos pernos de carro de 5/16 "x 2-1 / 2" en la parte superior del tablero del doobby pasen por la parte superior horizontal. El cerrojo en el medio del doobby atravesará el castillo.
- 5) Asegure cada perno con una arandela y una tuerca hexagonal.

Montaje del brazo Dobby (# 19)

- 1) Levante el brazo doobby y el soporte en su lugar.
- 2) Usando los pernos hexagonales de 5/16 " x 2 3/4" provistos, fije el soporte del brazo doobby al exterior de la parte superior derecha horizontal. Las cabezas de los tornillos deberían estar en el exterior de la maquina de lizo brazo de apoyo.
- 3) Coloque las arandelas y las tuercas sin apretarlas, ya que las ajustaremos más adelante.

Comprobando los resortes

A veces, durante el envío, los resortes de la cabeza del doobby se desprenden de sus pasadores de anclaje.

- 1) Verifique su unidad con la siguiente figura para asegurarse de que todos los resortes estén en su lugar correcto.

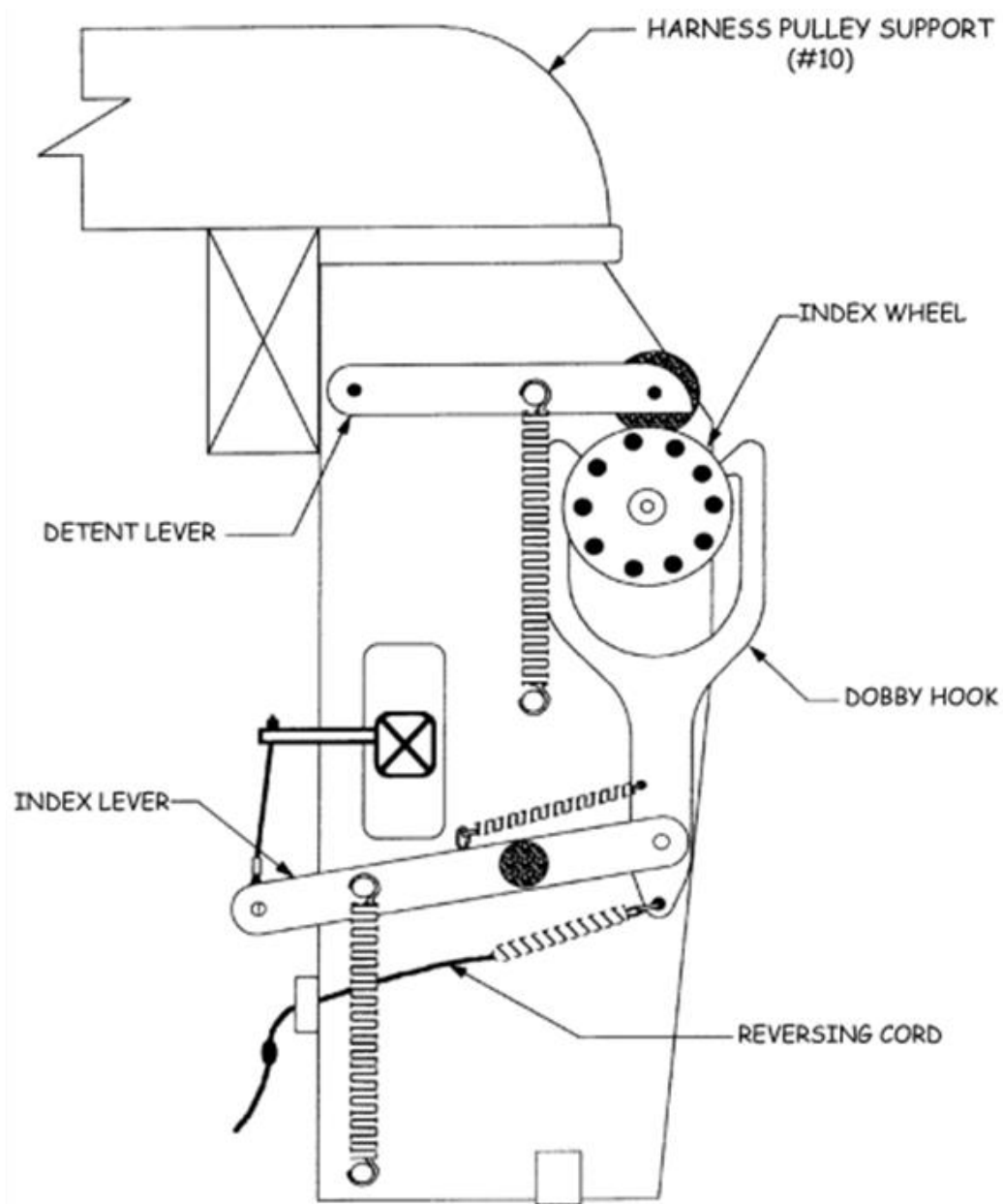


Figura 41: lado izquierdo del Dobby mecánico con resortes

PEDAL TIE-UP

Si tiene un elevador electrónico, omita esta sección y pase a la siguiente sección sobre la configuración de los cables del elevador electrónico.

Pedal izquierdo

- 1) Hay dos cables que salen de la parte inferior de la cabeza dobbie.

- 2) Tome el más largo y páselo hacia abajo y debajo de la ranura de la polea más cercana a la parte posterior del telar en el conjunto de la leva y la polea del dobbie.

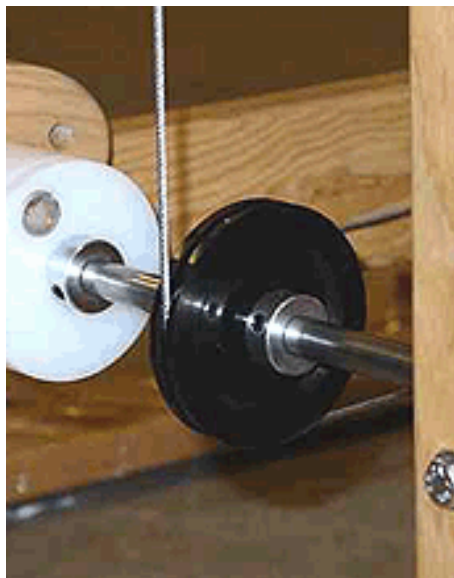


Figura 42 - Dobby Cam y Polea

- 3) Continúe pasando el cable a través del telar y sobre la polea del extremo izquierdo en el conjunto de la polea del pedal hasta el pedal. Es posible que deba trepar dentro del telar.



Figura 43 - Poleas de pedal

- 4) Hay un perno que atraviesa el gran orificio de acceso cerca del extremo más alejado de cada pedal. Retire la tuerca del perno en el pedal izquierdo.

- 5) Retire el perno de modo que el extremo del perno esté aproximadamente en la mitad del orificio de acceso grande.



Figura 44 - Perno para el cable de pedal

- 6) Ahora deslice el lazo del cable largo que acaba de pasar por la polea sobre el extremo del perno.
- 7) Empuje el perno hacia adentro y apriete la tuerca con una llave. Con el pedal colgando, el cable debe estar saliendo directamente del perno y sobre el lado izquierdo de la polea izquierda.

Pedal derecho

- 1) Hay dos cables enrollados y pegados al cilindro de levas.
- 2) Retire la cinta y desenrolle parcialmente el cable más cercano al frente del telar.

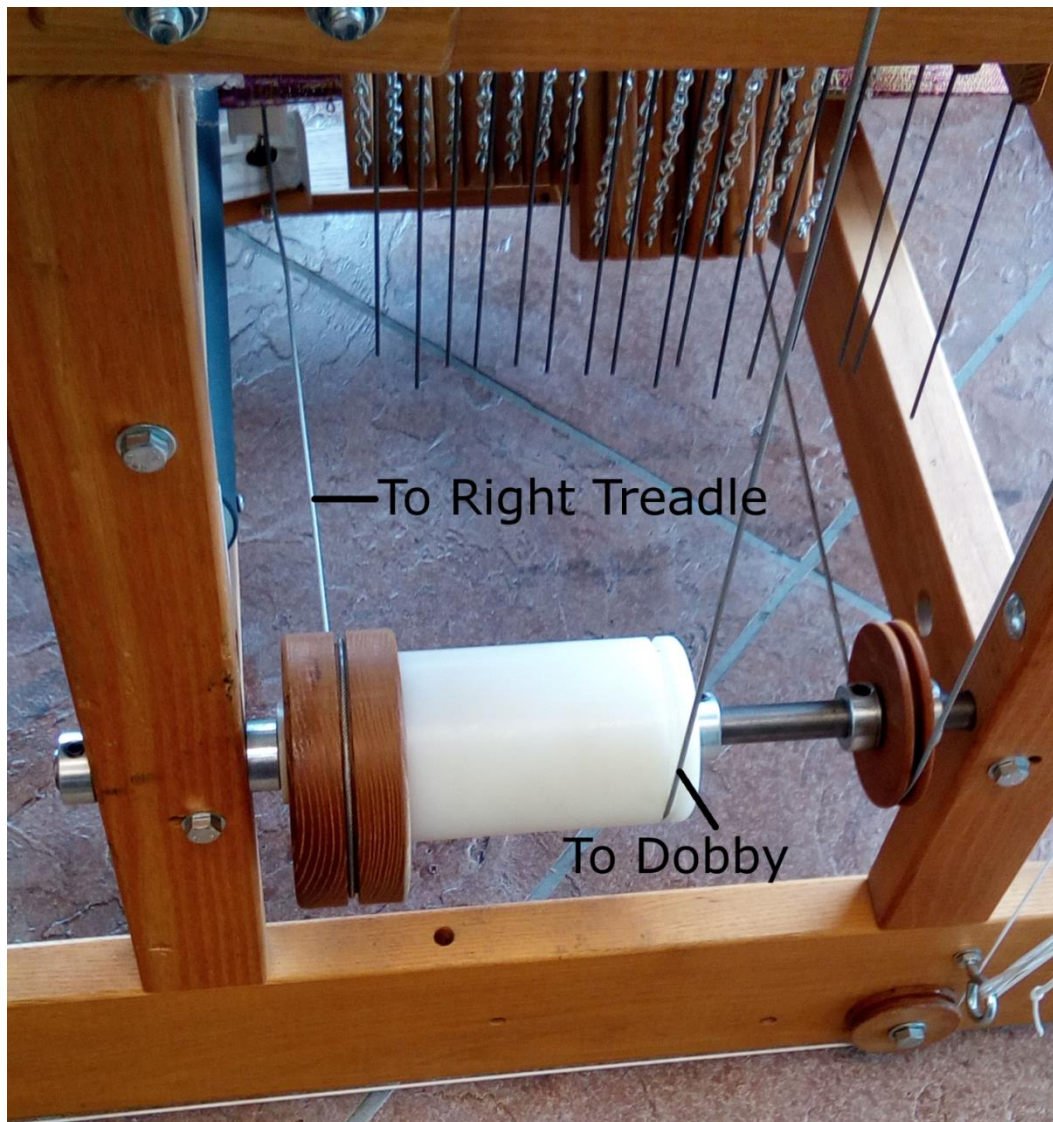


Figura 45 - Cables de pedal derecho

- 3) Pase el cable sobre la parte superior de la polea directamente sobre el pedal derecho y hacia abajo para encontrarlo.
- 4) Tire del perno más allá del orificio de acceso como lo hizo para el pedal izquierdo y asegure el cable al pedal manteniendo el bucle en línea con el perno (dentro del orificio de acceso) y pasando el perno a través del bucle y a través del pedal.
- 5) Reemplace y apriete el perno y la tuerca de bellota como lo hizo en el pedal izquierdo.

El cable del pedal derecho ahora está conectado al cilindro de la leva dobbie. En el otro lado del cilindro de la leva dobbie hay otro cable enrollado

alrededor del cilindro y pegado hacia abajo. Este cable se conectará al cable que viene de la parte inferior de la cabeza del dobbie que tiene un cáncamo conectado a un tensor.

- 6) Retire la cinta del cable con el cáncamo.
- 7) Gire el ensamblaje de la leva dobbie con la mano en el sentido de las agujas del reloj (mientras lo mira desde la parte posterior del telar). Esto hará que el cable corto del pedal se enrolle en su polea y suba el pedal derecho.
- 8) Siga girando la polea hasta que el pedal suba completamente y se detenga contra la polea del pedal.

Nota :

Esto puede hacer que el cable que acaba de soltar se enrolle en el ensamblaje de la cámara dobbie. Si es así , desenrolle el cable mientras se sujeta a la cámara dobbie asegurándose de que el pedal derecho se mantenga contra la polea del pedal.

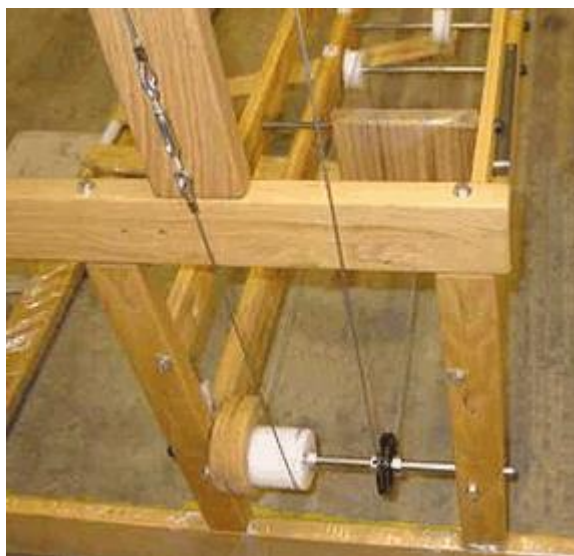


Figura 46 - Dobby Cam con tensor

- 9) Sujete el extremo del cáncamo y tire de él hacia la cabeza del dobbie. Si ha realizado el montaje correctamente, debería poder hacer que el pedal suba y baje tirando del cáncamo del cable hacia arriba y soltándolo.
- 10) Quite el tensor completamente del cable Dobby y luego reinícielo nuevamente con no más de dos vueltas.

- 11) Tire hacia arriba del cable que hace que el pedal suba y baje y atornille el tensor al perno de argolla (este es un hilo inverso, así que gire el tensor en la misma dirección que lo hizo para iniciarlo en el perno de argolla del cable Dobby).

Nota:

El propósito del tensor es dar una forma de ajustar el recorrido del pedal para que tenga un cobertizo completo.

- 12) Para obtener el ajuste adecuado, deberá apretar o aflojar el tensor hasta que, cuando el pedal izquierdo se empuje completamente hacia abajo, la placa deslizante se levante y toque los parachoques superiores en la caja de entrada.
- 13) En este punto, el pedal corto debe detenerse aproximadamente 1/2 "a 1" debajo de la polea del cable. Cuando se ajusta adecuadamente, el pedal derecho debe detenerse aproximadamente 1 "a 2" del piso en su giro hacia abajo y 1/2 "a 1" de la polea del cable en su movimiento ascendente.

CONFIGURACIÓN DE LOS CABLES DE ELEVACIÓN ELECTRÓNICA

Si tiene un sistema de pedal y ha seguido las instrucciones de la sección anterior, puede pasar a la siguiente sección.

Instalación de los cables de la polea de leva

- 1) Hay un cable envuelto alrededor de la polea de la leva que irá a la placa deslizante del doobby. Encamine el cable alrededor y debajo de la polea, luego suba por el exterior del telar hasta la placa deslizante del doobby.

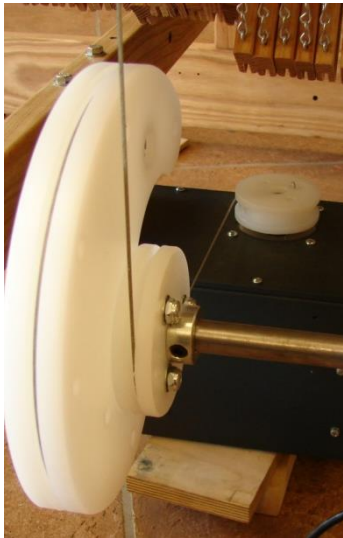


Figura 47 - Cables de leva

- 2) Deslice el extremo del cable a través del orificio de la placa inferior y conecte el extremo del cable al perno de argolla inferior de la placa deslizante.



Figura 48 - Perno de argolla de placa deslizante

- 3) Deberá colocar la polea de la leva correctamente para alinear verticalmente el cable entre la polea y la placa deslizante. Afloje los collares de tope alrededor de la polea de leva y mueva la polea de leva según sea necesario. Apriete los collares de tope.

El cable de palanca de la placa-a resorte Dobby diapositiva es adjuntar ed a la diapositiva placa con un enlace rápido en el perno de argolla en la esquina superior derecha trasera de la placa deslizante. El cable pasa sobre una pequeña polea de plástico blanco con un retenedor encima.



Figura 49 - Cable de la placa deslizante de Dobby a la palanca de resorte

- 4) El cable bajará por el lado derecho del dobbie hacia atrás. Guíe el cable alrededor de la parte inferior de la polea de retorno en el eje de la polea de leva, luego hacia el centro del telar.



Figura 50 - Cable de polea de retorno

- 5) Lleve este cable a la palanca del resorte y enrósquelo alrededor de la polea en el costado de la palanca.



Figura 51 - Palanca de resorte de elevación electrónica

- 6) Ahora, necesitará tirar contra el resorte para llevar el extremo en bucle del cable alrededor de la polea en la palanca y de regreso hacia el lado derecho del telar, para anclarlo en el J-Bolt abierto.

Nota :

También puede quitar el resorte y reemplazarlo una vez que el cable se haya anclado en el perno en J.

- 7) Retire la cinta del cable de motor a leva E-Lift, que se enrolla alrededor de la leva en la parte superior del E-lift.
- 8) Tome el cable y guíe el extremo libre hacia abajo y fuera del telar y alrededor de la parte inferior del lóbulo nautilus.
- 9) Hay un pequeño agujero en la cámara nautilus. Inserte el extremo del cable en el orificio.



Figura 52 - Cable en la cámara Nautilus

- 10) Asegure el cable en su lugar con un pasador de enganche colocándolo alrededor del cable por encima del engarzado de cobre.



Figura 53 - Cable asegurado

CONEXIÓN DE LOS CABLES DEL ARNÉS

Nota :

para algunos de los pasos de este proceso, deberá acceder a la parte superior del telar. Es posible que necesite una pequeña escalera o taburete.

El cable del arnés tiene tres extremos, dos que terminan con bucles y uno con un clip. Los dos extremos con bucles sostienen el arnés. El lado más largo va al lado izquierdo del arnés y el más corto es para el lado derecho. El clip se conecta al cable correspondiente en la cabeza dobbie.

En telares más amplios de arnés 32 y 40, también tendrá yugos que conectan los cables del arnés al arnés. El yugo forma una "Y" al conectarse a un par de ojales.

- 1) Encuentra la bolsa etiquetada como cables de arnés. Los cables se sujetarán juntos. Puede dejarlos sujetos juntos hasta que estén unidos a la cabeza del dobbie.
- 2) Fije el clip al lazo al final del primer cable en la cabeza del dobbie. El cable del primer arnés está más cerca de la parte delantera del telar.

Nota :

Para extender el clip, presione los dos lados y deslice el lazo del cable en uno de los extremos expuestos del clip. Puede usar alicates para apretar el gancho. Ahora, trabaje el lazo del cable hacia el otro lado hasta que sea libre de moverse dentro del clip y los lados del clip estén juntos nuevamente.



Figura 54 - Clip abierto con alicates



Figura 55 - Clips Berkeley

- 3) Repita este proceso para los cables de arnés restantes.

Colocación del arnés de cables

Montados en la parte superior de los soportes de la polea del arnés hay dos barras transversales de madera con fieltro en la parte inferior. Estos se llaman retenedores de cables y deberán retirarse antes de que pueda tender los cables del arnés.

- 1) Con un destornillador Philips , retire temporalmente los retenedores del cable del telar.



Figura 56 - Retenedores del cable del arnés

- 2) Tome el primer cable del arnés y páselo por la polea directamente encima de él en el soporte de la polea del arnés.

- 3) Pase ambos extremos del cable sobre la primera polea en el siguiente juego de poleas. Deje que el cable corto cuelgue de esta polea.
- 4) Pase el cable más largo sobre la polea más alejada del lado izquierdo del telar y déjelo colgar.



Figura 57 - Cables del arnés colgando del telar

- 5) Repita este procedimiento con cada uno de los restantes cables hasta que todos los de los arneses de cables son sobre todo de las poleas.
- 6) Después de que todos los cables estén en su lugar en cada polea, verifique que no haya cables cruzados entre sí.
- 7) Vuelva a colocar el retenedor del cable sobre el conjunto derecho de poleas, apretando los tornillos de modo que casi toque las poleas.

Nota :

Se es esencial para el buen funcionamiento del telar de que los cables estén

libres para moverse. El propósito del retenedor de cable es mantener los cables de saltar fuera de sus poleas.

- 8) Reemplace y apriete el retenedor de cable izquierdo como hizo con el derecho.

SETOS

Su telar puede estar equipado con heddies de poliéster o metal. Elija la sección correcta a continuación para su telar.

A partir de la publicación de este manual, el telar de la serie A viene con 100 heddles por arnés, aunque puede distribuirlos en cualquier configuración que desee. Si desea solicitar más heddles, utilice nuestro sitio web, www.avlusa.com, o llámenos al 530-893-4915.

Numero de arneses	Setos por telar
8	800
dieciséis	1600
24	2400
32	3200
40	4000

Setos de poliéster

Los soportes de poliéster vienen unidos entre sí y deberán cortarse. Los heddles se envían en paquetes de 100. Hay dos lazos de torsión en la parte inferior y dos lazos de torsión en la parte superior.



Figura 58 - Paquete de cobertura de poliéster

Estos atraviesan el espacio para el arnés. No quite los lazos de torsión hasta que haya colocado los heddles en el arnés. Mantendrán los heddles adecuadamente contenidos hasta que estén en el arnés.

Nota :

Deberá cortar el paquete de heddles aparte. Puede hacerlo antes de colocarlos en el telar o después.

Si necesita crear paquetes más pequeños de heddles:

- 1) Dejar la tira de alambre es de, y contar el número de lizos que desea.
- 2) Coloque nuevos lazos de torsión alrededor del paquete más pequeño.
- 3) Coloque suficientes ataduras para que todos los lizos estén contenidos antes de quitar las ataduras originales.

Asamblea de arnés

Los palos del arnés son piezas largas y delgadas de madera con ojos de tornillo en cada extremo. Debería haber dos grupos. Un grupo está etiquetado como "tops". El grupo inferior está separado en dos paquetes. Cada uno de los paquetes de palos del arnés inferior está etiquetado con un "1" o "2". Deje la cinta y el sello de número en estos hasta que sean necesarios. En 40 telares de arnés, los palos inferiores son todos iguales.

Nota :

Los palos del arnés inferior marcados 1 van al frente del telar, y los palos marcados 2 van a la parte posterior del telar. Le sugerimos que coloque los arneses en el telar a partir de la parte posterior.

Los heddles deben colocarse en los arneses y el arnés completo colocado en el telar. Le sugerimos que monte los arneses en una mesa.

Nota :

Los soportes de poliéster son parte de la estructura del arnés, por lo que debe colocar al menos dos soportes (uno en cada extremo) en cada arnés antes de colocarlo en el telar.

- 1) Encuentra los aros, hedles y arneses del arnés.
- 2) Retire la cinta del paquete de palos del arnés con la etiqueta "tops". Retire la cinta de un paquete de palos del arnés inferior. Le sugerimos que trabaje desde la parte posterior del telar hacia adelante, así que use el paquete marcado 2.
- 3) Coloque una de las tapas sobre la mesa, aproximadamente a un pie y medio desde el borde, con los ojos del tornillo mirando hacia afuera. Coloque uno de los palos inferiores del arnés cerca de usted con los ojos del tornillo hacia usted.

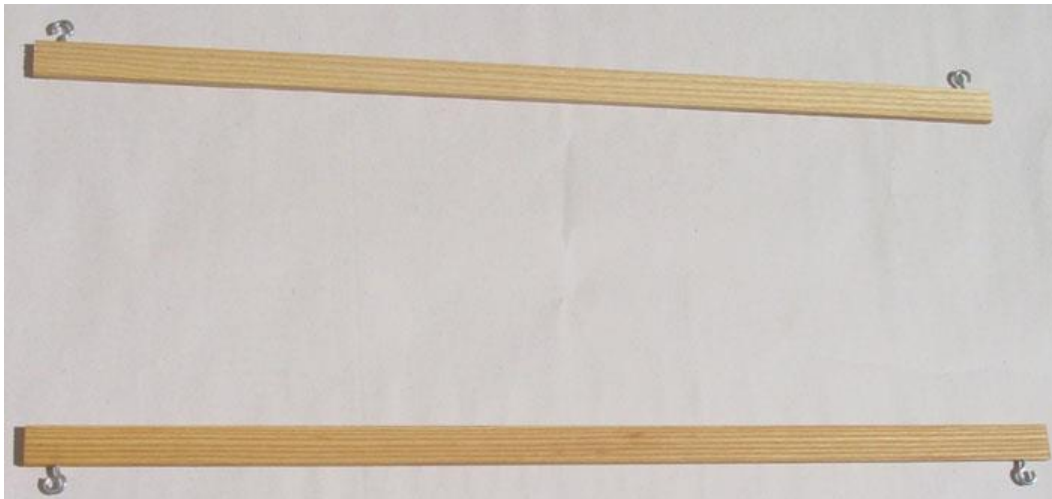


Figura 59 - Palos de arnés paralelos

- 4) Tome un grupo de los lizos y inserte cada palo de arnés en uno de los espacios creados por los torcedura lazos.



Figura 60 - Palos de arnés con setos

- 5) Una vez que el arnés está completo , puede quitar los lazos de torsión y extender los heddles. Si aún no ha cortado los heddles, deberá hacerlo ahora.

Nota :

Si desea codificar por colores sus heddles, este sería un buen momento. Tome un marcador de color y colorea los ojos de todos los heddles en un arnés para que pueda saber fácilmente qué arnés está enhebrando. Por ejemplo, puede usar cuatro colores de bolígrafo y marcar los ojos del arnés 1 con morado, los ojos del arnés 2 con rojo, los ojos del arnés 3 con azul y los ojos del arnés 4 con naranja. Arnés de 5 código de color será ser púrpura, arnés de 6 código de color rojo, y así sucesivamente.

- 6) Ahora tome su conjunto de arnés por el arnés superior. Trae lo más a su telar y enganchar un conjunto de arnés para los tornillos ojos en el palo de arnés.

Nota :

Sugerimos comenzar desde la parte posterior del telar y trabajar hacia adelante, sin embargo, asegúrese de colocar los palos del arnés de acuerdo con el conjunto de palos del arnés inferior desde el que está trabajando. El paquete 1 es para el frente del telar y el paquete 2 es para la parte posterior.

- 7) Inserte un cable del arnés en el orificio en cada extremo de la varilla del arnés superior y a través del orificio en la varilla del arnés inferior. El tope de cobre en el cable del arnés estará en la parte superior del arnés.



Figura 61 - Cable del arnés

- 8) Repita los pasos anteriores para cada conjunto de arnés. Una vez que haya completado los marcos para la parte posterior, abra el otro conjunto de palos del arnés y complete esos marcos.

Marcos de arnés de metal

Los marcos metálicos del arnés de heddle vienen completamente ensamblados con la excepción de los propios heddle. Los heddles deben instalarse en los marcos del arnés antes de colgarlos en el telar. Habrá dos paquetes de marcos. Uno está marcado con "1" y los marcos deben colocarse al frente del telar. El otro está marcado como "2" y los marcos deben colocarse en la parte posterior del telar. La parte superior del marco también está marcada.

- 1) Quite los clips de cada extremo de las varillas del lizo y transfiera la cantidad deseada de lizos a cada arnés.
- 2) Después de reemplazar los clips finales en las varillas de montaje, puede colgar los marcos del arnés en el telar conectándolos a los extremos de espera de los cables del arnés. Tenga en cuenta qué arnés de palo es la parte superior antes de colocarlo.

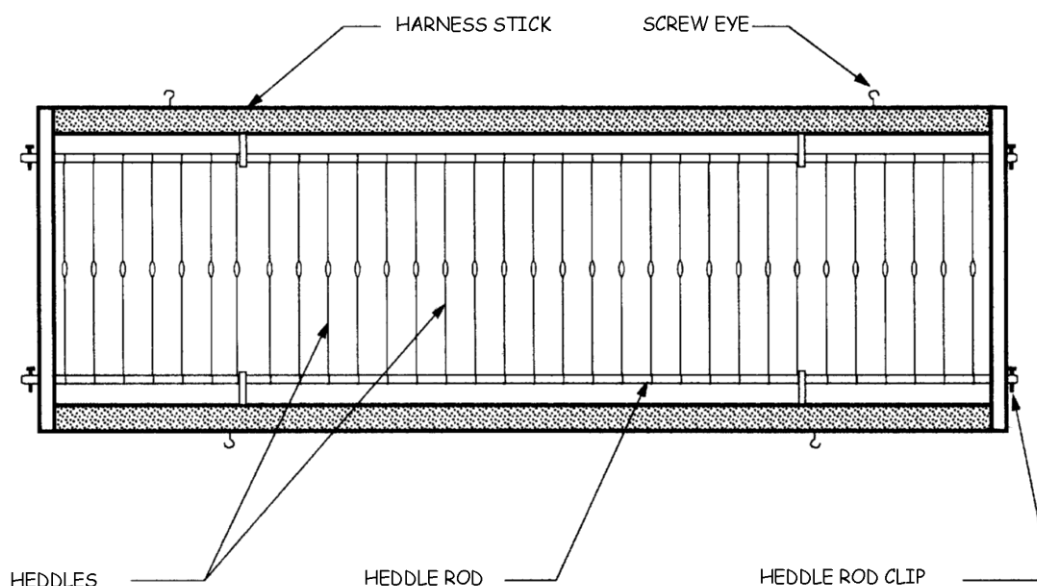


Figura 62 - Marco de metal Heddle

Instalación de primavera

8/16/24 telares equipados con arnés

Estos telares tienen el sistema de palanca de resorte. Tendrá una palanca de madera con una cadena en un lado y un gancho en el otro. Las cadenas se conectarán a los arneses. Las palancas están conectadas con un resorte entre los ganchos.

- 1) Cerca del extremo exterior de cada palanca de resorte hay una cadena. Tome el eslabón final de su última palanca de resorte en el lado izquierdo y engánchelo al ojo del tornillo izquierdo en la parte inferior de la última palanca del arnés.
- 2) Repita para el lado derecho.
- 3) Continúe conectando todos los arneses de la misma manera.

Nota :

La cadena es para ajustar la tensión del arnés. Para ahora, conecte el último enlace al gancho de alambre. Cuando te pongas la primera urdimbre, ajusta la tensión con la cadena.

32/40 telares equipados con arnés

Los telares con 32 o 40 arneses tendrán un sistema de resortes que se unen en forma de "V".

- 1) Después de colgar los arneses en el telar , encuentre los resortes del arnés.
- 2) Comenzando con los resortes más posteriores , fije los resortes a los ganchos de ojo en la parte inferior de los palos del arnés.

INSTALACIÓN DE VIGAS Y RODILLOS

RAYOS DE DEFORMACIÓN

La serie A viene de serie con la capacidad de usar dos haces de urdimbre a la vez. Con este sistema, puede usar una viga seccional de un metro en la posición superior. Puede usar una viga seccional o plana de ½ yarda en la posición superior o inferior, dependiendo del cable de freno que tenga disponible. Para la posición más baja, recibirá un cable de freno marcado como # 16. Para una viga seccional simple o de ½ yarda en la posición superior, tendrá un cable de freno marcado # 38P. Para una viga seccional de 1 yarda en la posición superior, tendrá un cable de freno marcado # 38S.

Puede solicitar el telar de la serie A con un sistema de tres haces. En este caso, puede usar una viga seccional o plana de ½ yarda en cualquier posición. No puede usar una viga seccional de un metro con el sistema de tres vigas.

En cualquiera de las opciones anteriores, la instalación de las vigas y los sistemas de tensión son muy similares. Con tres vigas, los sistemas de tensión se instalarán en diferentes ubicaciones.

Otra opción se llama ajeteo, que le permite usar dos vigas seccionales de un metro al mismo tiempo. Si ha solicitado esta opción, consulte el apéndice, página 152 para obtener instrucciones.

INSTALE EL HAZ INFERIOR DE URDIMBRE

Se puede instalar la viga de urdimbre simple o la viga de urdimbre seccional de ½ yarda en la posición inferior. El eje de la viga de urdimbre está bloqueado en su lugar por los retenedores de la viga.

- 1) Levantar el plegador de urdimbre , y con el tambor grande de madera, redondo en el lado izquierdo de la telar, asentar el eje del haz en las ranuras.
- 2) Gire los retenedores para sostener la viga.



Figura 63 - Retenedor de haz

- 3) Cuando los pestillos hayan capturado el eje y estén en posición vertical, apriételos hacia abajo.

Mango de haz de urdimbre

- 1) Encuentra tu manija de haz de urdimbre (# 42).
- 2) Retire la tuerca de mariposa, la arandela y el perno del extremo del mango.
- 3) Coloque el orificio en el mango sobre el extremo izquierdo del eje de la viga de urdimbre (asegurándose de que el mango quede alejado del telar).
- 4) Alinee el orificio en el eje con el perno del carro y empújelo.



Figura 64 - Mango de haz de urdimbre

- 5) Vuelva a colocar la arandela y la tuerca de mariposa y apriete.

INSTALE EL HAZ DE URDIMBRE SUPERIOR

Si ha pedido una viga seccional de un metro, solo se puede colocar en la posición superior. También puede instalar una segunda viga plana o una viga seccional de ½ yarda en la posición superior.

- 1) Levante la viga de urdimbre, y con el tambor al lado izquierdo del telar, asiente el eje de la viga en las ranuras.
- 2) Balancee los retenedores y cuando hayan capturado el eje y estén en posición vertical, apretarlos hacia abajo.
- 3) Instale la manija del haz de urdimbre.

Nota :

Si está utilizando tres vigas de urdimbre, instale la tercera viga en la posición media con el tambor de freno a la derecha del telar.

INSTALACIÓN DEL RODILLO DE SEPARACIÓN (# 39)

Si ha pedido una viga, recibirá un rodillo de separación. Si esa viga es una viga simple o una viga seccional de ½ yarda , el rodillo de separación irá en la posición más baja.

Si el haz es un haz de sección de una yarda, el rodillo de separación irá en la posición superior.

Instale un rodillo de separación para cada viga que instale en su telar.

- 1) Deslice un extremo del rodillo en su ranura fijada.
- 2) Tire de la pata de la otra ménsula, dejar caer el rodillo en, y reemplazar el pasador.

INSTALACIÓN DEL BRAZO DE TENSIÓN

Brazo de tensión de posición inferior

En la posición inferior, solo puede tener una viga de urdimbre simple o una viga de urdimbre seccional de ½ yarda. Los cables de freno para la posición superior e inferior son diferentes.

Nota:

Si solo tiene una viga y es una sección simple o de ½ yarda , normalmente usará la posición superior para la viga , a menos que solicite lo contrario al ordenar su telar. Si solo está utilizando una viga y es una viga seccional de una yarda , debe estar en la posición superior. Consulte la siguiente sección para obtener instrucciones sobre los brazos de tensión.

- 1) Encontrar el brazo de tensión y p encaje que por lo que la cara de la polea mentira s contra el interior de la izquierda trasera vertical.

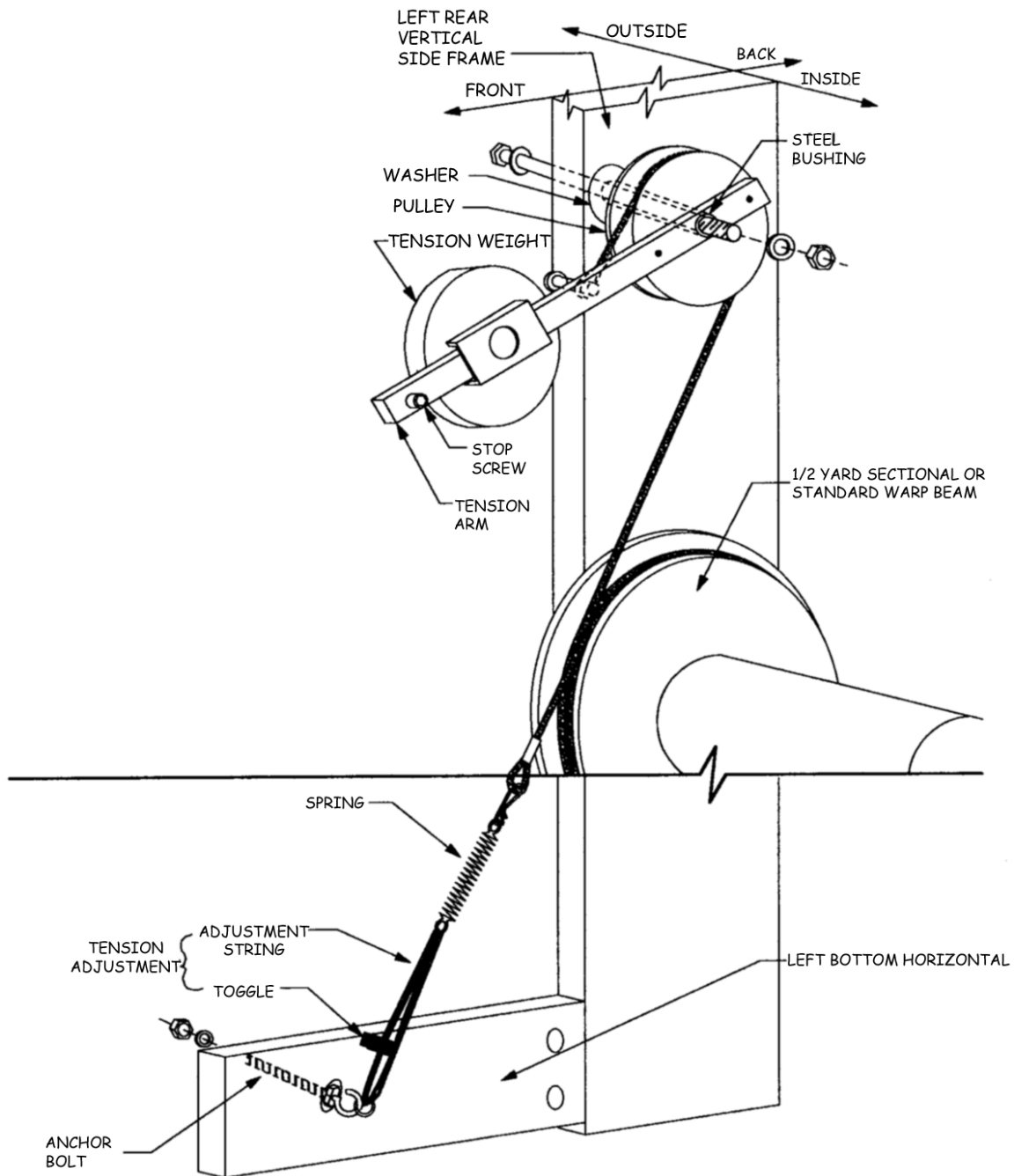


Figura 65 - Tensión inferior del haz de urdimbre

- 2) Retire el perno largo del extremo de la polea del brazo tensor.
- 3) Manteniendo una arandela en el perno, empuje el perno a través del orificio inferior en la vertical posterior desde el exterior para la viga lisa. Si usted está poniendo en un 1 / viga de sección 2 silla , inserte el perno desde el interior para proporcionar r espacio libre flotación de la viga.

- 4) Coloque otra arandela y deslice el brazo tensor, con su buje de metal, sobre el perno.
- 5) Añadir otra arandela y la tuerca hexagonal, y apretarla hacia abajo.
- 6) Después de apretar, verifique que el brazo se balancee libremente. Ahora se puede unir el cordón.

Conecte el cable del brazo tensor

- 1) Encuentre el cable del brazo tensor etiquetado # 16.
- 2) Fije este cable al brazo de tensión quitando el perno de hombro (el perno cerca de la polea de madera) usando una llave de 5/32" Allen y colocar este perno a través del extremo en bucle de la cuerda.
- 3) Reemplace el perno en el brazo tensor.

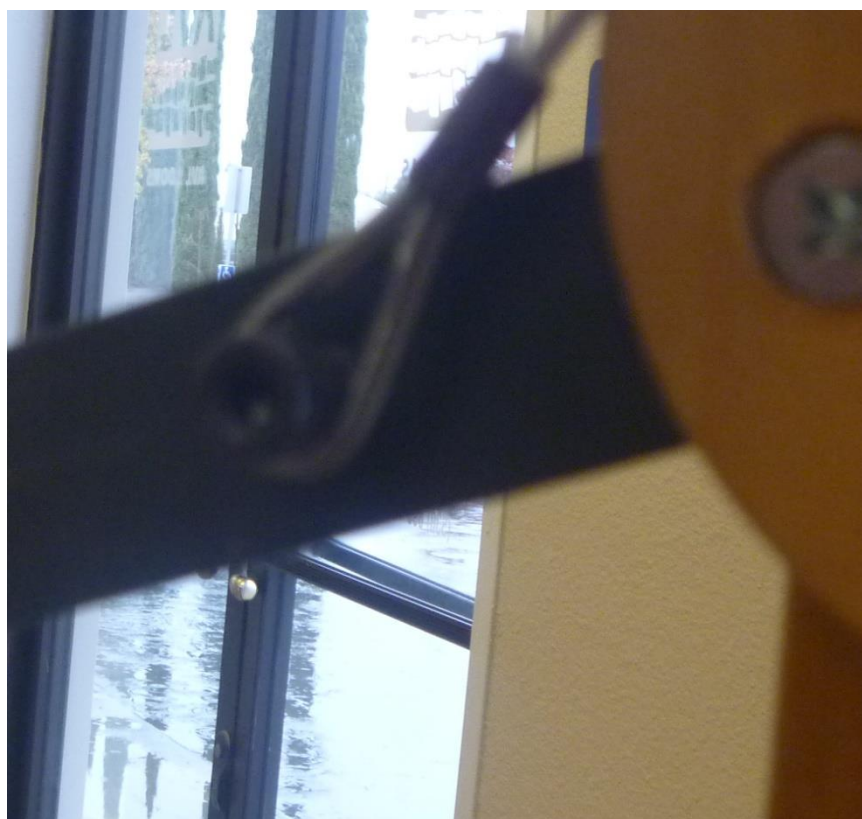


Figura 66 - Perno del brazo de tensión

- 4) El cable proviene de la tornillo en el brazo de tensión, sobre la parte superior de la polea, y hacia abajo alrededor de la parte frontal del tambor en el plegador de urdimbre.

- 5) Envuelva el cordón alrededor del tambor de la viga de urdimbre tres veces con la primera vuelta hacia el exterior del telar.

Ajuste del cable de tensión

- 1) Al final del conjunto del cable hay un cáncamo.
- 2) Eliminar una tuerca hexagonal y la arandela desde el perno de anilla y insertar que desde el interior de la telar a través del agujero en la porción trasera superior de la izquierda horizontal inferior.



Figura 67 - Cable de tensión del haz inferior

- 3) Vuelva a colocar la tuerca hexagonal y la arandela en la parte exterior del telar y apriete el cáncamo, colocándolo de manera que quede lo más hacia adentro posible. N o hilos deben sobresalir más allá de la tuerca en el exterior del telar).

Brazo de tensión de posición superior

Puede tener una viga seccional de una yarda, una viga seccional de ½ yarda o una viga simple en la posición superior. Si tiene una viga seccional de una yarda, el cable del brazo de tensión estará marcado como # 38S y será un cable recubierto. Si tiene una viga seccional de ½ yarda o una viga simple,

tendrá un cable marcado # 38P. De lo contrario, la configuración es la misma.

Nota :

Si tiene un sistema de tres vigas, instale el brazo de tensión superior de modo que quede en el exterior del telar en lugar de en el interior. El orificio para el cáncamo del cable de tensión se marcará ya que está más hacia el frente del telar.

- 1) Encontrar el brazo de tensión y colocarlo de manera que la cara de la polea mentira s contra el interior de la izquierda trasera vertical.

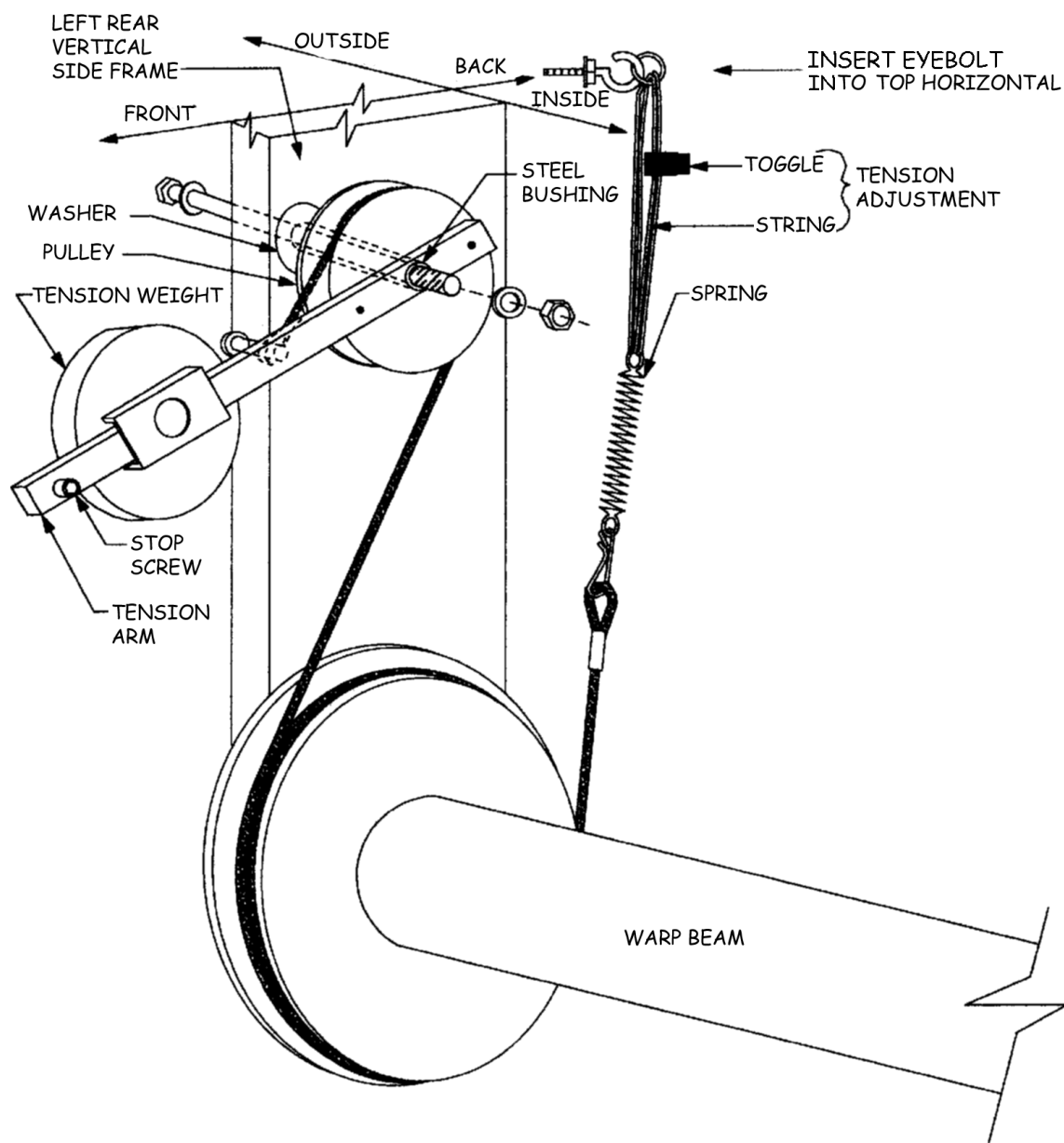


Figura 68 - Tensión de posición superior

- 2) Retire el perno largo (con su tuerca y arandelas) del extremo de la polea del brazo tensor.
- 3) Vuelva a colocar una de las arandelas en el perno y empuje el perno a través del orificio superior en la vertical trasera izquierda desde el exterior.
- 4) Coloque otra arandela y deslice el brazo tensor (con su buje de metal) en el perno.

- 5) Agregue otra arandela, luego la tuerca hexagonal y apriétela.
- 6) Después de apretar, verifique que el brazo se balancee libremente.

Fije el amarre (cable o cable)

- 1) Encuentre el cable del brazo de tensión (# 38S) para la viga seccional de una yarda o el cable del brazo de tensión (# 38P) para la viga seccional o plana de 1/2 yarda.
- 2) Conecte el cable o cordón al brazo de tensión quitando el perno de resalto (el perno cerca de la polea de madera) con una llave Allen de 5/32 "y coloque este perno a través del extremo en bucle del cable o cordón y vuelva a colocar el perno en El brazo tensor.
- 3) El cable proviene del perno en el brazo tensor, sobre la parte superior de la polea del brazo tensor y hacia abajo alrededor del frente del tambor de freno de viga seccional.



Figura 69 - Cable de tensión alrededor del tambor de freno

- 4) Envuelva el cable alrededor del tambor de la viga seccional tres veces (como se muestra) con la primera vuelta hacia el exterior del telar.

Ajuste del cable de tensión

- 1) En el extremo del cable o el cable de montaje es un perno de anilla.

- 2) Retire una tuerca hexagonal y una arandela del cáncamo e insértela (desde el interior del telar) a través del orificio en la parte posterior de la pieza del marco horizontal superior izquierdo.



Figura 70 - El hilo superior Tie - hasta

- 3) Reemplace y apriete la tuerca hexagonal y la arandela en el cáncamo.

Instrucciones de peso del brazo de tensión

El peso del brazo de tensión proporciona el peso para el conjunto del brazo de tensión, lo que le permite ajustar fácilmente la tensión en las vigas de urdimbre. Una vez que el brazo está instalado en cualquier posición, agregar el peso es el mismo.

- 1) Encuentre el peso del brazo de tensión. Es un disco negro pesado con un soporte de madera a un lado.

- 2) Para sujetar el peso al brazo, deberá quitar las perillas negras y el soporte de madera del peso.

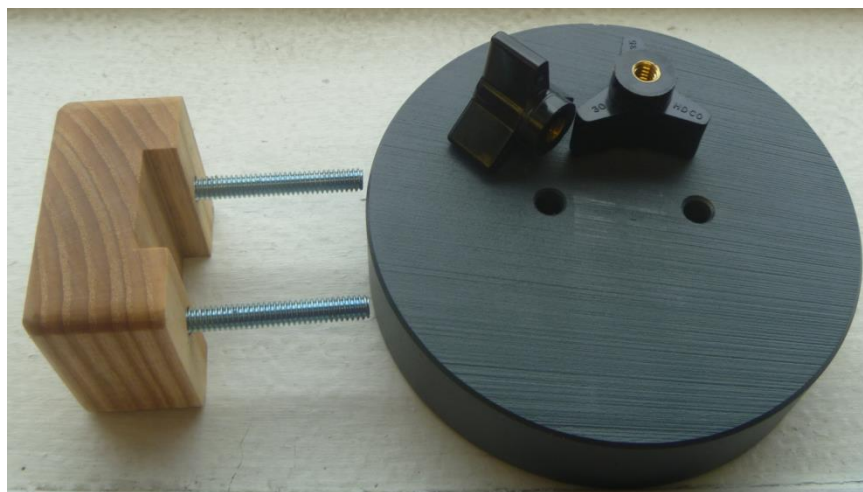


Figura 71 - Peso sin soporte de madera

- 3) Coloque el peso de modo que pueda acceder a las perillas.
- 4) Deslice el soporte de madera y los pernos hacia atrás a través del peso (el brazo debe estar entre el peso y el soporte).



Figura 72 - Brazo de tensión con peso

- 5) Vuelva a colocar las dos perillas negras y apriételas.

El peso permanecerá en cualquier parte del brazo tensor donde lo coloque siempre que apriete las perillas sobre el peso. El tornillo al final del brazo sirve como tope para evitar que el peso se deslice accidentalmente. El ajuste correcto de la tensión del brazo está cubierto en el manual de tejer.

INSTALACIÓN DE LA VIGA DE TELA

La viga de tela puede entrar y salir del telar de manera simple y fácil quitando la sección superior de cualquiera de los soportes de la viga de tela. La viga de tela (o viga adhesiva) puede tener tres tipos diferentes de revestimiento: papel de lija, mango suave o mango liso. Si encuentra que prefiere un recubrimiento diferente al que recibió originalmente, puede comunicarse con AVL para solicitar un recubrimiento de viga diferente.

- 1) Retire el soporte de la viga de tela superior izquierda del telar.
- 2) Encontrar el haz de tela, que tiene un trinquete en un extremo, el mango viga de tela, y el espaciador de plástico anillo (# 25).

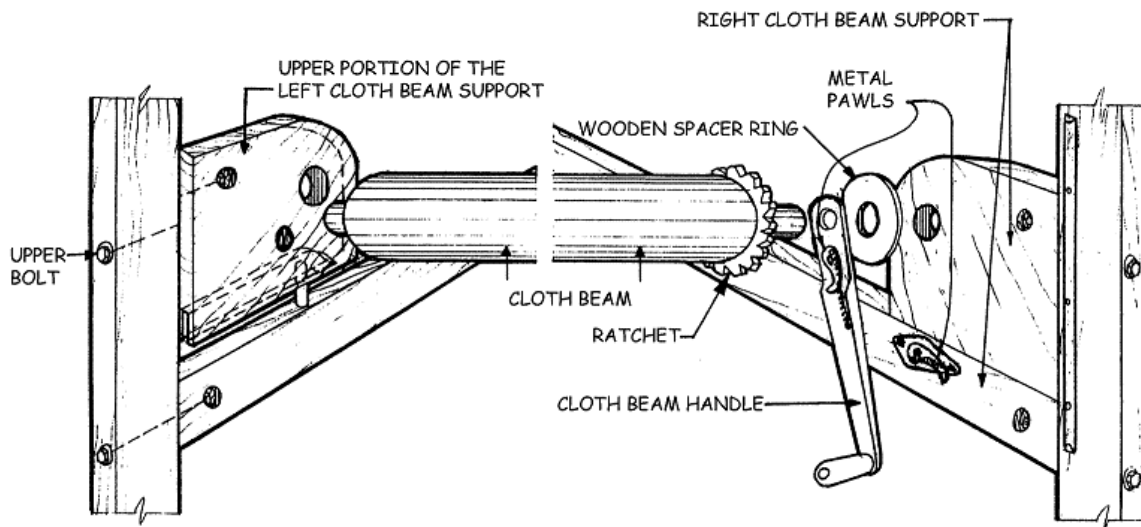


Figura 73 - Conjunto de viga de tela

- 3) Inserte el extremo del trinquete de la viga de tela en el orificio en la manija de la viga de tela (con la perilla de madera de la manija mirando hacia el interior del telar), luego en el anillo espaciador.
- 4) Inserte el otro extremo de la viga de tela en el orificio grande en el soporte de la viga de tela superior izquierda.

NOTA :

Antes de instalar la tela de la viga en el telar, hacen cierto que el trinquete de metal está en el " off" posición o hacia atrás alrededor de modo que está fuera de la manera de la tela de trinquete haz.

- 5) Deslice el extremo de la viga de tela con el trinquete, el mango y el anillo espaciador en el orificio del soporte de la viga de tela derecha.



Figura 74 - Soporte del haz de tela del lado derecho

- 6) Ahora baje el extremo izquierdo de la viga y ajuste el pasador (que pertenece a la parte inferior del soporte de la viga de tela) en la ranura (que pertenece a la parte superior).
- 7) Instale el perno y apriete la tuerca cuadrada en el soporte de la viga de tela izquierda.

SISTEMA DE ALMACENAMIENTO DE TELA

Conjunto de rodillo de presión

El rodillo de presión agrega una mayor capacidad al sistema de almacenamiento de tela porque extiende el contacto de la tela tejida con la viga adhesiva más allá del punto donde de lo contrario dejaría la viga y pasaría al sistema de almacenamiento de tela. Otra ventaja es que puede cortar su trabajo en cualquier momento sin perder la tensión de la urdimbre.

El conjunto de rodillo de presión consta de:

- 2 soportes con espaciadores
- 1 rodillo de presión
- 1 paquete de hardware

- 4 pernos de transporte de 5/16 "x 3-1 / 2"
- 4 arandelas
- 4 tuercas hexagonales / jambas

Montaje de los soportes de montaje del rodillo de presión

- 1) Encuentre los dos orificios espaciados en diagonal en el soporte de la viga de tela inferior, debajo y ligeramente detrás del soporte de la viga de tela superior.
- 2) Inserte los pernos del carro, desde el exterior, a través del Soporte y Soporte.
- 3) Necesitará usar un martillo para asentar los pernos del carro en su lugar. Toque la cabeza del perno del carro hasta que la parte cuadrada del perno se presione contra la madera.
- 4) Monte el espaciador oblongo (sin la garra) en los dos pernos.
- 5) Monte el soporte de soporte en los pernos, de modo que el extremo en forma de garra esté hacia arriba y se abra en dirección opuesta a la viga de tela.



Figura 75 - Soporte de rodillo de presión

- 6) Coloque una arandela y una tuerca hexagonal / jamba en el extremo de cada perno, en ese orden y apriete firmemente en su lugar.
- 7) Repita para el soporte en el lado opuesto.

Instalación del rodillo de presión.

- 1) Encuentra el rodillo de presión.
- 2) Colóquelo a lo largo de la parte posterior del haz de tela , alineando los pasadores en cada extremo con las aberturas en las "garras" del soporte de montaje.

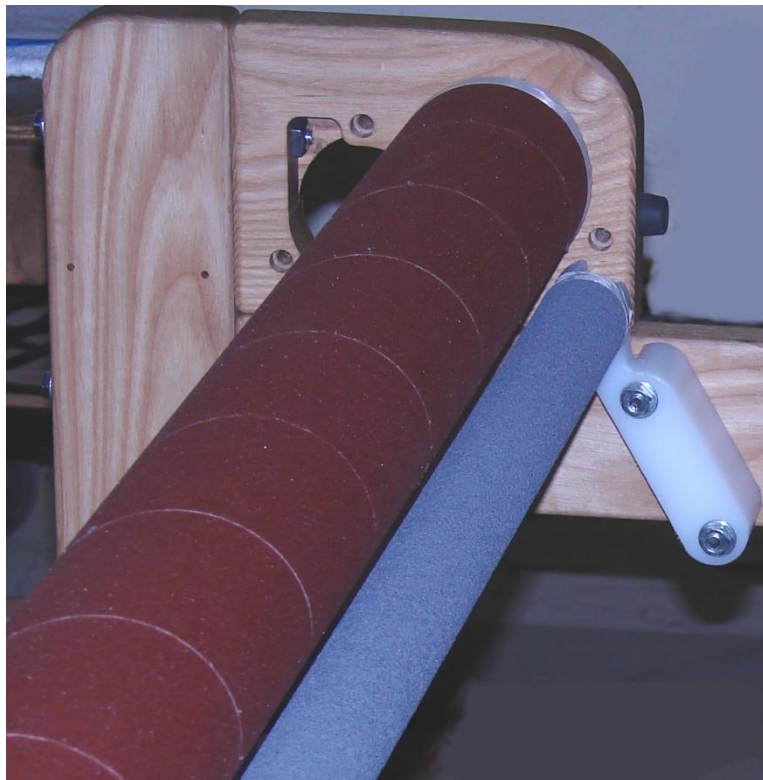


Figura 76 - Rodillo de presión y viga de tela en telar

- 3) Coloque el rodillo de presión en su lugar.

Rodillos del sistema de almacenamiento de tela trasera

Rodillos superiores e inferiores

Ahora los tubos de rodillos (# 26) para el sistema de almacenamiento de tela posterior se pueden instalar en el medio del telar. En este momento,

instalará los dos rodillos de tela marcados con el número 26. Hay un rodillo adicional (# 28) que se instalará más adelante.

- 1) Deslice un extremo del rodillo en la ranura.

Nota :

Los soportes para el rodillo de almacenamiento de tela inferior tienen pasadores que deberán retirarse para colocar el rodillo y reemplazarse para mantener el rodillo en su posición. El rodillo superior se mantiene en su lugar mediante la gravedad y la urdimbre.

- 2) Coloque el rodillo en el soporte del otro lado.



Figura 77 - Rodillos del sistema de almacenamiento de tela

Paño de recogida del tambor Asamblea

- 1) Encuentre el conjunto del tambor de recogida de tela (# 30). Hay un trinquete y un eje de metal unidos a él. Usando su llave Allen, afloje el tornillo de fijación dentro del trinquete y retire el trinquete y una arandela.
- 2) Desde el exterior del telar, insertar el eje que va a salir de la centro de la batería, en el agujero en el derecho frontal vertical de lado miembro de bastidor.
- 3) Deslice la arandela, luego el trinquete, nuevamente sobre el eje. El trinquete debe estar orientado de modo que la cara plana grande esté hacia el telar.



Figura 78 - Tambor de recogida de tela

- 4) Ahora apriete el tornillo de fijación y gire el perro de trinquete de madera para que se cruce con los dientes del trinquete.
- 5) Encuentra el tambor de almacenamiento de tela Asamblea (# 29). Hay un tambor de almacenamiento de tela con extremo de tubo de rodillo y eje unido a él. Se va a ser montado a la parte inferior de la derecha trasera vertical, en la parte exterior del telar.
- 6) Aflojar el tornillo de fijación en el interior del extremo de tubo y quitar que con una arandela de la eje.



Figura 79 - Tambor de almacenamiento de tela

- 7) Inserte el eje a través de la vertical posterior desde el exterior.

- 8) Reemplace la arandela y el extremo del tubo. Apriete el tornillo de fijación.
- 9) Pase el cable desde el tambor de almacenamiento de tela alrededor de las poleas como se muestra en la foto.
 - a. Desde el tambor de almacenamiento, pase el cable por la vertical posterior.
 - b. Cuando el extremo del cable esté entre las dos poleas que están una al lado de la otra en la horizontal superior, inserte el cable a través de la polea de contrapeso de metal y continúe enrutando la última polea en la horizontal superior.

Nota :

Mientras configura el telar, deje suficiente cable para que el peso de almacenamiento de la tela quede en el piso. También puede bloquear el peso en su lugar colocando el pasador de retención a través del tambor de almacenamiento de tela y la parte posterior vertical.

- c. Dirija el cable hasta la polea en la horizontal inferior.
- d. Continúe pasando la siguiente polea en la horizontal inferior, luego hasta la superficie cóncava del conjunto de mango / tambor de recogida de tela.



Figura 80 - Enrutamiento del cable de recogida de tela

- 10) Pase el extremo del cable desde el interior, a través del orificio en la base de la superficie cóncava del tambor y ate un nudo doble en el exterior.



Figura 81 - Nudo en el tambor de recogida de tela

- 11) No es una retención de pasador fijado a la parte trasera vertical. Insértelo a través del orificio en el tambor de almacenamiento de tela y el orificio correspondiente en la vertical posterior de su marco lateral.
- 12) Fije el contrapeso (un peso cilíndrico negro) al bucle en el polea de contrapeso si aún no está en la polea.

Rodillo de almacenamiento

Cuando se teje longitudes largas de tejido, el material se toma alrededor de la parte delantera viga de tela y a través del telar al rodillo de almacenamiento de tela trasera que puede acomodar un rollo de hasta 20" de diámetro. El sistema de almacenamiento de tela está diseñada para automáticamente enrollar la tela en hacia el rodillo de almacenamiento a medida que avanza la urdimbre. Se mantiene una tensión más floja en el rodillo de almacenamiento que en el tejido. Esto elimina cualquier tensión innecesaria o estera del tejido.

La superficie abrasiva especial de la viga de tela (ya sea papel de lija, SoftGrip™ o SmoothGrip™) mantiene la adecuada tejer tensión mientras que permite una más ligera tensión a ser mantenida para el almacenamiento de tela. Esto también hace posible tejer tramos largos de tela que tienen una superficie irregular que normalmente causaría una tensión baja debido a la acumulación desigual en la viga frontal.

- 1) Necesitará el delantal largo para este propósito. Pegue el borde Velcro® (lado del lazo) del delantal al Velcro (lado del gancho) en el rodillo de almacenamiento.

- 2) Luego enrolle el delantal una vez alrededor de sí mismo para que se mantenga en su lugar.
- 3) Coloque un espaciador, luego el rodillo en el telar con un extremo en el conjunto del tambor de almacenamiento de tela.
- 4) Coloque el otro extremo en la ranura del otro lado.
- 5) Pase el delantal sobre el rodillo de almacenamiento de tela trasero, debajo del rodillo inferior, sobre el rodillo superior y debajo de la viga de tela, luego hacia arriba y sobre la parte superior de la viga de tela.



Figura 82 - Delantal de almacenamiento de tela

- 6) Inserte las varillas del delantal y deje suficiente espacio entre la caña y la viga de tela.
- 7) Si es necesario, enrollar suavemente el delantal hasta el metal de delantal bar es en la correcta posición para atar en para insertar el retenedor de pasador.
- 8) Después de atar en su urdimbre, asegúrese de poner en el peso antes de retirar el retén de pasador desde el tambor y trasera vertical, antes de tejer.
- 9) A medida que avanza el tejido y la tela se enrolla hacia adelante, el peso sobre la polea descenderá gradualmente.
- 10) Antes de que el peso toque el fondo, enróllelo hacia arriba con el tambor de recogida. Esto sucederá cada 1-1 / 2 a 2 yardas.

SISTEMA DE TEMPLOS (PARA EVITAR EL ARRASTRE)

El Sistema del Templo se usa para mantener un buen orillo y evitar el arrastre. Por lo general, lo desplegará después de haber tejido un poco de tela, una vez que tenga el orillo suficiente para trabajar. Se compone de dos rodillos (barriles), el trabajo ING en tándem, que agarran el orillo y evitar que se dibujo en.

Asamblea del sistema de templos rotativos

Es mejor instalar la barra y los soportes laterales antes de atar su urdimbre. Los rotatorio del templo de tela guías pueden ser puestas en después de que haya tejido lo suficientemente yardas para conseguir sus barras delantal alrededor de la viga frontal. Una vez que haya llegado tan lejos en su proyecto, es hora de sus templos rotativos.

Este dispositivo parece complicado, pero es, de hecho, relativamente fácil de trabajar.

- 1) En los soportes superiores de la viga de tela, hay tres tuercas hexagonales preinstaladas.

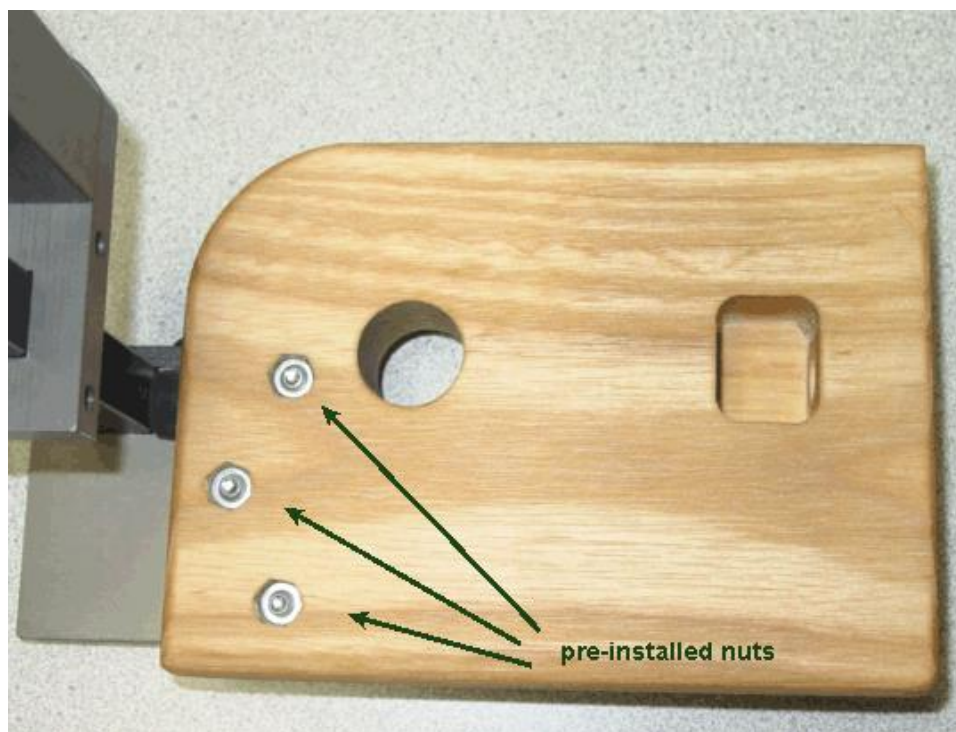


Figura 83 - Tuercas hexagonales preinstaladas

- 2) Monte los soportes de la varilla del templo en el exterior del telar con los tres pernos provistos en su paquete de hardware.
- 3) Coloque ambos soportes, luego afloje los tornillos de cabeza de botón en la parte superior del soporte para insertar la varilla.

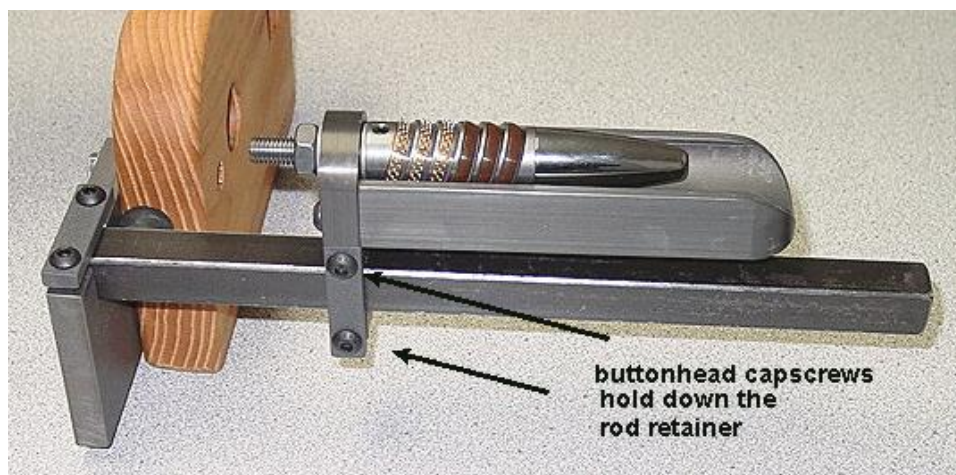


Figura 84 - Tornillos de cabeza de botón

- 4) Una vez que la varilla esté en su lugar, apriete los tornillos de cabeza firmemente.
- 5) Retire el conjunto del templo giratorio del paquete.
- 6) Retire las patillas rotativas desenroscando la tuerca al final de la varilla y póngalas a un lado.

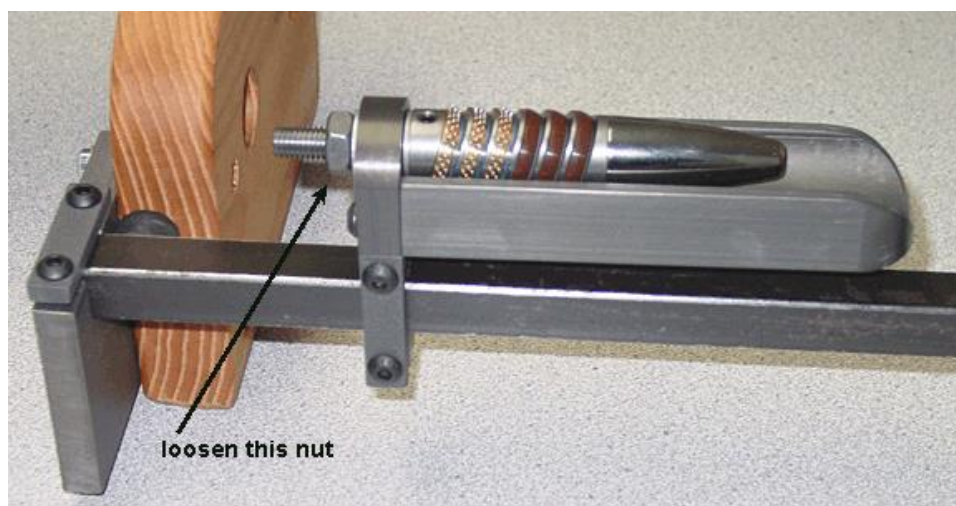


Figura 85 - Afloje la tuerca

- 7) Retire los dos tornillos de cabeza de botón en el lado que sostiene el retén de la barra. Esta es la pequeña tira de metal de que se mantenga su rotativo de montaje en su lugar.
- 8) Monte la guía de tela de la sien en la varilla. El retenedor de varilla debe estar orientado hacia la parte posterior del telar.



Figura 86 - Templo giratorio desde el frente

BATIDOR DE FONDO

Nota :

Si su batidor es del tipo “sobrecarga”, continúe con la siguiente sección en la página 106 , que cubre los batidores sobre la cabeza.

NOTA:

Cuando use pernos de carro, asegúrese de que la porción cuadrada esté asentada en la madera. Es posible que deba golpear los pernos con un mazo para asentarlos correctamente.

INSTALAR PARACHOQUES BATIDOR

Los parachoques del batidor están montados en el soporte de la viga de tela. Hay uno para cada lado. La izquierda tiene la marca "L" y la derecha tiene la marca "R". Coloque un parachoques batidor siguiendo estas instrucciones, luego repita para el otro lado.

- 1) Encuentra los parachoques del batidor (# 40).
- 2) Busque pernos de carro, arandelas y tuercas hexagonales de 5/16 "x 2-3 / 4".
- 3) Coloque el parachoques del batidor en el soporte de la viga de tela de modo que el parachoques mire hacia el frente del telar y la estampilla quede hacia el soporte de la viga de tela.

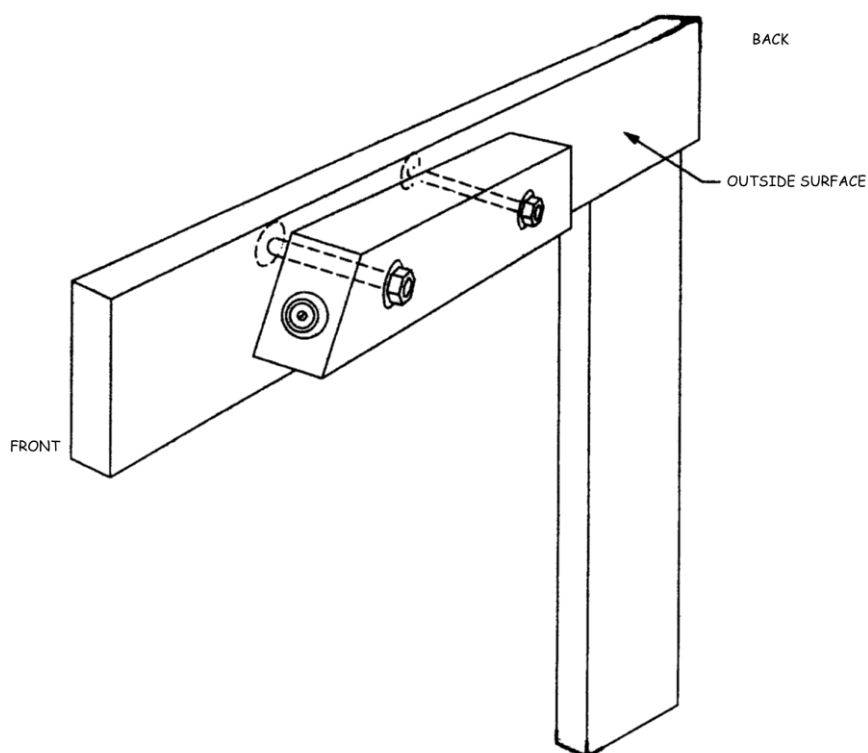


Figura 87 - Bloque de parachoques del batidor

- 4) Fije los pernos del carro de manera que las arandelas y las tuercas queden hacia el exterior del telar dejando la cabeza lisa del perno del carro en el interior del marco del telar.

SOPORTES DE BATIDOR DE GIRO INFERIOR

Los batidores soportes pueden ahora ser atornillados a la telar.

- 1) Encuentra los soportes de tu batidor (# 34). Hay uno para cada lado del telar. Saque también dos tornillos largos de 1-1 / 2 "del paquete de hardware del batidor.
- 2) Coloque el soporte de manera que los espaciadores redondos y los pasadores de metal estén orientados hacia el telar y el separador con la varilla roscada y el soporte de metal esté hacia el frente del telar.

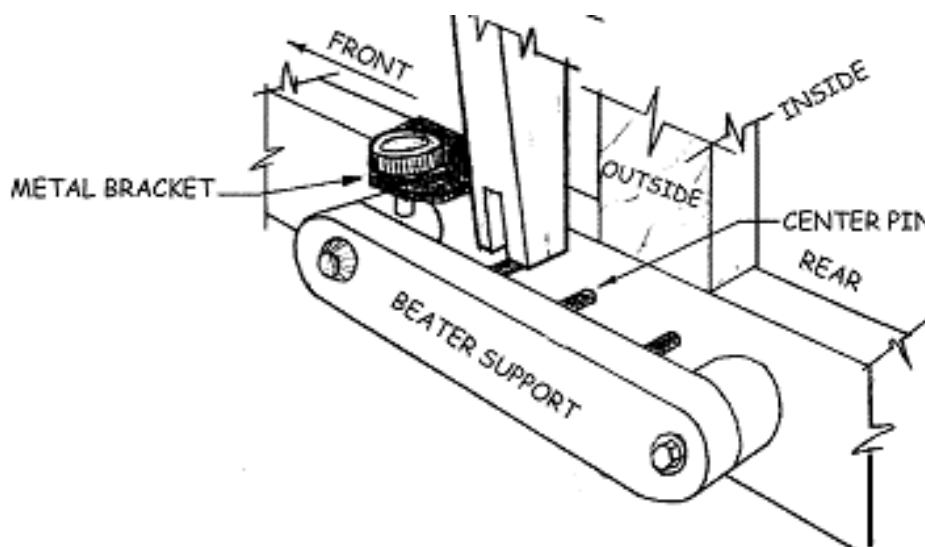


Figura 88 - Soporte del batidor

- 3) Retire el hex tuerca y arandela de la parte trasera espaciador y insertar el perno a través de la parte inferior derecha horizontal.
- 4) Vuelva a colocar la arandela y la tuerca y apriete la tuerca hasta el punto en que casi se ceñen las dos partes. Debe dejarlo un poco suelto para que los soportes del batidor puedan pivotar durante el ajuste. Como la tuerca es una contratuerca, no se aflojará.

- 5) Coloque el soporte de metal que está unido al frente del soporte del batidor sobre los dos agujeros e inserte los tornillos. Apriete hacia abajo.



Figura 89 - Soporte del batidor de giro inferior

- 6) Repita estos pasos para el otro lado.

COLUMPIO PARTE INFERIOR DEL BATIDOR

El batidor de giro inferior se puede pedir con un flyshuttle de una caja. También puede agregar un sistema flyshuttle a su telar en una fecha posterior si lo desea.

Si recibió un flyshuttle de una caja con su telar, arme el batidor de acuerdo con los siguientes pasos, luego configure el sistema flyshuttle de acuerdo con la siguiente sección. Tenga en cuenta que las cajas de flyshuttle ya estarán conectadas a la carrera de lanzadera.

- 1) Encuentra las siguientes piezas de telar :
 - a. Carrera de lanzadera
 - b. Batidor
 - c. Dos piernas (marcado izquierda y derecha)
 - d. Junco
 - e. Soporte de lámina
 - f. hardware
- 2) Encuentra el siguiente hardware:

-
- a. Cuatro pernos de carro de $5/16$ "x $3-1 / 2$ " con arandelas y tuercas hexagonales
 - b. Seis, siete o nueve (dependiendo del ancho de su telar)
Pernos de carro de $5/16$ "x $3-1 / 4$ " con arandelas y tuercas de mariposa
 - c. Pernos de carro de $1/4$ "x $2-1 / 4$ "
- 3) Coloque la carrera de lanzadera de manera que la ranura longitudinal esté hacia arriba y hacia la parte trasera del telar. Descanse sobre los soportes de la viga de tela entre la viga de tela y los arneses hasta que sujete las patas.
 - 4) Tome una de las patas y coloque la pequeña muesca en el extremo inferior de la pata sobre el pasador central en el soporte del batidor. El lado cónico de la pierna quedará alejado del telar. Colóquelo de modo que esté detrás de la carrera del transbordador.

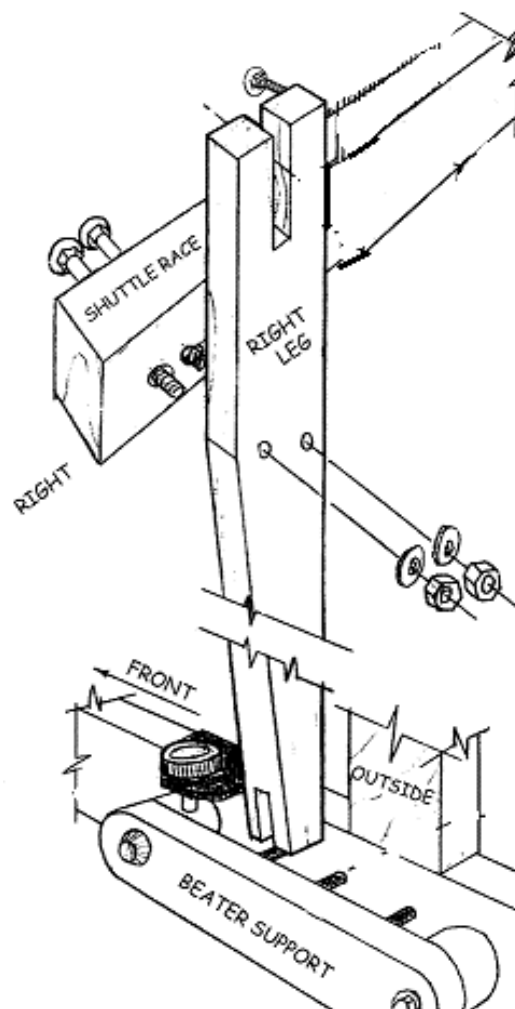
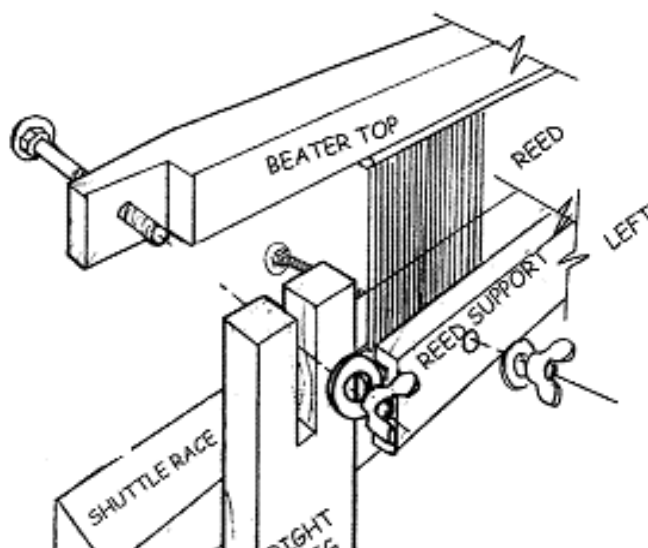


Figura 90 - Pierna batidora

- 5) Inserte dos de los pernos de carro de $5/16 \times 3-1/2$, desde el frente de la carrera, a través de la carrera, y dentro de los dos agujeros más internos en la pata del batidor. Use los pernos del carro con las tuercas hexagonales.
- 6) Coloque las arandelas y tuercas y apriete ligeramente. Deje las tuercas ligeramente sueltas hasta que haya ensamblado completamente la batidora.
- 7) Repita este procedimiento para el otro lado del telar hacer seguro de que el cónica lateral de la pierna se enfrenta lejos del telar.
- 8) Utilizará los pernos del carro con las tuercas de mariposa para unir la carrera de lanzadera al soporte de lámina. Retire las tuercas de mariposa y las arandelas.



- 9) Empuje los pernos del carro a través de la carrera para que sus cabezas se asienten en la parte delantera de la carrera de golpes (no tenga miedo de usar un martillo para golpear estos pernos en su lugar).
- 10) Ahora deslice con cuidado el soporte de láminas sobre estos pernos para que la ranura longitudinal mire hacia la ranura en la carrera.
- 11) Deje suficiente espacio para que pueda caber la caña entre la carrera y el soporte de caña. Una vez que la caña está en y centrada, las arandelas y tuercas de mariposa se pueden montar sobre los pernos de carro y apretados.
- 12) Coloque la parte superior de su batidor sobre la caña de modo que la ranura quede hacia abajo y los cortes en cada extremo estén orientados hacia la parte posterior del telar.
- 13) Inserte pernos de carro de 1/4 "x 2-1 / 4" en los orificios en cada extremo desde el frente. Colóquelos a través de la ranura en la parte superior de la pata batidora. Asegúrese de que la caña esté segura y apriete las tuercas de mariposa.
- 14) Ahora apriete firmemente los pernos del carro que unen las patas a la pista.
- 15) Centre el conjunto del batidor en el telar y apriete los pernos que sujetan las patas del batidor a la carrera de lanzadera. Centrar la batidora asegurará que las patas no rocen el marco del telar.

Si su telar tiene un flyshuttle de caja única , su batidor completo se verá así:

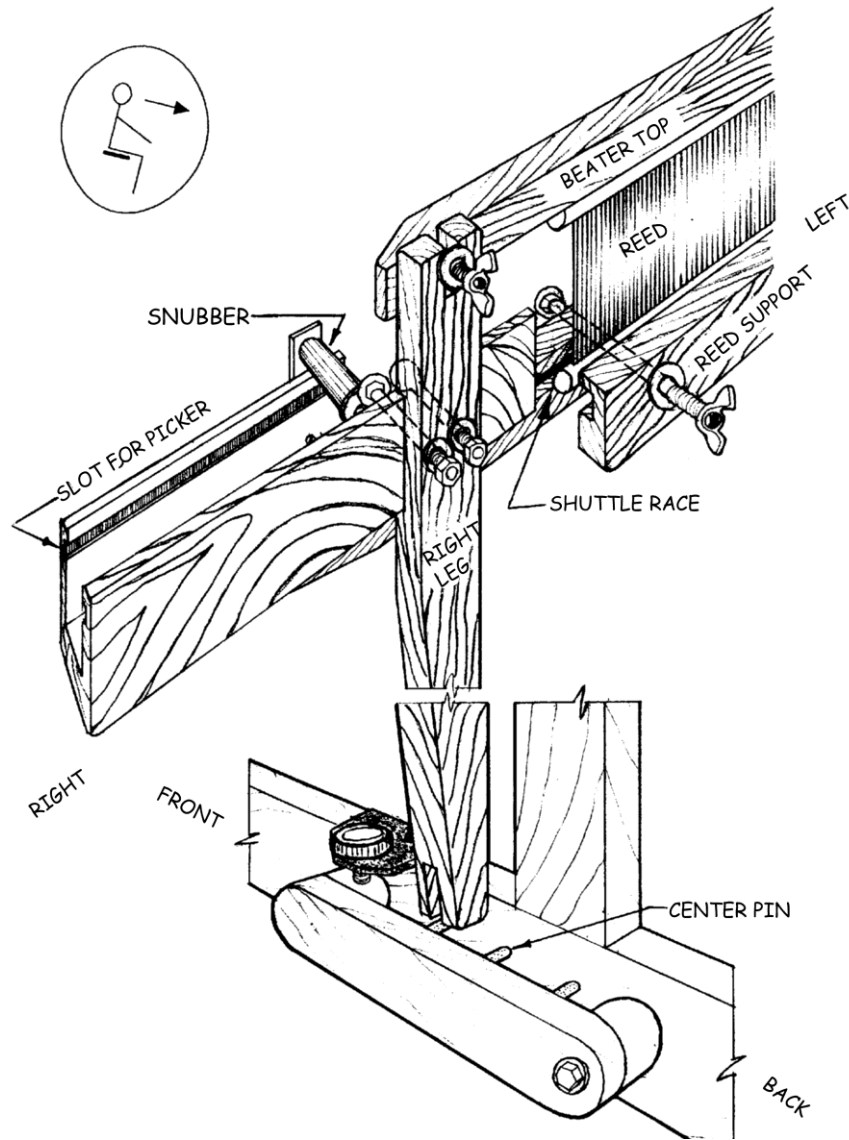


Figura 91 - Batidor Flyshuttle de caja única

Añade la caña al batidor

- 1) Encuentra el soporte de lámina. Es la parte larga, delgada y de madera con varios agujeros y una ranura similar a la de la carrera del transbordador.
- 2) Fije el soporte de láminas a la parte posterior de la carrera de lanzadera con la ranura hacia arriba y hacia la carrera de lanzadera utilizando los pernos de carro de 5/16 "x 3-1 / 4" insertados desde la parte delantera con arandelas y tuercas de mariposa detrás.



Figura 92 - Soporte de láminas batidoras

- 3) Antes de unir las tuercas, instale el borde inferior de su caña en el vacío creado por las ranuras en el soporte de caña y la carrera de lanzadera.
- 4) Centre la caña entre los dos montantes y apriete las tuercas de mariposa.
- 5) Hay una ranura en el lado inferior de la parte superior del batidor que se desliza sobre el borde superior de la caña.
- 6) Empuje la batidora hacia arriba sobre la caña y apriete las tuercas de mariposa que la mantienen en su lugar.

AMARRE DE FLYSHUTTLE DE CAJA ÚNICA (OPCIONAL)

- 1) Encuentra las siguientes partes :
 - a. cuerda de amarre y asa
 - b. Soportes de flystring (# 43)
- 2) Encuentra el siguiente hardware:
 - a. Screweye
 - b. dos pernos de carro de 5/16 "x 2-1 / 4"
- 3) Coloque un soporte de flystring en la cara interior de una pieza de marco lateral horizontal superior. Inserte un perno de carro de 5/16 "x 2-1 / 4" desde el exterior de la parte superior horizontal

- directamente encima del conjunto del batidor. Coloque una arandela y una tuerca hexagonal y apriete.
- 4) Repita esto en el otro lado. Estos soportes deben colgar desde la parte superior horizontal con el extremo del ojo de rosca en la parte inferior. Apriete los soportes de forma segura.
 - 5) Tome el ojo de rosca del paquete de hardware y atorníllelo en el orificio central en la parte inferior del soporte de la polea del arnés delantero para que no se vean las roscas del tornillo.
 - 6) El mango tiene un ojo de rosca en la parte superior y uno a cada lado con cables conectados. Hay un clip unido al cable en la parte superior del mango. Coloque su clip en el ojo de buey en el soporte de la polea del arnés delantero.

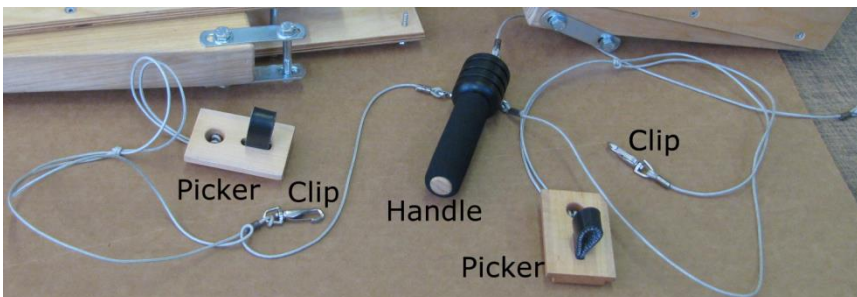


Figura 93 - Sujeción y asa de la cuerda

- 7) Hay dos recolectores colgando debajo del mango. Estas son piezas de madera que tienen un lazo de cuero y un cordón. Tome uno de estos y colóquelo de modo que el lazo de cuero quede hacia abajo.
- 8) Deslice el selector en las ranuras en la parte superior de una caja de flyshuttle. El lazo de cuero debe estar hacia abajo y hacia afuera.
- 9) Sujete el clip al final del cable que viene del recogedor al ojo de mariposa en los soportes de la mosca que acaba de instalar. Asegúrese de que el cable pase por encima del amortiguador. El amortiguador es una pequeña pieza de plástico redonda sobre la caja de transporte.
- 10) Repita para el otro lado haciendo seguro de que el bucle de selector es hacia abajo y hacia el exterior.

BATIDOR DE TECHO (OPCIONAL)

BATIDOR DE TECHO (EQUIPO OPCIONAL)

NOTA:

Cuando use pernos de carro, asegúrese de que la porción cuadrada esté asentada en la madera. Es posible que deba golpear los pernos con un mazo para asentarlos correctamente.

El Overhead Beater puede venir con o sin un sistema flyshuttle. El sistema flyshuttle de batidor aéreo puede incluir una caja simple, una caja doble o cuatro cajas. La instalación de la batidora superior es la misma, ya sea que incluya o no un sistema flyshuttle. Si su telar incluye un sistema flyshuttle, habrá pasos adicionales para completar para agregar las cajas y amarrar.

Este sistema se envía parcialmente desmontado para facilitar el embalaje. Siga las instrucciones a continuación para completar el ensamblaje.

Bloques de montaje del eje del batidor superior

- 1) Busque el paquete de la casilla n. ° 3 marcada "bloques de eje". Estos bloques tienen un gran agujero en ellos.
- 2) Usando los pernos de carro de 5/16 "x 5" en el paquete, monte estos bloques en el borde posterior de cada soporte lateral trasero.



Figura 94 - Bloque de eje en telar

Monte el retenedor de batidor

El retenedor del batidor se unirá a la cara interior del soporte de la viga de tela izquierda.

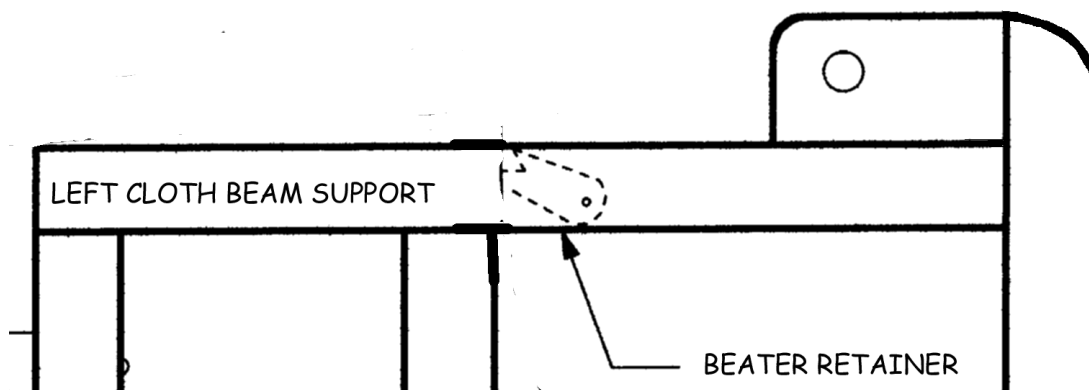


Figura 95 - Retenedor de batidor

- 1) Inserte el tornillo para madera de cabeza plana # 12 x 1 -1/2 "a través del retenedor del batidor y dentro del orificio pretaladrado en el interior del soporte de la viga de tela izquierda.



Figura 96 - Retenedor de batidor

- 2) Dejar el tornillo simplemente suelta lo suficiente para que el retenedor se dejó que pivote alrededor del tornillo.

Fije la base pivotante batidora

Nota :

Es posible que necesite una escalera pequeña o un escalón para instalar la base pivotante Beater.

- 1) Coloque las bases de pivote del batidor en el borde superior de cada horizontal superior en los marcos laterales ensamblados de su telar para que los extremos con muescas miren hacia arriba.
- 2) Inserte los tornillos para madera de cabeza plana del # 8 x 3/4 "desde la parte superior de las bases de pivote del batidor y atorníllelos en los orificios pretaladrados.

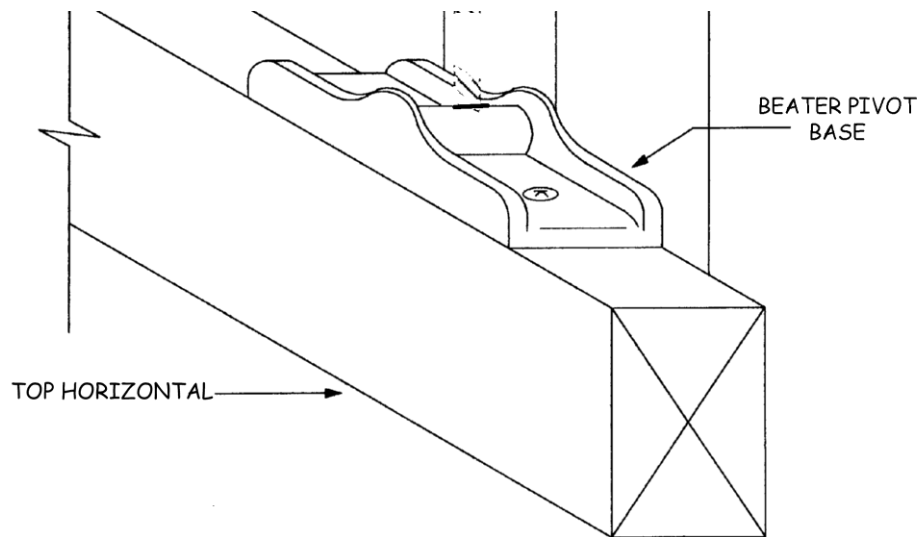


Figura 97 - Base de pivote de batidor

Ensamblar el batidor

- 1) Encontrar los dos montantes y l ay la m en el suelo separadas una distancia que es aproximadamente igual a la anchura de su telar. Los extremos con los soportes metálicos serán la parte superior de este conjunto. Las varillas de metal deben estar apuntadas hacia adentro o una hacia la otra.

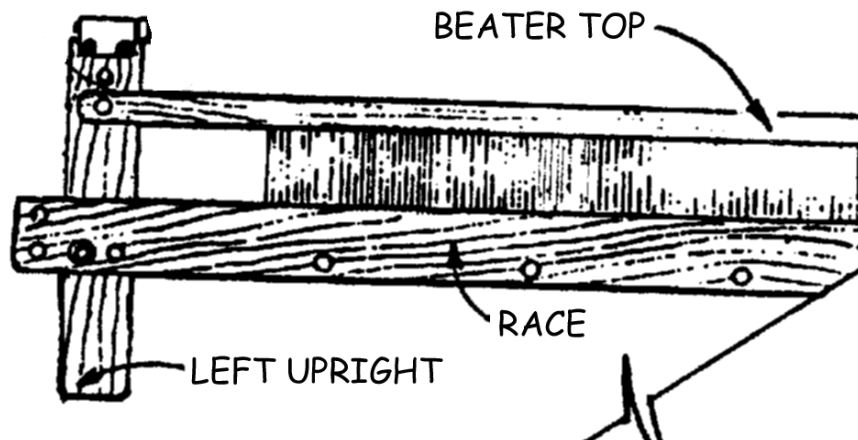


Figura 98 - Batidor de techo

- 2) Coloque la carrera de lanzadera sobre los dos montantes verticales para que cubra los dos agujeros en la cara de cada montante. El ritmo en la carrera del transbordador será hacia arriba y hacia atrás cuando el bateador esté en el telar. Por ahora debería mirar hacia el piso.

Nota :

Si tiene el flyshuttle de caja única , los dos lados traseros de la caja de madera contrachapada deben encajar en las muescas en la cara frontal de cada vertical. Si tiene un flyshuttle de dos o cuatro cajas , aquí hay una polea de metal unida a la cara posterior de cada vertical. Estas poleas ahora deberían estar tocando el piso.

- 3) Fije la carrera de lanzadera a los montantes con pernos de carro de 5/16 "x 3-1 / 2" en cada lado usando el orificio más interno en cada extremo.
- 4) Coloque las arandelas y las tuercas hexagonales en estos pernos del carro, pero no los apriete todavía.
- 5) La parte superior del batidor se unirá al mismo lado de los montantes que la carrera de lanzadera con la ranura larga hacia abajo. Fije temporalmente la parte superior del batidor a los montantes con dos pernos de carruaje de 1/4 "x 2-1 / 4" con arandelas y tuercas de mariposa detrás de los montantes.



Figura 99 - Montantes verticales del batidor

- 6) Inserte los pernos del carro a través de los agujeros cerca de cada extremo de la parte superior del batidor y luego a través de las

ranuras que están justo debajo del soporte de metal de cada montante.

- 7) Coloque el batidor en el telar. Por ahora, que se acaba de sentarse en el telar descansando en la parte superior de los soportes de viga de tela justo en frente de los arneses. Puede tender a caer hacia adelante o hacia atrás hasta que se adhiera más adelante en este proceso.

Monta los brazos colgantes

Los brazos colgantes están marcados a derecha e izquierda. Asegúrese de instalar el brazo correcto para cada lado.

- 1) Con una llave Allen de 1/8 " , retire los collares de tope de 3/8" de los ejes de metal en la parte superior del montante vertical en la batidora.

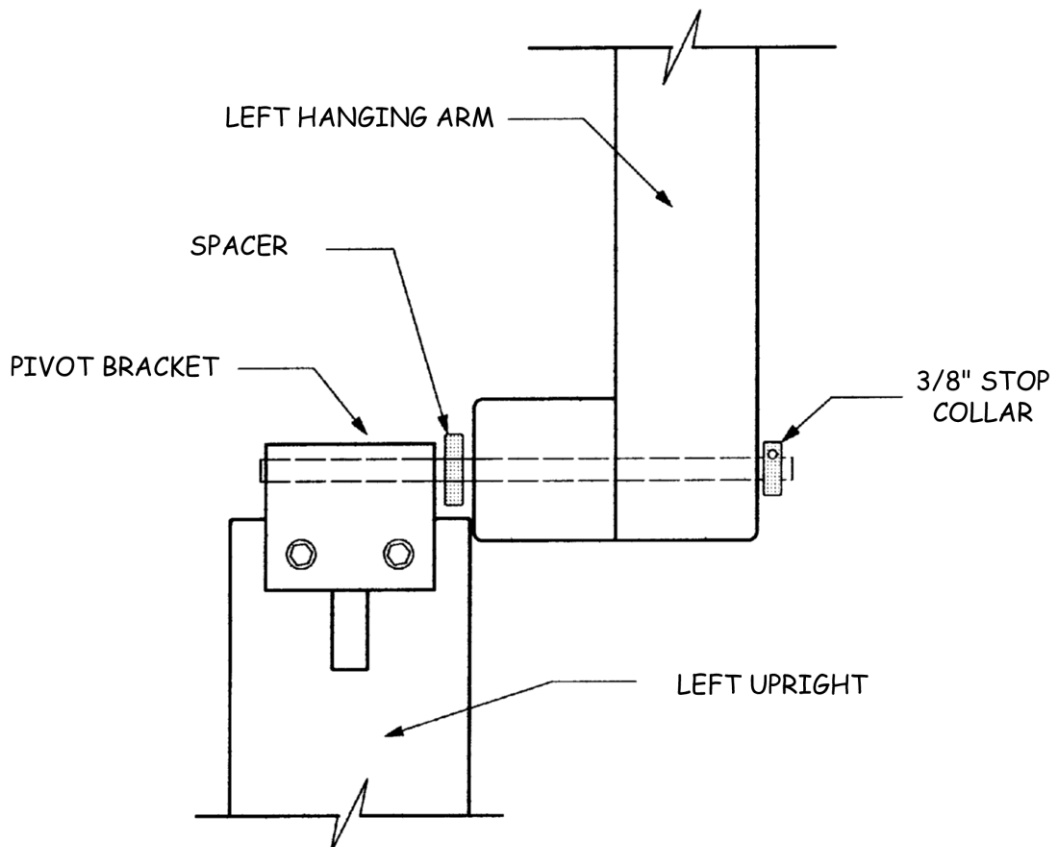


Figura 100 - Montar brazos colgantes

- 2) Coloque un espaciador, que un brazo colgante en el eje

- 3) Reemplace y apriete el collar de tope. M ak e Asegúrese de dejar suficiente espacio para este punto de giro para girar libremente.
- 4) Instale el otro brazo de la misma manera.
- 5) En el otro extremo del brazo colgante hay un bloque de madera por el que pasa el tornillo de ajuste del batidor.
- 6) Coloque el pie en la parte inferior del tornillo de ajuste del batidor en la muesca en el centro de la base de pivote del batidor.

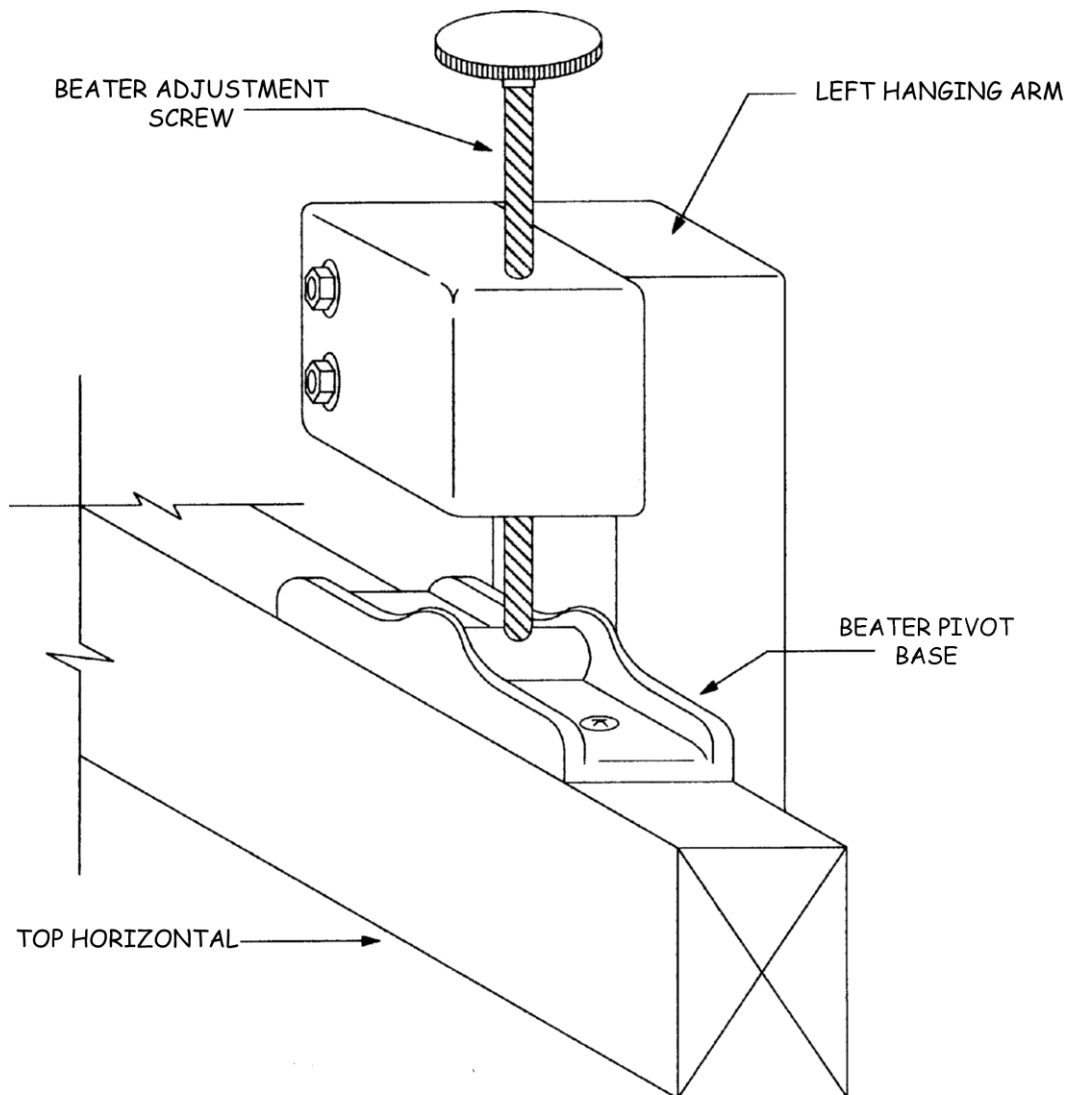


Figura 101 - Coloque los brazos colgantes en el telar

- 7) Una vez que tenga los dos tornillos de ajuste del batidor en su lugar, el montaje de los brazos colgantes estará completo.

Nota :

Puede usar los tornillos de ajuste del batidor para ajustar la altura del batidor. Asegúrese de ajustarlos por igual para que el batidor esté nivelado.

Inserte el eje y los brazos basculantes.

El eje es un tubo largo y negro que atraviesa los bloques de montaje del eje en la parte inferior del telar. Sostendrá los brazos basculantes para el batidor superior, que están marcados a derecha e izquierda. Los brazos basculantes tienen un conjunto de resorte de retorno del batidor que consiste en un resorte, un cordón y un cáncamo. Esto se adjunta más adelante en el proceso.

- 1) Centre el eje en el telar y coloque un espaciador de eje (una pieza redonda de plástico) en cada extremo del eje.
- 2) El orificio en el extremo más grande del brazo basculante se empujará sobre el eje.



Figura 102 - Eje batidor

- 3) Fije el brazo basculante con pernos hexagonales de 5/16 "x 3" con las arandelas y tuercas hexagonales provistas.

Nota :

Estos se denominan "pernos de ajuste de trasiego". No , no apretar estos pernos todavía.

- 4) Repita estos pasos para el otro lado.

Agrega los brazos de empuje

- 1) Monte el brazo de empuje en la cara posterior del montante.

- 2) Inserte dos pernos hexagonales de 5/16 "x 5", arandelas y tuercas cuadradas a través de la pista de lanzadera y los montantes en el orificio de acceso para tuercas del brazo de empuje.

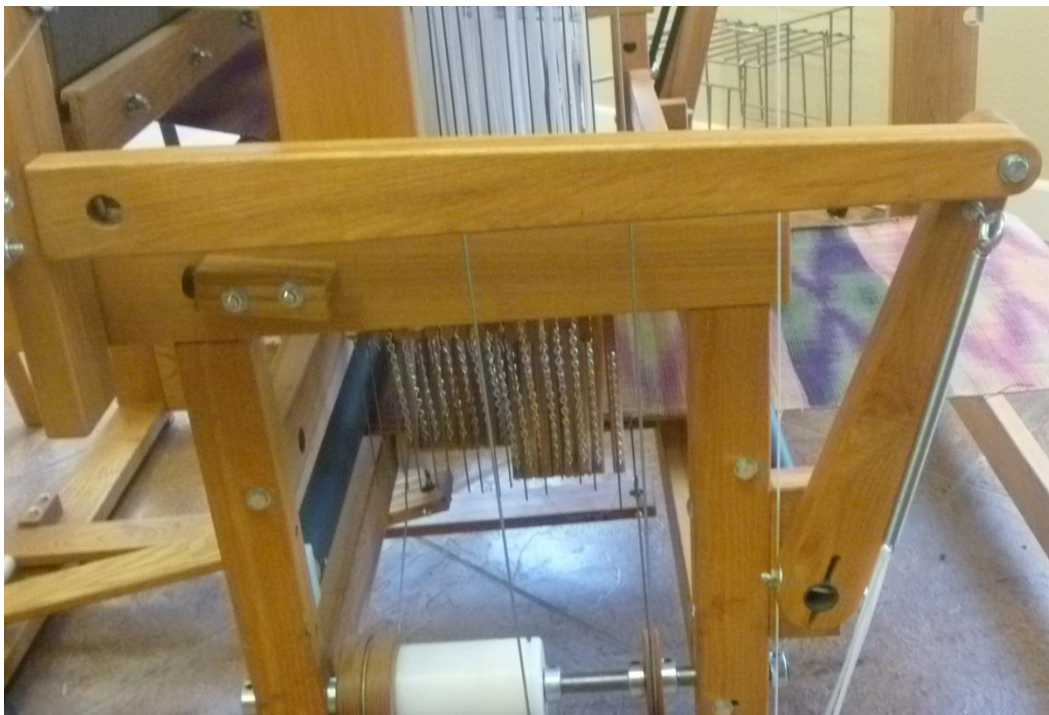


Figura 103 - Brazos de empuje y brazos de inclinación

- 3) Apriete estos pernos asegurándose de que la cara exterior de cada brazo de empuje esté al ras con el borde exterior de los montantes.
- 4) Repita para el otro lado del telar.

Apriete los pernos

- 1) En este punto, puede apretar los pernos del batidor, excepto los pernos de ajuste de la estantería. Asegúrese de que el batidor sea relativamente cuadrado y centrado en el telar.

Rack the Beater

Colocarás la batidora para asegurarte de que quede cuadrada con el telar para que golpee tu tela correctamente. Puede saber si el batidor está en línea recta con el telar al ver si el batidor golpea un parachoques antes de golpear el otro. Si el batidor debe venir "fuera de escuadra" en el futuro, tendrá que repetir este ajuste, aflojar los tornillos antes de empezar y apretar de forma segura después.

Nota :

Necesitará dos personas para completar esta operación.

- 1) Los pernos de ajuste de la estantería deben apretarse mientras todo el batidor se sostiene firmemente contra los parachoques del batidor.

Nota:

Cuando el batidor trasiego, el batidor debe tocar tanto la izquierda y la derecha paragogpes en el mismo tiempo.

- 2) Presione el extremo superior de cada brazo basculante y mientras el batidor está en contacto con ambos parachoques, apriete firmemente los "pernos de ajuste de la estantería".

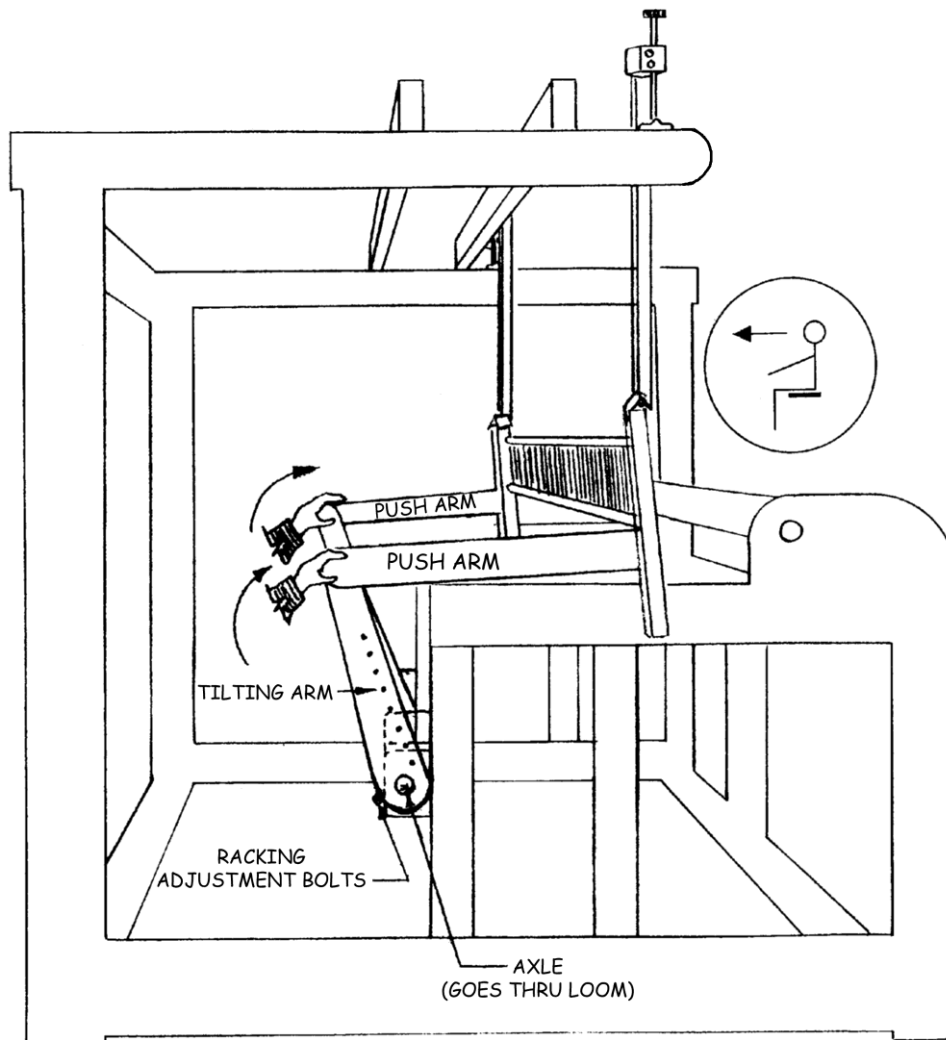


Figura 104 - Estantería del batidor de techo

Conecte el conjunto de resorte de retorno del batidor

Este conjunto se utiliza para ayudar al tejedor a devolver el batidor a la posición posterior. No está destinado a mantener el batidor en esta posición, ya que ese es el propósito del retenedor del batidor.

El conjunto del resorte de retorno del batidor es ajustable. Se aprieta tirando de los extremos del cable blanco mientras se aprieta el bloqueo negro del minicord en el ensamblaje. Siempre que se haga un ajuste en un lado del batidor, también se debe hacer un ajuste similar en el otro lado. La cantidad de tensión en la que establece estos resortes es estrictamente una cuestión de preferencia.

En términos generales, cuanto más fuerte sea la tensión, más difícil será tirar contra estos resortes para vencer. En el mismo tiempo, sin embargo, que va a ser más fácil para mantener el batidor de distancia de usted al abrir un cobertizo y lanzar el transbordador.

Usted puede desear experimentar con estos ajustes con el fin de llegar a un ajuste que mejor funciona para usted y cualquier particular, la deformación.

Nota :

Si va a instalar un flyshuttle de dos o cuatro cajas , es posible que desee agregar las cajas antes de colocar el conjunto del resorte de retorno del batidor.

- 1) Retire una tuerca hexagonal y una arandela del cáncamo.
- 2) Coloque el cáncamo a través del orificio provisto en cada horizontal inferior del conjunto del marco lateral con el ojo del perno en el exterior del marco lateral.



Figura 105 - Conjunto del resorte de retorno del batidor

- 3) Vuelva a colocar la arandela y la tuerca hexagonal y apriete firmemente.

Añade la caña al batidor

- 1) Encuentra el soporte de lámina. Es la parte larga, delgada y de madera con varios agujeros y una ranura similar a la de la carrera del transbordador.
- 2) Fije el soporte de láminas a la parte posterior de la carrera de lanzadera con la ranura hacia arriba y hacia la carrera de lanzadera utilizando los pernos de carro de 5/16 "x 3-1 / 4" insertados desde la parte delantera con arandelas y tuercas de mariposa detrás.



Figura 106 - Soporte de láminas batidoras

- 3) Antes de unir las tuercas, instale el borde inferior de su caña en el vacío creado por las ranuras en el soporte de caña y la carrera de lanzadera.
- 4) Centre la caña entre los dos montantes y apriete las tuercas de mariposa.
- 5) Hay una ranura en el lado inferior de la parte superior del batidor que se desliza sobre el borde superior de la caña.
- 6) Empuje la batidora hacia arriba sobre la caña y apriete las tuercas de mariposa que la mantienen en su lugar.

SOBRECARGA DE UN SOLO CUADRO DE FLYSHUTTLE BATIDOR TIE-UP (OPCIONAL EQUIPOS)

NOTA:

El sistema flyshuttle de caja única ahora incorpora cajas de lanzadera extraíbles. Esto permite que el tejedor de completamente eliminar las cajas y flystring alianza del telar cualquier momento que handshuttle el tejido se vuelve necesario. También hace que sea mucho más fácil convertir cualquier otro sistema de batidor AVL en un batidor flyshuttle de caja única. Las cajas ya están instaladas.

- 1) Encuentra las siguientes partes:

- a. cuerda de amarre y asa
 - b. Soportes de flystring (# 43)
- 2) Encuentra el siguiente hardware:
- a. Screweye
 - b. dos pernos de carro de 5/16 "x 2-1 / 4"
- 3) Coloque un soporte de flystring en la cara interior de una pieza de marco lateral horizontal superior. Inserte un perno de carro de 5/16 "x 2-1 / 4" desde el exterior de la parte superior horizontal directamente encima del conjunto del batidor. Coloque una arandela y una tuerca hexagonal y apriete.
- 4) Repita esto en el otro lado. Estos soportes deben colgar desde la parte superior horizontal con el extremo del ojo de rosca en la parte inferior. Apriete los soportes de forma segura.
- 5) Tome el ojo de rosca del paquete de hardware y atorníllelo en el orificio central en la parte inferior del soporte de la polea del arnés delantero para que no se vean las roscas del tornillo.
- 6) El mango tiene un ojo de rosca en la parte superior y uno a cada lado con cables conectados. Hay un clip unido al cable en la parte superior del mango. Adjunte este clip al ojo de mariposa en el soporte de la polea del arnés delantero.

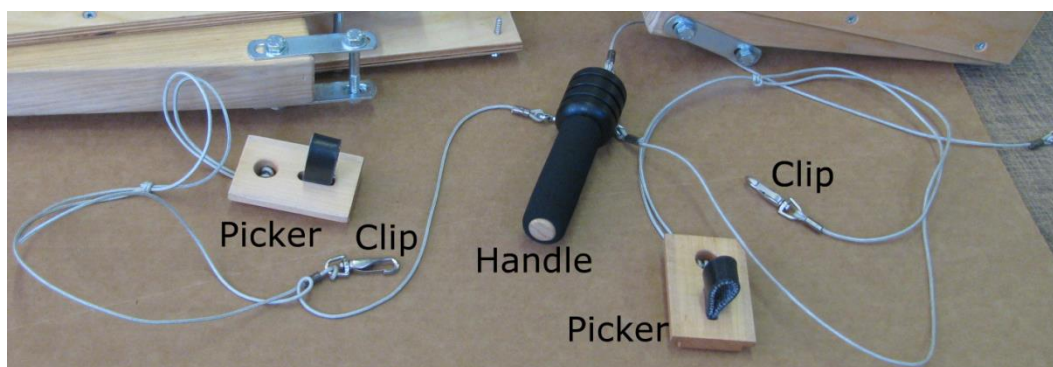


Figura 107 - Sujeción y asa de la cuerda

- 7) Hay dos recolectores colgando debajo del mango. Estas son piezas de madera que tienen un lazo de cuero y un cordón. Tome uno de estos y colóquelo de modo que el lazo de cuero quede hacia abajo.

- 8) Deslice el selector en las ranuras en la parte superior de la caja de flyshuttle. El lazo de cuero debe estar hacia abajo y hacia afuera.
- 9) Sujete el clip al final del cable que viene del recogedor al ojo de mariposa en los soportes de la mosca que acaba de instalar. Asegúrese de que el cable pase por encima del amortiguador. El amortiguador es una pequeña pieza de plástico redonda sobre la caja de transporte.
- 10) Repita para el otro lado asegurándose de que el lazo del selector esté hacia abajo y hacia el exterior.

OVERHEAD MULTI- BOX FLYSHUTTLE BEATER (OPCIONAL EQUIPOS)

La siguiente sección se aplica tanto al flyshuttle de dos cajas como al flyshuttle de cuatro cajas. Encontrará instrucciones para completar cada ensamblaje más adelante en este capítulo.

Agregar el conjunto de polea

- 1) Coloque el soporte de la polea y la cuña en los orificios pretaladrados en el soporte de la polea del arnés. Colóquelos juntos de modo que las poleas y el borde grueso de la cuña miren hacia la parte posterior del telar.
- 2) Use los dos tornillos de cabeza plana # 10 x 1 "para fijar el conjunto de la polea superior a la parte frontal inferior del soporte de la polea del arnés.

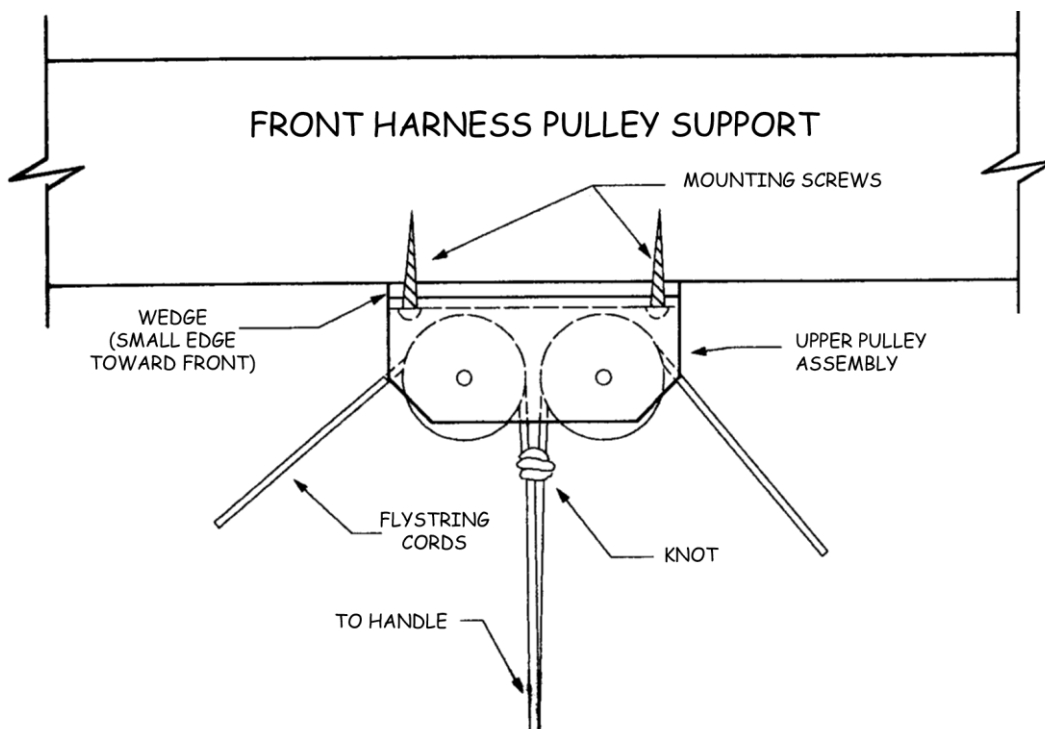


Figura 108 - Conjunto de polea superior de tracción vertical

Agregue el ensamblaje de la caja desplegable al batidor

El conjunto del cuadro desplegable está marcado a izquierda o derecha.

- 1) Encuentra el ensamblaje del buzón izquierdo Hay dos orificios a través de la placa posterior en la esquina inferior derecha y un orificio de acceso para tuercas en la esquina superior derecha.

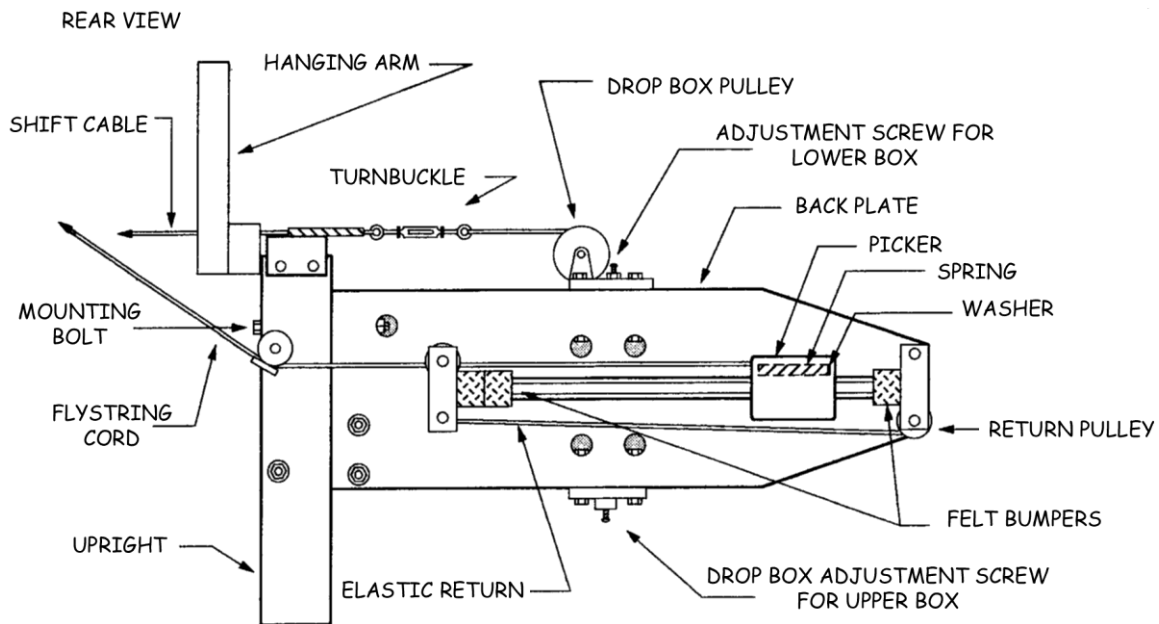


Figura 109 - Conjunto de caja de caída desde la parte trasera

- 2) A la izquierda en posición vertical, hay un orificio horizontal a través del ancho de la posición vertical justo debajo de la ranura para la parte superior del batidor. Este agujero está desplazado hacia el frente del lado de la carrera del transbordador del montante.
- 3) Tome un perno hexagonal de 5/16 "x 5" con una arandela , insértelo a través del orificio en posición vertical desde el interior a través del orificio de acceso para tuercas en la esquina superior derecha del conjunto de la caja de caída. Th leer una tuerca cuadrada en el perno.
- 4) No apriete esto todavía. El ensamblaje de la caja desplegable ahora debe estar unido al soporte vertical con este perno con las cajas móviles en la parte delantera.
- 5) Fije el conjunto de la caja de caída a la pista de lanzadera con dos pernos de carro de 5/16 "x3" insertados desde el frente con arandelas y tuercas hexagonales detrás de la placa posterior.



Figura 110 - Caja Flyshuttle desde atrás

- 6) Ahora apriete todos los pernos que sujetan el conjunto de la caja de caída al batidor.

IMPORTANTE:

La cara de la placa posterior debe ser precisamente a ras con la cara de la vertical. Compruebe esta alineación por por el que una recta de borde a través de las dos superficies.

- 7) Repita este procedimiento para el ensamblaje del buzón derecho.

TIRE VERTICAL FLYSTRING TIE-UP

El cable de amarre de la cuerda debe venir con el mango ya conectado en el medio. Va a la ruta flyshuttle cable desde la mitad del telar a un lado, y luego hacer el otro lado.

Coloque la manija Flyshuttle

Si el mango del flyshuttle aún no está conectado al cable, siga estas instrucciones para conectarlo.

- 1) Localice la manija del flyshuttle. Es una pequeña pieza de madera oscura con un agujero y un pasador de latón en el centro.
- 2) Forme un lazo apretado en el centro del cordón.

- 3) Alimente el lazo hacia abajo desde la parte superior del mango a través del orificio a cada lado del pasador de latón que divide el orificio.
- 4) Ahora alimente el aro a través del orificio en el otro lado del pasador de latón. Forme un bucle más grande (6 "más o menos) y pase el asa por este bucle. Lleva la cuerda del bucle hasta la parte superior del mango.



Figura 111 - Flyshuttle en el cable

- 5) Tire hacia abajo del mango, apretando el cable alrededor del pasador de latón. Este procedimiento debe centrar automáticamente la manija en el amarre.
- 6) Atarás un nudo en la cuerda entre las dos poleas superiores. Ate un nudo simple con el mango ya en su lugar.



Figura 112 - nudo en el cable flyshuttle

Ruta del flyshuttle espinal

Hay un agujero en cada recogedor que es más grande por fuera que por dentro. Este orificio tiene aproximadamente 3/8 "de diámetro en el lado externo del recogedor y aproximadamente 1/8" de diámetro en el lado interno.

- 1) Desde el centro del telar, pase el cable sobre una de las poleas unidas al soporte de la polea del arnés. El nudo sobre el mango debe estar aproximadamente una pulgada debajo de la polea.

Nota :

Si el nudo se colocó correctamente, los recolectores aún deberían volver al extremo de la varilla del recogedor en cada extremo del batidor y el cable debería detenerse antes de que el nudo impida que el cable se mueva más.

- 2) Tómelo debajo de la polea en la cara posterior del batidor en posición vertical, debajo de la polea en el soporte interno de la varilla del selector.



Figura 113 - Enrutamiento del cable Flyshuttle

- 3) Pase el cable a través del orificio en el selector , desde el lado pequeño hasta la parte exterior más grande.

- 4) Después de que el cable haya pasado por el selector, agregue el resorte pequeño, luego la arandela del paquete de hardware al cable



Figura 114 - Resorte y arandela en el cable Flyshuttle

- 5) Haz un nudo en el cordón.

Nota :

El posicionamiento de este nudo determinará la altura operativa del mango del flystring , así que asegúrese de estar satisfecho con su posición antes de atar el nudo. Si queda más de una pulgada de cable más allá del nudo, es posible que desee cortar el exceso de cable.

- 6) Repita estos pasos para el otro lado del telar.

FLYSHUTTLE DE DOS CAJAS : MOVIMIENTO DE DROPBOX

Adjunte la palanca de cambios

La palanca de cambios le permite cambiar entre cajas.

- 1) En cada lado hay un cable conectado a la caja de derivación que tiene un cáncamo en el extremo. Este cable se enruta sobre la parte superior de la polea de la caja de caída y el perno de argolla se enrosca en el tensor en el extremo del cable que proviene de la palanca de cambios.

Ajusta el movimiento de los buzones

Nota:

Puede ajustar el movimiento de las cajas con el tornillo de ajuste y con el tensor de los cables de la palanca de cambios. Ajuste cada uno según sea necesario hasta que las cajas estén en la posición correcta.

Las cajas se deslizan hacia arriba y hacia abajo sobre una barra de metal que se fija en ambos extremos para fundir piezas de metal con el fin de cambiar la caja. Hay un tornillo de ajuste de latón con una contratuerca. Estos tornillos de latón proporcionan un tope para las cajas en sus extremos de movimiento superior e inferior.

- 1) Ajustar la parte superior del tornillo de modo que cuando las cajas son todo el camino hacia arriba, la caja inferior está en alineación precisa con la pista de la lanzadera.
- 2) Ajuste el tornillo inferior de modo que cuando las cajas estén completamente hacia abajo, la caja superior esté alineada con precisión con la carrera del transbordador.

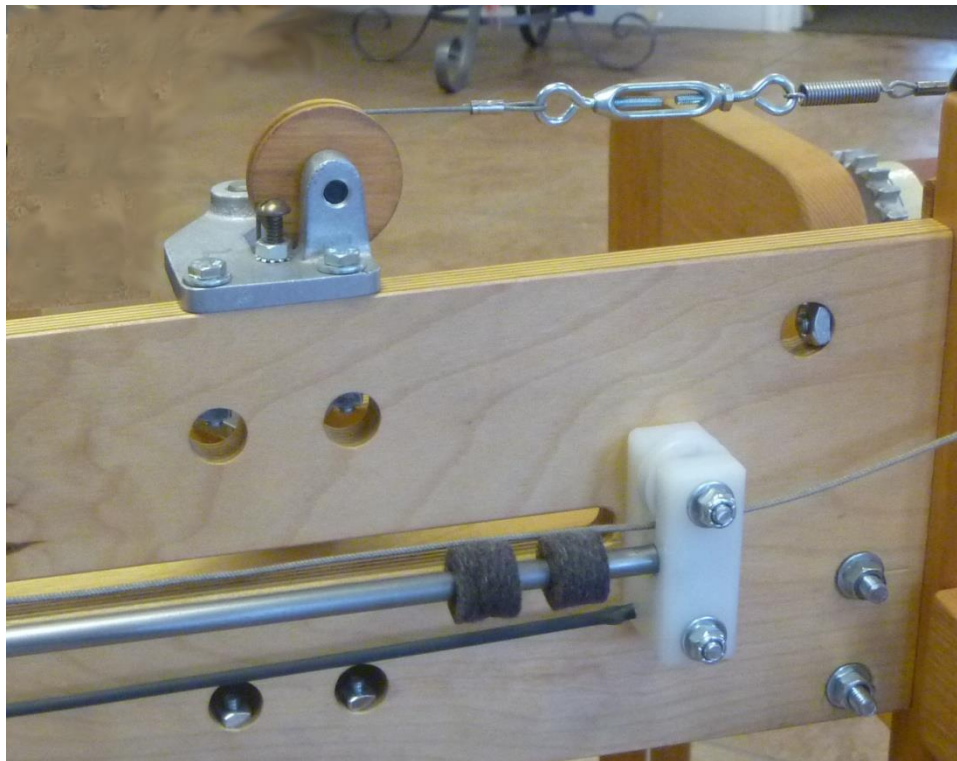


Figura 115 - Tornillo de ajuste Flyshuttle

Nota :

Este ajuste es crítico. Por favor hazlo con cuidado. Que es conveniente para sentar una recta de borde a través de la pista de la lanzadera y el cuadro desplegable al hacer esto para ayudarle en conseguir los dos perfectamente alineados.

- 3) Cuando lo haya ajustado correctamente, asegure las tuercas de seguridad en los tornillos de latón. Realice estos ajustes en los cuadros desplegables izquierdo y derecho. Si su vuelo de enlace es errático, vuelva a verificar estos ajustes.
- 4) Para asegurarse de que los tornillos de ajuste permanecen en su lugar, es posible que desee comprar un tubo pequeño de un agente de bloqueo de roscas (como Loctite) y aplicar una o dos gotas a cada uno de estos tornillos donde los tornillos van al metal fundido soportes.

Ajuste los cables de la palanca de cambios

- 1) Con la palanca de cambios desplazada hacia el extremo derecho, ajuste el tensor de la caja de caída izquierda para que la caja quede contra su tope superior y el resorte en el tensor esté ligeramente extendido.



Figura 116 - Tensor Flyshuttle

- 2) Mueva el mango hacia la izquierda y ajuste el tensor derecho de la misma manera.

¡ATENCIÓN!

Al cambiar, el extremo delantero del mango debe levantarse primero. Si el extremo posterior del mango se levanta primero, el mango se bloqueará y no se moverá. Además, debe asegurarse de que los tensores no estén ajustados con tanta fuerza como para no permitir que las cajas caigan a su posición más baja. Una vez ajustado correctamente, apriete la contratuerca de cada tensor para evitar que se muevan.

MOVIMIENTO DE CUATRO CAJAS FLYSHUTTLE DROPBOX

Adjunte los cuadros despleables a la palanca de cambios

Hay un mango largo y oscuro de madera en la parte superior y central de la parte superior del batidor. Esta es la palanca de cambios. Al mover este asa lateralmente, podrá cambiar de una caja de lanzadera a otra, pero primero tendrá que colocar el asa en cada conjunto de cajas despleables.

Déjate llevar por el cable

Nota :

Esto mantendrá la caja en la posición superior y ambas manos tendrán la libertad de ajustar el cable.

- 1) Para aflojar un poco el cable, puede ser útil levantar el buzón del lado en el que está trabajando hasta su posición más alta.

- 2) Para mantenerlo en esta posición, puede insertar una de sus lanzaderas hasta la mitad en la caja que ahora está alineada con la carrera de lanzaderas.

Conectar el cable

- 1) Desenrolle el cable que está conectado a la parte superior de cada buzón.
- 2) Pase cada cable hacia la palanca de cambios.

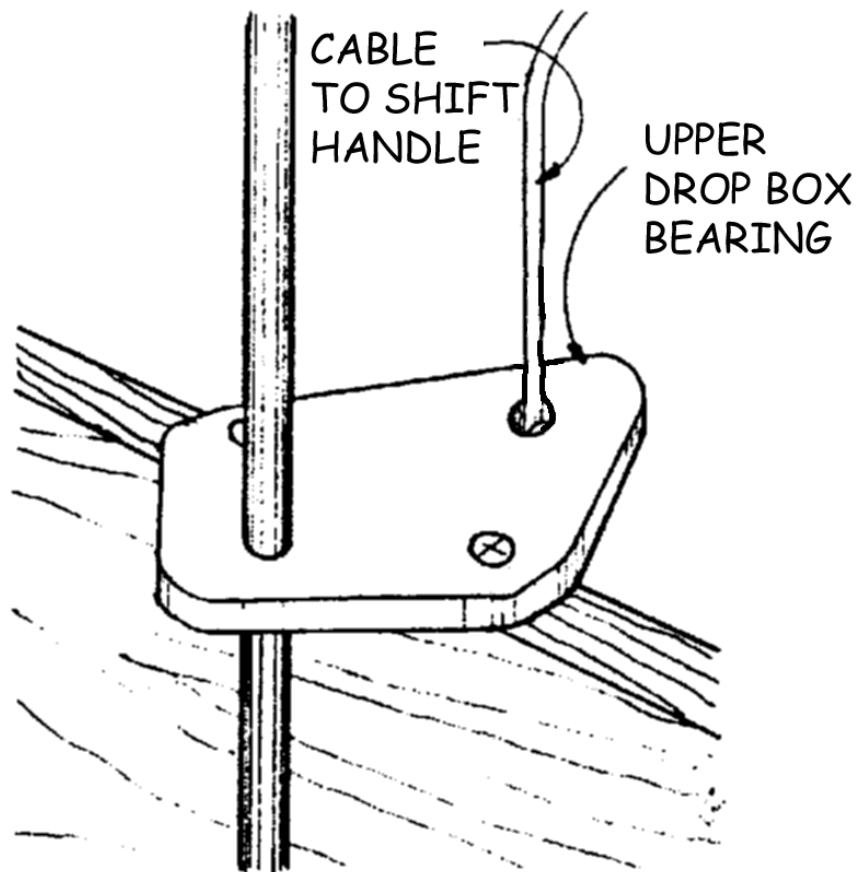


Figura 117 - Cable de la palanca de cambios de 4 cajas a la caja de descarga

- 3) Al final de cada cable, hay un cáncamo roscado con una contratuerca. Enrosque cada cáncamo en el soporte de metal en los extremos de la palanca de cambios.
- 4) Una vez que el cable está conectado al conjunto de la caja de caída, pase el cable sobre la polea de la caja de caída en la pieza de metal fundido más grande directamente encima del conjunto de la caja de

caída y debajo de la polea pequeña cerca del extremo de la parte superior del batidor.

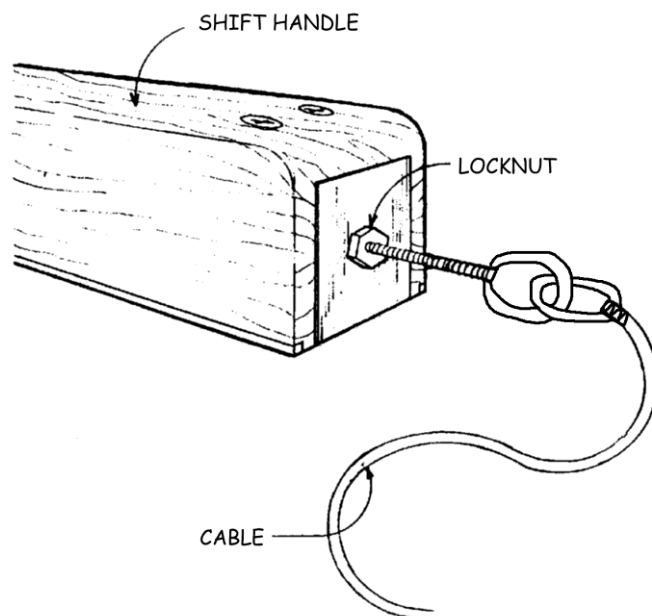


Figura 118 - Manija de cambio de batidor Flyshuttle de 4 cajas

- 5) Repita este procedimiento en el otro lado de la telar.
- 6) Una vez que ambos cables están conectados, deberá ajustar la longitud del cable.

Nota :

Cuando deslice la palanca de cambios hacia adelante y hacia atrás, observe que hay cuatro retenes (o lugares donde se puede detener la palanca de cambios). Cada uno de estos cuatro retenes corresponde a las cuatro cajas de transporte.

- 7) La mejor manera de ajustar estos cables es a deslizar el cambio de mango a cualquiera de la posición de retención extremo izquierdo o derecho. Esto colocará un cuadro desplegable en la posición superior y el otro en la posición inferior.
- 8) Afloje la tuerca de seguridad y puede acortar o alargar el cable enrollando este extremo roscado dentro o fuera de la placa al final de la palanca de cambios. Ajuste el cable para que el estante de la caja de caída esté a la misma altura que la parte superior de la carrera del transbordador.

- 9) Se puede ayudar a sentar una regla a través de la pista de la lanzadera y el cuadro desplegable al hacer esto para ayudarle a obtener los dos perfectamente alineados.
- 10) Cuando lo haya ajustado correctamente, asegure las tuercas de seguridad.
- 11) Una vez que haya ajustado ambos cables, es una buena idea colocar la palanca de cambios en cada posición de retención y marcar las casillas en cada lado para alinearlas.

Nota :

es posible que haya una ligera variación en el espacio de los estantes de la caja desplegable, por lo que es posible que no obtenga una alineación absolutamente perfecta. Si este es el caso para usted, elija un ajuste promedio.

TERMINE DE CONFIGURAR SU TELAR

COMPU -DOBBY BOX

NOTA:

Cada solenoide tiene una punta cóncava (medio círculo) que debe capturar su cable doobby correspondiente. Asegúrese de que las puntas estén orientadas en la misma dirección antes de colocar el Compu -Dobby en el telar.

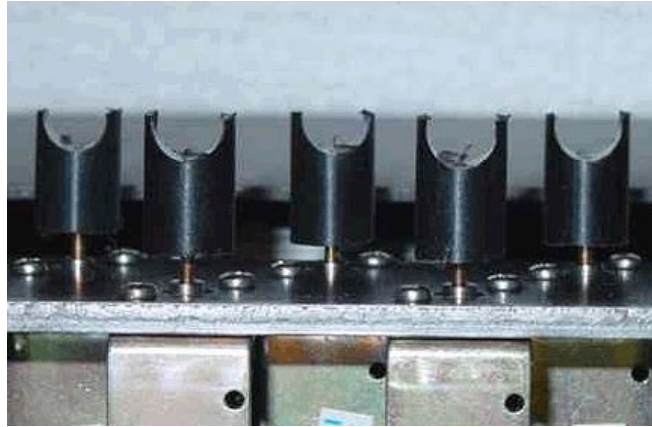


Figura 119 - Puntas cóncavas solenoides

- 1) Lleve la caja de solenoide Compu -Dobby y los tornillos de palometa al telar.
- 2) Deslice la caja Compu-Dobby sobre la cabeza del doobby, descanse sobre los pasadores de soporte y manténgala en su lugar mientras alinea los agujeros laterales de la caja hasta los agujeros en el tablero del doobby.

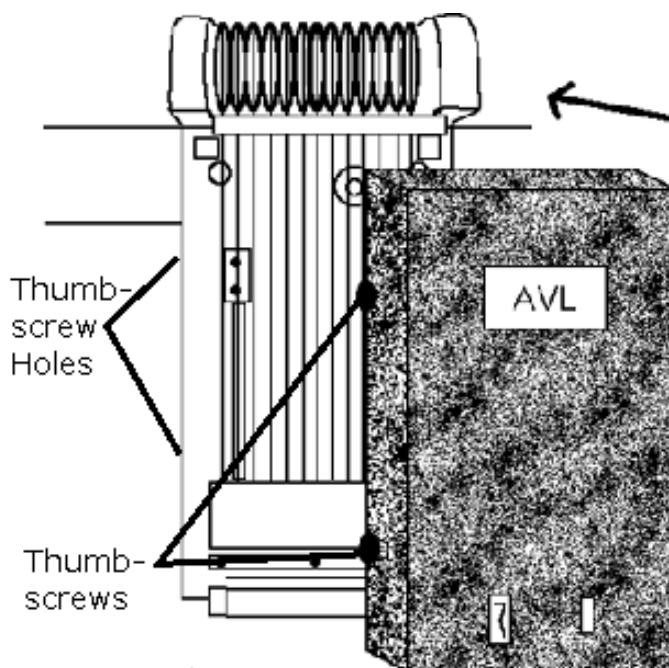


Figura 120 - Instalación de Compu -Dobby

- 3) Inserte cada uno de los cuatro tornillos de mariposa a través de los agujeros y dentro de las tuercas cilíndricas.
- 4) Apriete cada uno.

Nota :

Si los tornillos de mariposa no se atornillan fácilmente, ajuste la tuerca cilíndrica con un destornillador recto.

Ajuste de los solenoides

Si encuentra que los solenoides no empujan los cables correspondientes, entonces se necesita un pequeño ajuste. Encuentra los dos tornillos en la parte frontal de la Compu -Dobby. Aflojarlos un poco. Ahora, desde arriba del Compu- Dobby, mire hacia abajo los cables hasta donde están los solenoides. Asegúrese de que todavía estén alineados con cada uno de los cables. Deslice el cuadro Compu- Dobby hacia la derecha o hacia la izquierda para alinearlos. Cuando esté alineado, vuelva a apretar los tornillos en el frente exterior de la caja.

También es crucial que cada uno de los cables doobby esté alineado con las ranuras en el inserto del brazo doobby. Recuerde, un cable para cada ranura; o un solenoide para cada cable.

Protectores contra sobretensiones y UPS

Los protectores contra sobretensiones son dispositivos de protección electrónica que limitan la cantidad de corriente eléctrica que se puede enviar a su equipo. UPS (fuente de alimentación ininterrumpida) ofrece energía de respaldo a corto plazo en caso de un apagón negro o marrón. A pesar de su fuente de alimentación es regulada por la compañía de electricidad, carga ocasionales fluctuaciones pueden resultar en energía picos y salidas de negro / marrón. Los eventos eléctricos como estos pueden causar un gran daño a los equipos electrónicos sensibles, su computadora o Compu -Dobby, por ejemplo. Recomendamos encarecidamente que instale un protector contra sobretensiones entre su toma de corriente y la computadora / Compu -Dobby. En áreas con pérdida frecuente de energía, también recomendamos un UPS.

Cable de alimentación

Ahora, puede conectar el cable de alimentación al Compu -Dobby y su fuente de alimentación de CA.

Al iniciar Compu -Dobby, notará una serie de clics. Esta es la autocomprobación Compu -Dobby. Debe esperar hasta que finalice antes de intentar conectar su software de tejido a su Compu -Dobby.

- 1) Conecte el extremo hembra del cable de alimentación en la parte posterior de la carcasa (asegúrese de que esté completamente insertado).
- 2) Enchufe el extremo macho del cable de alimentación en una regleta protegida contra sobretensiones , preferiblemente la misma que se usó para su E-lift, ya que esto le permitirá encender el telar con mayor facilidad.

Conexión de la Compu - Dobby a su ordenador

Su Compu -Dobby viene con un cable USB estándar. Antes de conectar su computadora, instale todo el software de la computadora, incluidos los controladores de dispositivos USB si es necesario.

Mientras que la configuración del software se deja para el manual de software específico, estas instrucciones s proporcionarán algunos consejos para ayudar con la instalación.

Los Compu -Dobby comunicaciones es compatible con USB, lo que requiere conductores pueden instalar en su PC. AVLDrive instala automáticamente

este controlador. El CD-ROM de WeavePoint incluye un archivo.exe autoinstalable del controlador que debe ejecutarse por separado de la instalación de WeavePoint. Otro software de control de telares puede requerir que descargue el controlador del sitio web de AVL:
<http://www.avlusa.com/resources/library/>

La instalación del controlador en sistemas Windows puede demorar hasta 45 minutos en asociar el controlador USB con el telar. Esto es especialmente cierto para PC con procesadores más lentos y sistemas operativos más antiguos. Por primera vez que se comunica después de instalar el controlador USB, es mejor esperar 45-60 minutos con la PC y Compu -Dobby alimentadas y conectadas por un cable USB.

El protocolo de inicio diario es:

- 1) Encienda el Compu -Dobby.
- 2) Inicie la PC y el software de control de telar.
- 3) Espere 60 segundos después de completar el patrón de autocomprobación Compu -Dobby (la activación de cada solenoide para verificar la operación).
- 4) Ingrese el control de tejido / telar en el software de control de telar y comience a tejer.

Algunos software de control de telares son mejores que otros en comunicaciones USB limpias. Además, las PC de bajo rendimiento pueden interrumpir las comunicaciones USB durante lo que la PC cree que son momentos de inactividad. La recuperación de estos problemas requiere restablecer las comunicaciones reiniciando Compu -Dobby y luego esperar 60 segundos antes de intentar reconectarse. La regla general es hacer esto siempre que tenga una falla de comunicación USB o un mensaje de error.

CONFIGURACIÓN MECÁNICA DE DOBBY

Una vez que haya cierta tensión en los cables del arnés, el brazo doobby puede alinearse con los cables doobby. Attached al brazo Dobby es una pieza de metal negro con varias ranuras cortadas en ella. El brazo debe estar alineado para que las ranuras se alineen exactamente con los cables doobby. El doobby no funcionará correctamente a menos que esta alineación sea absolutamente perfecta.

- 1) Afloje los dos tornillos que sujetan el brazo doobby a la horizontal superior derecha lo suficiente para que el brazo doobby pueda moverse ligeramente hacia adelante y hacia atrás golpeándolo ligeramente con el costado del puño.
- 2) Levante el extremo derecho del brazo doobby para que toque el parachoques de goma en la parte superior de la ranura en el lado derecho de la cabeza doobby.
- 3) Mire dentro de su cabeza doobby para que pueda ver el brazo doobby recto y colóquese directamente frente al cable número 1.
- 4) Mientras continúa sosteniendo el brazo doobby contra el parachoques con la mano derecha, toque el otro extremo del brazo doobby con la mano izquierda y mire hacia abajo el cable y la ranura número 1 hasta lograr una alineación perfecta.
- 5) Vuelva a apretar los tornillos de fijación del brazo doobby. Verifique que la alineación aún sea perfecta.
- 6) Mueva el brazo doobby hacia arriba y hacia abajo en la ranura para asegurarse de que no se atasque.
 - a. Si lo hace, deberá aflojar los dos tornillos nuevamente.
 - b. Coloque una cuña de papel entre el soporte del brazo doobby y la horizontal superior derecha.
 - c. Realinee el brazo doobby con los cables y apriete los tornillos.
- 7) Si, después de apretar los tornillos, la alineación es perfecta y el brazo doobby no se frota ni se une a los lados de las ranuras en la caja doobby, apriete las tuercas hacia abajo hasta que esté seguro de que ganaron ' t slip.

OPERACIÓN E-LIFT

Establecer la posición de inicio

Antes de utilizar el E-Lift, debe establecer la posición de "inicio". La posición inicial es la posición del eje del motor E-Lift en el encendido y se relaciona con la posición de arranque programada. Todo lo que haga E-Lift estará relacionado con esta posición de inicio.

IMPORTANTE:

Cuando establezca la posición inicial, debe asegurarse de que la placa deslizante doobby esté en la posición correcta para la selección del arnés. Si la placa deslizante se ajusta demasiado alta o baja, provocará una selección incorrecta del arnés y posiblemente el bloqueo del motor.

- 1) Apague el interruptor de encendido E-Lift.
- 2) Desenrolle la polea E-Lift para permitir que la placa deslizante del doobby (o brazo) se mueva a su posición más alta.

Nota:

La visualización se logra a través de las ventanas laterales en Compu - Dobby. Sin embargo, es posible que desee quitar el Compu -Dobby del telar para ver más claramente la posición de la placa deslizante.

- 3) Gire la polea del motor E-Lift en el sentido de las agujas del reloj para quitar la holgura del cable. Asegúrese de que el cable no se superponga sobre sí mismo.
- 4) Continúe girando la polea mientras observa la placa deslizante. Asegúrese de que se cumplan las siguientes condiciones :
 - a. La placa deslizante no está a más de 1/16 de pulgada de los toques de la placa deslizante superior.
 - b. El inserto doobby está al menos 1/8 de pulgada por encima de la bola de cable doobby más alta.
- 5) Cuando haya terminado, la punta del nautilus estará orientada hacia las dos en punto cuando se vea desde la parte posterior del telar.
- 6) Encienda el E-Lift para establecer esta posición como su posición de inicio.

Nota:

Los clientes han encontrado ventajoso crear una señal visual en la cámara para identificar la posición de inicio. Esto le permite configurarlo más rápida y fácilmente sin tener que mirar hacia el doobby.

- 7) Con una tira de cinta adhesiva de 2 ", aplique la cinta verticalmente en la posición de las 12 en punto en la parte trasera de la leva.

- 8) Dibuja una flecha vertical en la cinta apuntando a las 12 en punto. Entonces podrá saber de un vistazo si la posición inicial está configurada correctamente.

Ajuste el resorte de retorno con el tensor

Si la placa deslizante no se mueve hacia arriba en los topes de la placa deslizante superior, la hebilla giratoria del cable de retorno necesitará un ajuste.

- 1) Afloje la contratuerca en el tensor.
- 2) Gire el tensor mientras sujeta los cables en cada extremo para acercar los cáncamos en el tensor.
- 3) Es mejor realizar una rotación del tensor y luego probar, repitiendo una rotación a la vez hasta que la placa deslizante se mueva hacia los topes de la placa deslizante después de tirar hacia abajo ½ pulgada.
- 4) Apriete la contratuerca para bloquear en esta posición de tensores.

Selección de modo

El E-Lift se programa con dos modos: selección de cobertizo doble o simple. Al encenderse, el E-Lift comienza en el modo Double-Shed™. Double-Shed termina cada ciclo de elevación con el cobertizo abierto con un toque del interruptor de pie o de mano. Por ejemplo, acaba de completar una selección y el cobertizo aún está abierto. Presiona el interruptor de pie, que inicia el cobertizo para cerrar, el doobby para avanzar a la siguiente selección y el cobertizo para volver a abrir en la próxima selección, todo como un solo movimiento continuo. Este es el mejor modo para desarrollar un ritmo de tejido.

Nota :

Al apagar el telar, querrá cambiar al modo de cobertizo único y cerrar el cobertizo antes de apagar el elevador electrónico. Si no lo hace, los arneses se caerán cuando se corta la energía.

En modo individual, activa el interruptor de pie una vez para abrir el cobertizo; y nuevamente para cerrar el cobertizo. En otras palabras, logras una acción por activación.

Cambio de modos

- 1) Mantenga presionado el interruptor de pie durante 10 segundos. Si está en modo de cobertizo único, debe estar haciendo la transición a un cobertizo abierto.

Mantenimiento

Limpie periódicamente los filtros de aire en la parte delantera y trasera de la carcasa del E-Lift.

- 1) Desenganche y retire el deflector de plástico.
- 2) Retire el elemento de espuma y lávelo cuidadosamente con agua tibia y jabón.
- 3) Asegúrese de que el elemento esté completamente seco antes de reemplazarlo.

Inspeccione y apriete el hardware mensualmente cuando esté en uso regular, e inmediatamente antes de usarlo en caso de inactividad prolongada.

Inspeccione los cables por desgaste, especialmente donde se mueven sobre una polea. Haga esto mensualmente cuando esté en uso regular, e inmediatamente antes de usar en inactividad prolongada.

MONTANDO EL BANCO

El banco viene desmontado para facilitar el envío. Los contenidos de la caja son:

- un banco con dos soportes metálicos unidos
- dos piernas
- dos pies
- un travesaño inferior
- un paquete de hardware
- instrucciones

- 1) Fije los pies a las patas con los pernos de 3 ".
- 2) Atornille el travesaño a las patas con los pernos de 3-1 / 4 "(las tuercas cuadradas deben entrar en los orificios de acceso para

tuercas del travesaño y los pernos deben apretarse firmemente una vez que se haya asegurado de que el conjunto sea cuadrado).

- 3) Coloque la mesa de trabajo a las piernas con los 2-1 / 4" pernos. T aquí son varios agujeros cerca de la parte superior de cada pierna. Elija los agujeros que son los mejores para su altura.



Figura 121 - Banco

Nota :

El ángulo de la mesa es ajustable. Ajuste la cantidad de inclinación que prefiera y apriete las dos tuercas y pernos que sujetan los soportes a las patas.

Hay dos orificios en un borde de la mesa que se pueden usar para montar la bolsa de banco AVL. Esta bolsa, que se puede pedir por separado de AVL, le brinda un lugar práctico para almacenar lanzaderas, bobinas y otros accesorios de tejido.

APÉNDICE I: EQUIPO OPCIONAL

ALMAGRE

El raddle (# 41) se inserta en los agujeros en la parte posterior del borde de la re ar miembros de bastidor laterales verticales. Puede montar el raddle aquí para deformar la viga estándar en las posiciones superior o inferior. Asegúrese de que el extraíble porción de la raddle es a la parte superior. Una vez montado en los agujeros, el raddle no solo se mantiene firmemente en su lugar, sino que también está perfectamente centrado y se puede dejar en su lugar mientras se teje.

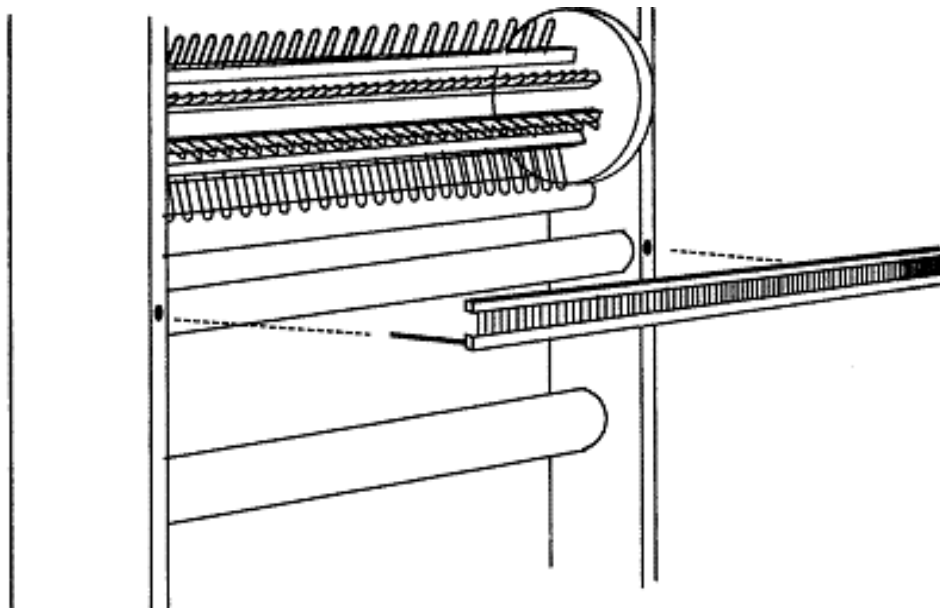


Figura 122 - Posición de Raddle

CAJA DE TENSIÓN

Encuentre la pista de la caja de tensión, el hardware y la caja de tensión.

Instalación de pernos de montaje de la caja de tensión

- 1) En su bolsa de hardware de la caja de tensión, encuentre cuatro pernos de carro de 5/16 "x2-1 / 2", discos negros y bujes, arandelas y tuercas hexagonales. Se llaman pernos de montaje en brazo de oruga.
- 2) Instale este conjunto, desde el exterior del telar, a través de uno de los dos orificios provistos en cualquier vertical posterior.

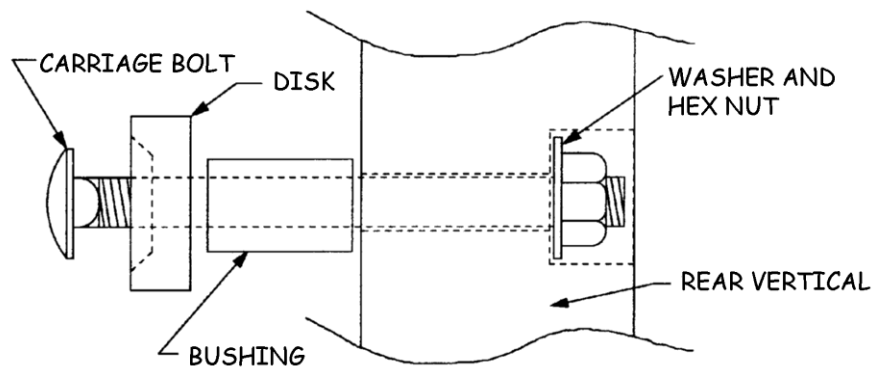


Figura 123 - Conjunto de montaje de la caja de tensión

- 3) Deslice la arandela y la tuerca en el interior del marco del telar y apriete con una llave de tubo de 1/2 ".
- 4) Repita este proceso con los pernos restantes.

Adjuntar la pista a los brazos de la pista

- 1) Coloque la pista de manera que el sentido longitudinal de ranura es en la parte superior.
- 2) Monte el riel en los soportes de los brazos del riel con dos pernos hexagonales de 5/16 "x 2-1 / 2", arandelas y tuercas cuadradas a cada lado.



Figura 124 - Fije la pista y los brazos de montaje

Montaje de la pista y el montaje en el telar

El sistema de montaje de riel de caja de tensión AVL ahora emplea una liberación rápida.

- 1) Para instalar la pista / el brazo de montaje, colocar los brazos de pista entre los dos montados externamente pernos prisioneros que adjuntado a cada trasera vertical, de la telar.
- 2) Los brazos del riel deben ir inicialmente en ángulo con el perno delantero ajustado en la muesca en el borde superior del brazo del riel.



Figura 125 - Inserción de Track & Mount

- 3) Luego baje el conjunto de cadena / brazo a una posición horizontal, en cuyo punto la muesca inferior del brazo de cadena debe alinearse con el espárrago trasero.



Figura 126 - Rastrear y montar en telar

- 4) Esto mantendrá su caja de tensión en su lugar mientras deforma su telar. Cuando haya terminado con la caja de tensión, la pista se puede quitar fácilmente.



Figura 127 - Caja de tensión en telar

SISTEMA DE AVANCE AUTOMÁTICO

Partes

- Conjunto de carcasa de cojinete y brazo
- Soporte de pata de batidor con biela
- Soporte del brazo de inclinación del batidor superior con biela
- Hardware de oscilación inferior:
 - un perno hexagonal (3/8 "x 2-1 / 4"), dos arandelas y una tuerca
 - un perno hexagonal (3/8 "x 2"), dos arandelas y una tuerca
- Herrajes de batidor de techo:
 - dos pernos hexagonales (3/8 "x 1-3 / 4"), dos arandelas y una tuerca hexagonal en cada

Montaje

Nota :

Estas instrucciones asumen que está instalando el Auto Advance que recibió con su nuevo telar. Si está actualizando su telar existente con un nuevo avance automático, puede haber pasos adicionales para completar. Consulte el Manual de Avance Automático que recibió con su nuevo Avance Automático.

- 1) Retire la viga de tela del telar y retire el separador de la derecha. Este espaciador no se usa con Auto Advance, pero manténgalo seguro en caso de que desee eliminar el sistema Auto Advance.
- 2) Atornille el engranaje grande al extremo izquierdo de su viga de tela con su destornillador Phillips.
- 3) Encuentre el conjunto de carcasa del rodamiento y el brazo. Esto tendrá engranajes con un soporte triangular en un extremo. Retire el separador de plástico de un lado. Este espaciador se utiliza para activar y desactivar el avance automático. Lo eliminará ahora para tener suficiente espacio para unir el ensamblaje al telar.
- 4) Fije el soporte triangular al soporte de tela superior izquierdo. Los pernos se insertarán en las tuercas preinstaladas.
- 5) Vuelva a colocar la viga de tela en el telar.
- 6) Vuelva a colocar el espaciador en el avance automático en el interior del telar.
- 7) Usando su llave de 7/16 ", afloje ligeramente el perno que asegura el soporte triangular de metal al soporte de tela de madera.

Ajustar los engranajes

- 1) Inserte una tira de papel entre los engranajes y enrolle la viga de tela hacia usted para enrollar el papel entre los engranajes. El documento proporciona una pequeña cantidad de espacio entre los engranajes de modo que el y no se unen durante el ajuste.
- 2) Regrese al soporte triangular y empuje la parte del soporte para proteger el batidor. Apriete los tornillos.
- 3) Retire el papel de entre los engranajes haciendo rodar suavemente la viga de tela hacia usted.
- 4) Para verificar el ajuste, desenganche los engranajes (carcasa del cojinete) quitando el separador de plástico en el exterior del conjunto.
- 5) Empuje la varilla del engranaje hacia el interior del telar. Esto desconectará los engranajes.

- 6) Ruede suavemente la viga de tela hacia usted. Vuelva a engranar los engranajes deslizando el engranaje pequeño hacia atrás debajo del engranaje grande. Enrolle la viga de tela hacia usted, gírela completamente para asegurarse de que no haya espacios apretados. Rehacer si es necesario.

Para batidores de giro inferior: fije el soporte de la pata batidora a la pata batidora

- 1) Debe haber ocho agujeros ya perforados en la pata del batidor.
- 2) Sosteniendo el soporte con la abertura de ajuste deslizante hacia la derecha, alinee el orificio inferior con el primer orificio en la pata; el orificio central en el soporte se alinea con la parte superior (octavo orificio) en la pata batidora.
- 3) Coloque una arandela en el perno hexagonal (3/8 "x 2-1 / 4") y coloque el perno a través del orificio del soporte superior; luego ponga la segunda arandela y asegure con la tuerca.
- 4) Repita este proceso con el perno hexagonal más corto (3/8 "x 2") y el orificio inferior en el soporte.

Para batidores aéreos: fije el soporte del brazo de inclinación al brazo de inclinación

- 1) Debe haber ocho agujeros ya perforados en el brazo de inclinación.
- 2) Sosteniendo el soporte con la abertura de ajuste lateral a la derecha, alinee el orificio inferior con el primer orificio del brazo de inclinación; El orificio central del soporte se alinea con el orificio superior del brazo de inclinación.
- 3) Coloque una arandela en cada perno. Coloque un tornillo a través del orificio del soporte superior; luego ponga la segunda arandela y asegure con la tuerca.
- 4) Repita este proceso para el orificio inferior del soporte.



Figura 128 - Engranajes automáticos avanzados en su lugar

Conecte el soporte al brazo

- 1) La biela que está unida al soporte ahora se puede conectar al brazo. Desenrosque la perilla negra y retire el espaciador, la arandela y el perno. Mueva la barra hacia el orificio central en el exterior del brazo.
- 2) Coloque la arandela en el perno y coloque el perno a través de la ranura en el extremo del brazo y la varilla. Coloque el espaciador y vuelva a atornillar la perilla.



Figura 129 - Avance automático en telar

FRENO DE BLOQUEO

El freno de bloqueo se puede usar en lugar del brazo de tensión para proporcionar tensión de urdimbre. Para liberar la tensión en la urdimbre y avanzar, debe presionar el pedal del freno. Dependiendo del lado en el que desee activar el freno de bloqueo, o si utilizará un freno de bloqueo en ambos lados, es posible que deba invertir el haz de urdimbre en el telar para que el tambor de freno esté en el lado correcto.

- 1) Encuentre el ensamblaje del pedal de madera con el cáncamo, el resorte, el cordón de nylon y el cable del freno conectados. Hay un parachoques de goma en la parte inferior delantera del pedal. Si el conjunto no está conectado al pedal, siga estos pasos para conectarlo.

- a. Retire el Nylock y deslice el Perno hacia afuera hasta que el extremo sea visible en el orificio vertical de $\frac{3}{4}$ ", en la parte trasera del pedal.
 - b. Pase tres lazos del Tension Tie-Up, desde arriba del Pedal, hacia el Bolt, seguido de un extremo del Resorte , desde debajo del Pedal.
 - c. Vuelva a insertar el perno y asegúrelo con el Nylock.
- 2) Oriente el conjunto del pedal de madera dentro del telar, a lo largo de la horizontal, de modo que el tope de goma quede hacia abajo.



Figura 130 - Freno de bloqueo

- 3) Al final del resorte en el pedal hay un cáncamo. Retire el primer Nylock y la primera arandela del cáncamo, dejando el resorte unido. Dedo apriete el restante tuerca hexagonal completamente hasta el final de la rosca del perno de ojo.

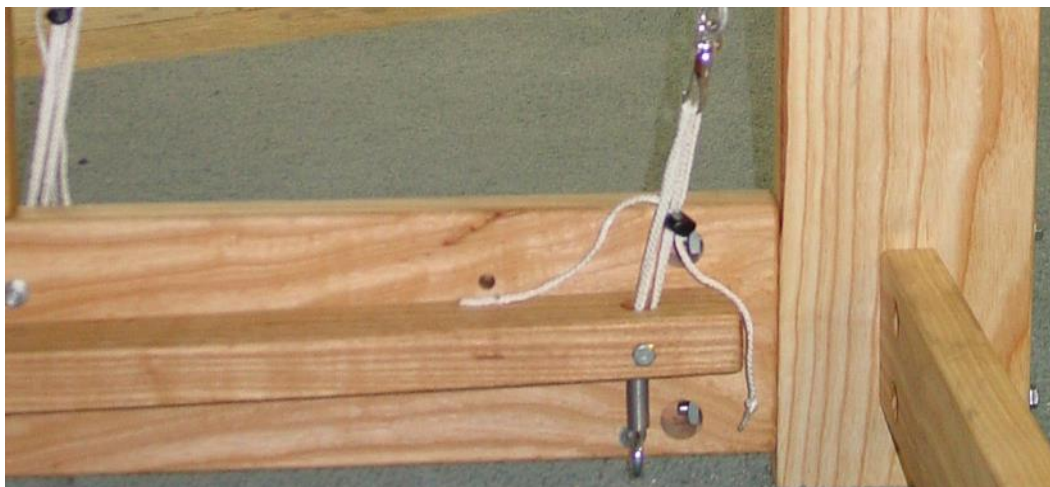


Figura 131 - Freno de bloqueo con amarre

- 4) Inserte el cáncamo (con tuerca hexagonal) desde el interior del telar, a través del orificio en la parte inferior horizontal.
- 5) Coloque la arandela y Nylock en el perno. Compruebe que el perno esté orientado verticalmente y apriete firmemente en su lugar.

Instale el perno de montaje para el freno de bloqueo

Nota:

Para los batidores de giro inferior, primero debe quitar el perno hexagonal trasero del espaciador del soporte del batidor / soporte del batidor, junto con las dos arandelas, la tuerca hexagonal y el espaciador del pedal de $\frac{3}{4}$ ". Luego lo reemplazará con el perno en el paso 1 a continuación.

- 1) Inserte el nuevo perno de 5/16 "-18 x 6 5/8" (con una arandela) a través del orificio cerca del centro de la parte inferior horizontal.
- 2) Deslice el espaciador del pedal de $\frac{3}{4}$ " en el perno, seguido de una arandela, y luego monte el pedal en el perno a través del orificio avellanado del lado izquierdo en el centro del pedal de madera.
- 3) Coloque la segunda arandela y el Nylock en la punta y apriete contra el pedal con la llave de $\frac{1}{2}$ ".
- 4) Una vez apretado, pruebe el pedal para un movimiento suave. Si parece atascarse, retroceda ligeramente el Nylock, hasta lograr la libertad de movimiento.

Instalación del perno en J para posiciones inferior y superior

- 1) Retire el Nylock y la primera arandela del perno en J y apriete con los dedos la tuerca hexagonal restante hasta el final de la rosca del perno de ojo.
- 2) Inserte el Perno desde el interior del telar, a través del orificio existente (utilizado previamente por cualquier Brazo de Tensión) ubicado en la Viga Vertical Posterior del Marco Lateral, arriba del Tambor de Freno.
- 3) Asegure el Perno en J (con tuerca) al Marco Lateral reemplazando la Arandela y el Nylock en el exterior del telar y apriételos en su lugar.

Completando la atadura

Nota :

El amarre para el freno de bloqueo se completa de la misma manera, ya sea que esté utilizando la posición superior o inferior. Asegúrese de estar utilizando el cable correcto para la posición.

- 1) Pase el cable para el freno de bloqueo de la posición inferior desde el pedal, hacia arriba dentro del telar, por encima y alrededor de la parte trasera del tambor de freno.
- 2) Pase alrededor de la parte inferior del tambor de freno y luego hacia arriba, para asegurarlo deslizándolo el lazo del cable en el gancho en J sobre el tambor.

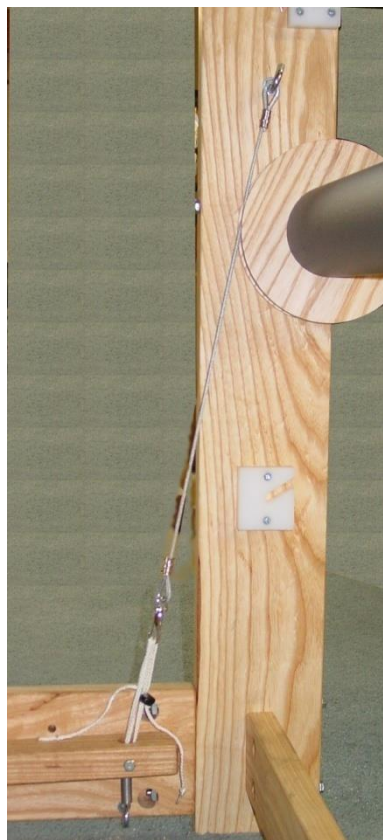


Figura 132 - Amarre de freno de bloqueo

La instalación del kit de freno de bloqueo ahora está completa. Ajuste la tensión del freno apretando el Mini-Toggle Lock. Apriete la tensión tirando de los dos extremos del cable y ajustando los bucles apretando la palanca. Libere la tensión moviendo apretando y moviendo la palanca hacia arriba y

hacia abajo en el cable, permitiendo que la longitud del cable se alimente. Al soltar el Mini-Toggle retendrá el nuevo ajuste de tensión.

BULLICIO

The Bustle le permite tener dos vigas seccionales de 1 yarda en el telar al mismo tiempo. Es una adición a la parte posterior del telar.

- 1) Encuentra los dos travesaños que forman el soporte para la segunda viga.
- 2) Fije la pieza larga a la pieza más corta con un perno a través del orificio pretaladrado cerca de la ranura para la viga de urdimbre. Inserte una tuerca a través del orificio de acceso y apriete.
- 3) Coloque el ensamblaje con la pieza más corta sobre la ubicación de la segunda viga en el marco. El orificio de acceso de la tuerca en la pata debe mirar hacia el interior del telar.



Figura 133 - Ensamblaje del ajetreo en el telar

- 4) Inserte dos pernos desde el interior del marco del telar. Agregue las tuercas a través del orificio de acceso y apriete.
- 5) Coloque la viga de urdimbre en las ranuras y agregue el dispositivo de tensión.

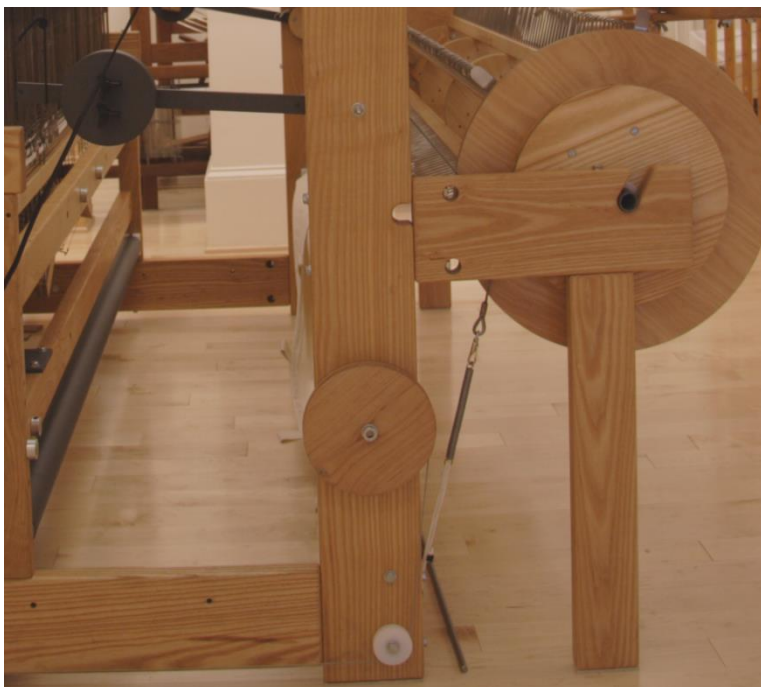


Figura 134 - Ajetreo con amarre

APÉNDICE II: OPCIONES DE ASISTENCIA AÉREA

Nota :

Estas opciones no están disponibles en Europa.

INFORMACIÓN DEL COMPONENTE DE AIRE

Compresor

Una máquina que comprime, almacena y entrega aire a un sistema de aire.

Cilindro de aire

Un tubo sellado que contiene un eje móvil. Este eje se mueve hacia adentro o hacia afuera por la acción del aire comprimido.

Válvula de escape:

El trabajo en su Air Shuttle se realiza mediante aire comprimido. Este aire ingresa al sistema a través del compresor, se fuerza a través del cilindro y luego se ventila del sistema. Una válvula de escape es la puerta a través de la cual sale el aire.

FRL

Este es un filtro y regulador juntos en un solo dispositivo. El aire que proviene de su compresor se alimenta directamente al FRL donde está acondicionado y su presión está regulada.

Válvula Pilotada

Esta válvula dirige el flujo de aire hacia y desde diferentes partes del sistema.

Varilla final:

El extremo de trabajo de un cilindro de aire. Se conecta al mecanismo que necesita ser movido.

REQUISITOS DEL COMPRESOR DE AIRE

Los compresores se clasifican según el volumen de aire comprimido que pueden suministrar en un minuto. Esta calificación se conoce como CFM, pies cúbicos por minuto.

DISPOSITIVO	USO	UNIDADES	POR	CLASIFICACIÓN DEL COMPRESOR *	UNIDADES	NOTAS
A 'Loom Dobby (todos los modelos) A-Lift	1,25	CFM @ 100 PSI	Telar	4 4	CFM	Calificado a 60 PPM
Cajas de lanzadera asistidas por aire	0,47	CFM @ 100 PSI	Telar	2	CFM	Calificado a 60 PPM

PPM = Selecciones por minuto

CFM = pies cúbicos por minuto

PSI = Libras por pulgada cuadrada

Sugerimos dimensionar un compresor para los peores escenarios, como el ciclo de trabajo del 50%. Cuando se utiliza un ciclo de trabajo del 50%, duplicando la tasa de uso es la fi r paso st, a continuación, la adición de otro 50% será asegurar el compresor no está funcionando a su máxima capacidad, lo que dure más tiempo y la entrega de aire comprimido fiable a los productos AVL.

Nota :

Si va a utilizar múltiples componentes de aire, asegúrese de que su compresor de aire esté dimensionado para manejarlos todos.

Las excepciones a los métodos de dimensionamiento anteriores son productos que pueden usar compresores que no sean del tipo alternativo. Los competidores de tipo tornillo se usan a menudo en aplicaciones de mayor volumen, como IDL o Jacquard con varias cabezas.

La elección de un compresor es tuya. En general, le recomendamos que compre un compresor que pueda suministrar más aire del que realmente necesita: funcionará de manera más eficiente, durará más y permitirá la adición de componentes de aire futuros.

Casi todos los compresores tienen tanques de almacenamiento. Aquí, también, el tamaño es importante. Recomendamos que considere un compresor con al menos un tanque de veinte galones.

INSTALAR EL FRL

Todos los componentes de Air requieren la instalación de un filtro / regulador / lubricador (FRL) en el telar. Este componente conecta el compresor de aire a los componentes de aire en su telar. Dependiendo de la configuración de su telar, el FRL puede diferir de lo que se muestra aquí.

- 1) Instale el filtro / regulador / lubricador (FRL) en los orificios pretaladrados utilizando los tornillos provistos en el soporte lateral trasero izquierdo.
- 2) Instale los componentes de aire para su telar de acuerdo con las instrucciones en este apéndice.
- 3) Conecte el FRL a la línea de aire codificada por color correcta desde la bobina del tubo con el cilindro de aire. Las líneas de aire se han conectado a sus accesorios empujándolos en su lugar. No saldrán. De hecho, mientras más se tire, la más difícil se llevará a cabo.



Figura 135 - Colocación de FRL

INSTALAR UN ELEVADOR A

El A-Lift reproduce la acción del pedal. Cuando activa el interruptor de pie, el cilindro se retrae y los arneses seleccionados suben o bajan. El movimiento es suave, rápido y preciso y no sacude los arneses. Una vez que haya instalado el A-Lift, consulte la sección sobre cómo conectar sus componentes en la página 162 para conectarlo a su compresor de aire.

Requerimientos de aire

Para que este sistema accionado por aire funcione, necesitará tener aire comprimido disponible en el telar. El A-Lift consumirá aproximadamente 1.25 CFM (pies cúbicos por minuto) de aire a 100 PSI (libras por pulgada cuadrada) al tejer una velocidad máxima. Recomendamos un compresor con el doble de este consumo con un tanque mínimo de 5 galones.

Este sistema ha sido diseñado para operar desde una presión de línea entre 60 PSI y 100 PSI. La presión dentro del sistema se puede ajustar dependiendo de cuántos arneses levantarás dentro de un tejido dado.

Contenido

Eliminar todos los contenidos de la caja de envío y comprobar para ver ^o al que tiene los siguientes elementos:

- Filtro / Regulador (FRL) con soporte de montaje y paquete de hardware
- Pedal con tubo conectado

Instalación

- 1) Ya debe haber montado los # 12 a pedal Polea travesaños (con cilindro A-Lift y placa de montaje premontada) sobre el bastidor de telar. Si no, hazlo ahora.

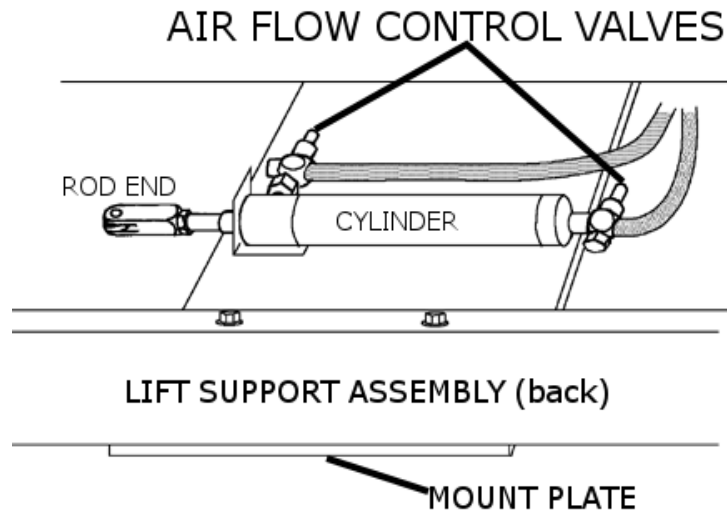


Figura 136 - Válvulas de control de flujo de aire

Pedal

- 1) Coloque el pie del pedal bajo el telar cerca de donde sus pies tendrán que cuando se está sentado en el banco.

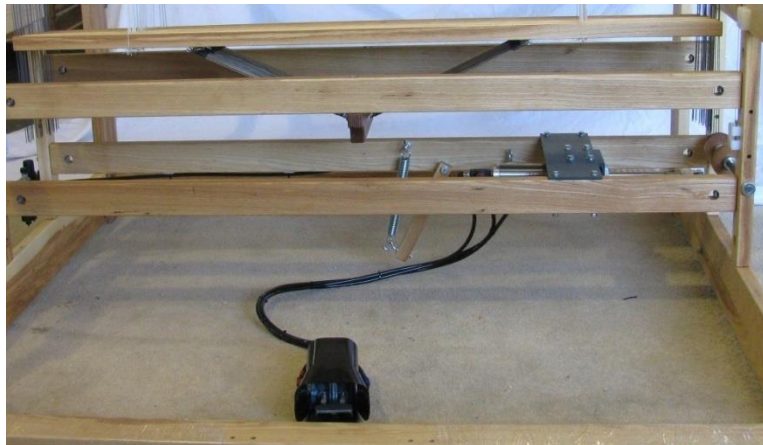


Figura 137 - Pedal de elevación A

- 2) Conecte las líneas de aire codificadas por colores correctos al pedal.

Cable de retorno

El cable de palanca de placa deslizante de doobby a resorte está unido a la placa deslizante con un enlace rápido en el cáncamo en la esquina superior derecha posterior de la placa deslizante. El cable pasa sobre una pequeña polea de plástico blanco con un retenedor encima.



Figura 138 - Cable de retorno A-Lift

- 1) El cable bajará por el lado derecho del doobby hacia atrás. Guíe el cable alrededor de la parte inferior de la polea de retorno en el eje de la polea de leva, luego hacia el centro del telar.



Figura 139 - Coloque la polea

- 2) Lleve este cable a la palanca del resorte y enrósquelo alrededor de la polea en el costado de la palanca.



Figura 140 - Palanca de resorte

- 3) Ahora, necesitará tirar contra el resorte para llevar el extremo en bucle del cable alrededor de la polea en la palanca y hacia el lado derecho del telar, para anclarlo en el J-Bolt abierto.

Nota :

También puede quitar el resorte y reemplazarlo una vez que el cable se haya anclado en el perno en J.

- 4) Coloque la polea en el eje de manera que la línea del cable desde el muelle hasta la polea y la palanca del resorte sea recta. El cable no debe estar en diagonal.
- 5) Asegure la polea en su lugar apretando un collar de tope a cada lado de la polea.

Ajuste del muelle de retorno

Si la placa deslizante no se mueve hacia los topes de la placa deslizante superior, la hebilla giratoria del cable de retorno necesitará un ajuste.

- 1) Afloje la contratuerca en el tensor.
- 2) Gire el tensor mientras sujeta los cables en cada extremo para acercar los cáncamos en el tensor.
- 3) Es mejor realizar una rotación tensor y luego prueba, REPEA ting una sola vuelta cada vez hasta que la placa deslizante se mueva hasta los parachoques placa deslizante después tirando de él hacia abajo ½ pulgada.

- 4) Apriete la contratuerca para bloquear en esta posición de tensores.

Cable de elevación

- 1) Guía de la elevación de cable unido a la parte inferior central de la placa deslizante hacia abajo a la polea de izquierda en el eje.

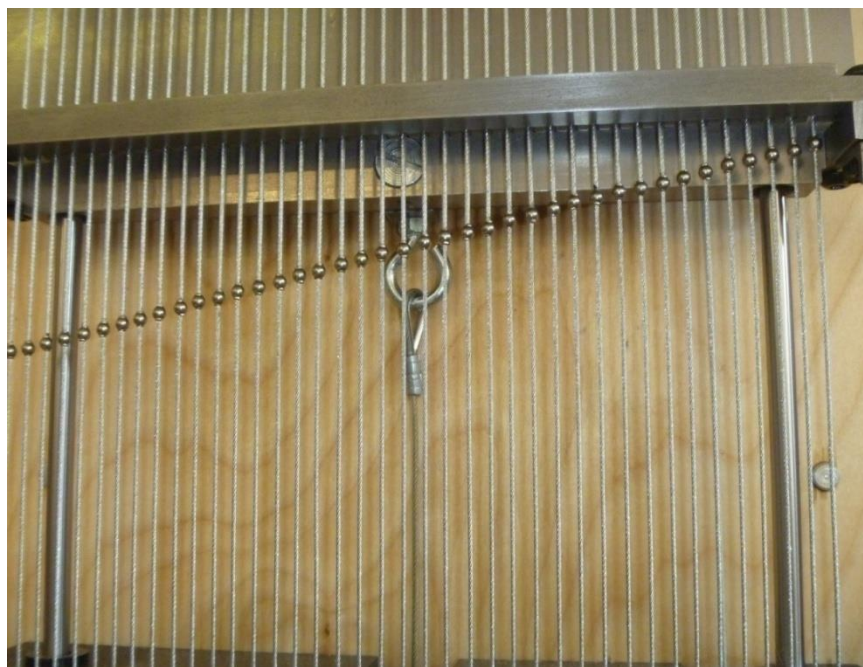


Figura 141 - Perno de argolla y cable de la placa deslizante

- 2) Clip el extremo del cable al extremo del vástago de la cilindro.
- 3) La línea del cable desde el doobby hasta la polea debe ser recta. El cable no debe estar en diagonal de ningún punto a punto.
- 4) Deslice la polea a su posición en el eje y fíjela en su lugar apretando un collar de tope a cada lado de la polea.
- 5) También puede ajustar la tensión del cable girando el tensor del cable.

INSTALAR UN TRANSBORDADOR AÉREO

El Air Shuttle solo está disponible con el Overhead Beater. Siga las instrucciones en la sección para el Ensamblaje del batidor superior que comienza en la página 94 para instalar el batidor y las cajas de flyshuttle. Los montantes del sistema de transporte aéreo son más largos de lo habitual y tienen un soporte unido a ellos. Asegúrese de que el soporte quede hacia

afuera del telar cuando instale los montantes. No necesitará seguir las instrucciones de amarre.

Ensamble el cilindro selector y el palillo selector

El conjunto de la palanca del recogedor consiste en la palanca del recogedor unida a una pieza de madera con orificios de acceso para tuercas en el extremo opuesto de la palanca del recogedor.

- 1) El Picker Stick está unido al selector verde en su caja de flyshuttle.
- 2) Coloque los orificios de acceso para tuercas en la pieza de madera adjunta contra los orificios correspondientes en la posición vertical y fíjela con pernos de carro.

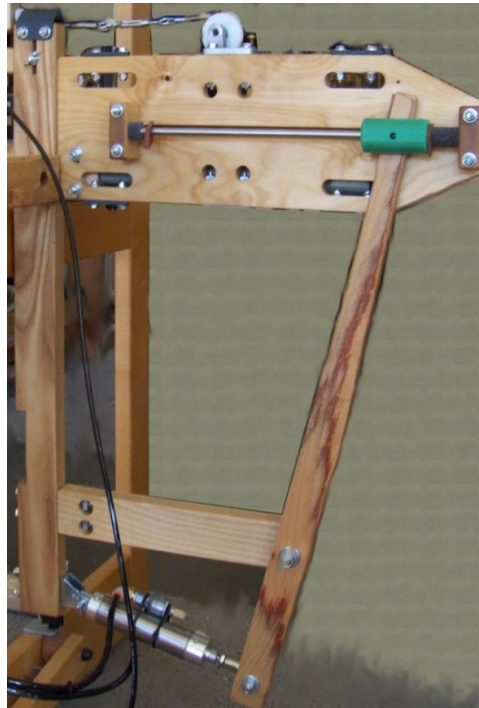


Figura 142 - Conjunto de la palanca del recogedor

- 3) Encuentra el cilindro selector.
- 4) Coloque un extremo del cilindro selector en el soporte en posición vertical. Coloque el pasador a través del soporte y el cilindro selector y fíjelo con un pasador de horquilla.
- 5) Atornille el otro extremo del cilindro del selector al extremo de la palanca del selector.



Figura 143 - Cilindro selector

Montar el sistema de aire

- 1) Desembale la caja de componentes y tubos. Ubique y diseñe los componentes y los tubos dentro del telar en sus ubicaciones generales.

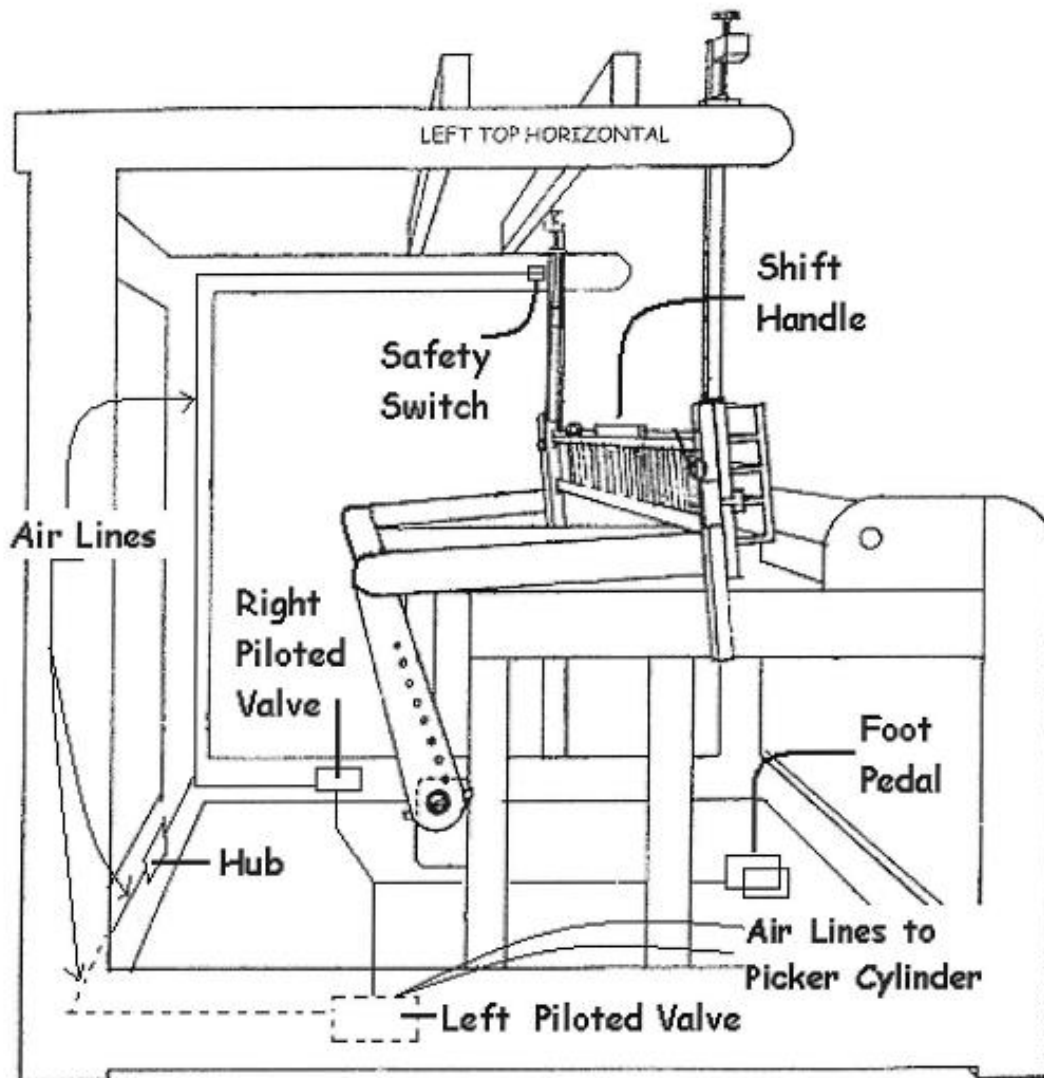


Figura 144 - Diagrama del tubo de aire

- 2) Monte los amarres de plástico y asegúrelos al telar con los tornillos # 6 x 1/2 "provistos.

Monte las válvulas pilotadas izquierda y derecha

Las válvulas pilotadas se asegurarán en el interior de los horizontales inferiores izquierdo y derecho. Ya están adheridos a sus soportes de montaje. Si siguió las instrucciones anteriores, ya ha colocado las válvulas en el piso cerca de sus lugares de montaje.

- 1) Seleccione tres tornillos de chapa metálica de cabeza plana # 8 x 1 "del paquete de hardware y utilícelos para montar la válvula

pilotada izquierda en los orificios en la parte inferior izquierda horizontal.

- 2) Repita para la válvula derecha.



Figura 145 - Válvula pilotada (derecha)

- 3) Al hacer coincidir la cinta de codificación de color, conecte el tubo de plástico de la válvula pilotada al cilindro de la palanca del selector en cada lado.

Interruptor Air Shuttle

Tendrá un interruptor en la palanca de cambios para activar el transbordador. El interruptor ya estará instalado en la batidora.



Figura 146 - Interruptor de palanca de cambios

- 1) Conecte las líneas de aire codificadas por colores correctos al pedal o al interruptor de la palanca de cambios.

Montar la válvula de seguridad

La válvula de seguridad evitará que su lanzadera se dispare a menos que el batidor esté en su posición más retrasada. Que se activa mediante concurso con el batidor y debe ser instalado correctamente un d ajustado si es para trabajar correctamente. Se montará en la parte superior derecha horizontal o en el soporte de la viga de tela inferior derecha. Debe haber una pequeña placa de metal sujeta al conjunto de la válvula. Este es un plato delantero. Proporciona protección contra el desgaste de la pata batidora o en posición vertical.

- 1) Localice su válvula de seguridad. Consiste en un soporte de montaje, un bloque de latón con varios accesorios, un pequeño brazo con resorte y la placa del percutor.
- 2) Coloque la válvula de modo que el brazo metálico pequeño apunte hacia el frente del telar. El conector de noventa grados en la parte superior de la válvula apuntará hacia el interior del telar.



Figura 147 - Válvula de seguridad

- 3) Use tres tornillos de cabeza plana # 8 x 1 "para asegurar la válvula a la horizontal superior derecha.
- 4) Coloque la placa del percutor en la parte posterior del brazo colgante derecho, inmediatamente opuesto a la válvula de seguridad. La pequeña rueda de plástico en el brazo de la válvula debe golpear la placa aproximadamente en su centro. Marque y taladre dos agujeros con su broca de 9/64 "y monte la placa usando dos tornillos de cabeza plana # 8 x 3/4" del paquete de hardware.

Ajuste la válvula de seguridad

Importante:

Aún necesitará ajustar la posición de la válvula de seguridad con respecto al batidor. Este ajuste es esencial para una operación segura.

- 1) Use su llave Allen de 5/32 "para aflojar los dos tornillos Allen en el exterior del cuerpo de la válvula. Esto le permitirá mover la válvula hacia adelante o hacia atrás.
- 2) Mueva la válvula hacia el extremo izquierdo de su soporte (hacia la parte posterior del telar).
- 3) Empuje su batidor a su posición más retrasada (lejos del tejedor).
- 4) Ahora mueva la válvula de seguridad hacia la pata batidora o el brazo colgante.
- 5) Desea ubicar la válvula de modo que la rueda de plástico en el brazo de la válvula entre en contacto con la placa de cierre.
- 6) Continúe moviendo la válvula hasta que el pequeño émbolo en el cuerpo de la válvula esté completamente presionado.
- 7) Mantenga la válvula en esta posición y vuelva a apretar los tornillos Allen. Es posible que necesite mover el batidor hacia adelante para aliviar la tensión en la válvula mientras la asegura.
- 8) Mueva la batidora hacia atrás nuevamente y vea que la válvula aún esté correctamente posicionada.
- 9) Si la válvula de seguridad funciona correctamente, las lanzaderas solo se dispararán cuando la batidora se empuje hacia atrás. Pruebe con el batidor en ambas posiciones.

Nota :

No use su sistema a menos que este dispositivo **LUGAR Y OPERATING**.

Tensor de clip de carpeta

Los bloques de encuadernación de madera, a los lados de los buzones, actúan para frenar su lanzadera y mantenerla en la posición correcta. Estos bloques se mantienen bajo tensión mediante tiras delgadas de acero para resortes, dos por bloque. Si los ligantes son adecuadamente ad justed, el transbordador entrará en la caja y no se recuperará. Si un bloque está bajo demasiada tensión, impedirá el viaje del transbordador para que no cubra la carrera completa.

Mucho depende de la velocidad del transbordador, que a su vez depende de la cantidad de presión de aire en su sistema. Haga ajustes a la presión de aire antes de ajustar los clips de la carpeta. Deberá realizar algunas tomas para evaluar el comportamiento de cada carpeta. Si necesita ajustar los clips de la carpeta, siga estas instrucciones.

Nota :

TENGA CUIDADO DE NO CORTARSE.

- 1) Deslice los clips que sostienen el bloque fuera de sus soportes de sujeción.

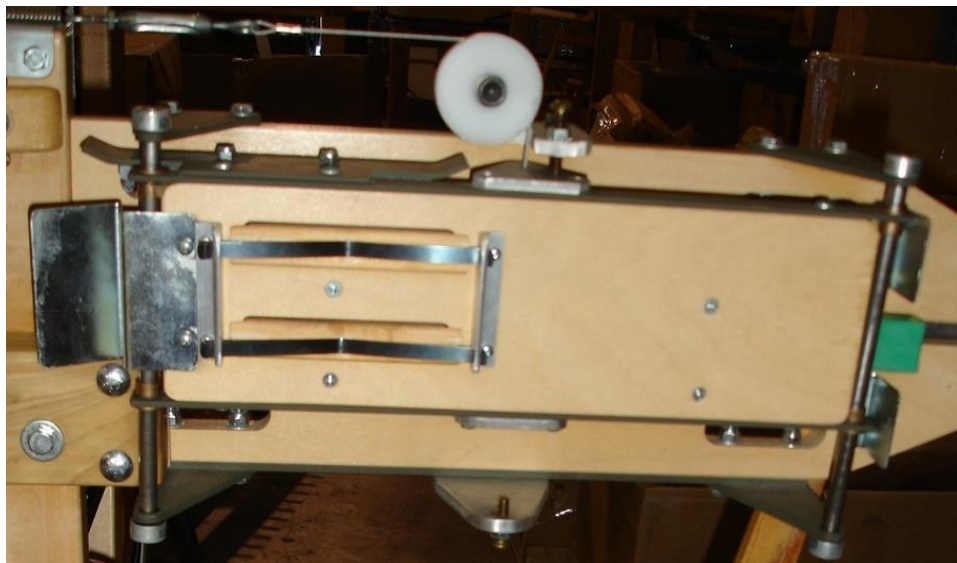


Figura 148 - Clips de encuadernación

- 2) Si necesita más tensión, aumente ligeramente el grado de curvatura en cada clip. Si necesita menos, disminuya la curva.

- 3) Como alternativa, puede disminuir la tensión quitando uno de los clips.
- 4) Nuevamente, verifique la acción de su lanzadera contra el bloque recién tensado. Continúe ajustando según sea necesario.

Calibrando

Además de los pocos ajustes mecánicos que acaba de realizar, deberá realizar algunos ajustes en su FR L y en sus dos válvulas pilotadas. El regulador en el FR L controla la presión de aire en el sistema. Las válvulas piloto controlan la acción de los recolectores y le permiten ajustar la velocidad a la que despliegan sus lanzaderas.

Antes de poder realizar estas calibraciones, deberá haber conectado el FR a su compresor. Consulte la sección sobre cómo conectar sus componentes en la página 162.

La presión del aire

Mirar de cerca el FR L. Hay una perilla grande en forma de cono en el lado superior izquierdo. Esta perilla regula la presión de aire en el sistema. La cantidad de este pres seguro está indicado por el indicador en la parte frontal de la unidad.

Es posible que desee leer el Manual de operación de FR L provisto por el fabricante antes de continuar.

Vamos a suponer que su compresor de aire está entregando a su FR L.

Ajuste la perilla hasta que el medidor lea 70 psi. Esta es una buena posición inicial.

Las válvulas pilotadas

Encontrará un regulador en las válvulas pilotadas y un manómetro inmediatamente adyacente. Aquí es donde establece la velocidad de sus lanzaderas.

- 1) Tire del anillo de bloqueo amarillo hacia arriba y gire la perilla. Al igual que con todas estas configuraciones, deberá jugar un poco hasta que haya ajustado el sistema a su necesidad particular. Recomendamos que comience con un ajuste de presión de 40 psi. Si la lanzadera no llega completamente a la carrera, aumente la presión (o afloje los clips de la carpeta). Si rebota fuera de la caja, disminuya la presión (o apriete los clips).

- 2) Cuando finalmente encuentre la configuración de presión que funciona mejor, restablezca el anillo de bloqueo.

OPERACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO

Antes de usar su transporte aéreo, asegúrese de que :

- La línea de aire principal está conectada al FRL.
- La válvula de seguridad está instalada y ajustada.
- La presión de aire en el FR L se ajusta.
- Cada una de las válvulas pilotadas se ajusta a una configuración de baja presión de aire (40 psi.).

- 1) Cargue las cajas con lanzaderas.
- 2) Use su palanca de cambios para seleccionar una lanzadera.
- 3) Pedalear para crear un cobertizo.
- 4) Empuje el batidor hacia atrás contra los bloques de parachoques del batidor.
- 5) Presione el interruptor basculante de plástico (o pedal).
- 6) El transbordador vuela a través de la carrera hacia la casilla opuesta.

Si tiene un problema, probablemente será en el viaje del transbordador. Es posible que necesite aumentar la presión en las válvulas pilotadas o ajustar la tensión en los clips de la carpeta.

BATIDOR DE AIRE

El Air Beater solo está disponible para el Overhead Beater. Siga las instrucciones en la sección para el conjunto del batidor de techo que comienza en la página 94 para instalar el batidor. El eje y los bloques del eje serán un conjunto compuesto por bloques de plástico con una varilla de metal con algún componente adicional. Se instalará de la misma manera que el bloque de eje normal, aunque es posible que necesite ayuda adicional al colocarlo.

Monte el cilindro de aire del batidor

El cilindro de aire para el batidor se asegurará en el interior de la horizontal inferior derecha. Ya está fijado a su soporte de montaje.

- 1) Seleccione los tornillos del paquete de hardware y úselos para montar el cilindro de aire del batidor en los orificios en la parte inferior derecha horizontal.



Figura 149 - Cilindro de aire

- 2) Atornille el otro extremo del cilindro al extremo del brazo de metal unido al eje.

Pedal

- 1) Coloque el pie del pedal bajo el telar cerca de donde sus pies tendrán que cuando se está sentado en el banco.

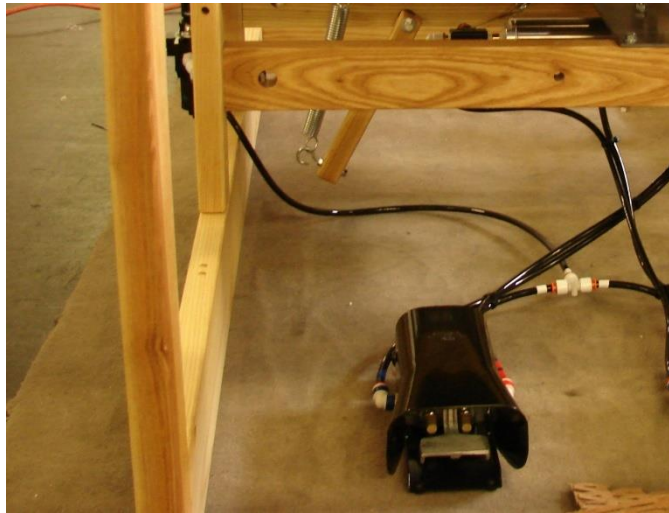


Figura 150 - Pedal de batidor

- 2) Conecte las líneas de aire codificadas por color correctas desde el FRL al pedal.
- 3) Conecte las líneas de aire codificadas por colores desde el pedal al cilindro de aire Beater.

CONEXIÓN DE LOS COMPONENTES AL AIRE COMPRIMIDO.

Su telar ahora está listo para conectarse a una línea de aire comprimido. Esta línea se conectará a la unidad FRL. Necesita comprar un accesorio para conectarlo a su línea de aire. Para mayor comodidad, le sugerimos que utilice un accesorio de tipo "desconexión rápida" que se puede liberar fácilmente del telar sin necesidad de herramientas. Deberá comprar un accesorio macho con roscas de tubería de 1/4 "o 3/8" para roscar en el FR. Se necesitará un conector *hembra* correspondiente para el extremo de la manguera.

- 1) Una vez que el telar se ha enganchado hasta a un aire línea, establecer el regulador a un intervalo de presión que operará el cilindro a su satisfacción.
- 2) Comience en 40 a 50 PSI. Es posible que desee cambiar este ajuste cuando cambie los patrones de tejido, ya que encontrará que se necesita una mayor presión cuando levante más arneses.

- 3) El cilindro ahora puede activarse presionando la válvula de pie. La velocidad de la elevación de los arneses (su velocidad de tejido) puede alterarse aún más ajustando las válvulas de control de flujo.
- 4) La válvula izquierda se ajusta hacia adentro y la válvula derecha se ajusta hacia afuera de la varilla en el cilindro.

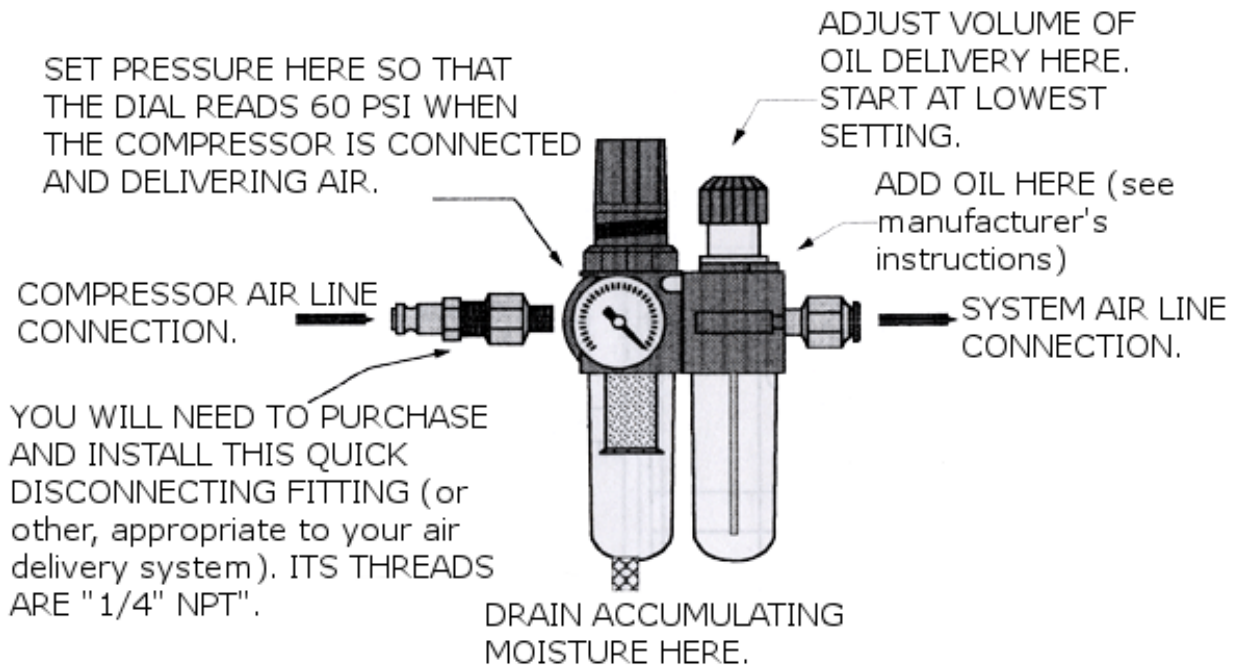


Figura 151 - Detalle de FRL (puede variar)

MANTENIENDO SU SISTEMA

- 1) Verifique el FRL semanalmente (si usa su telar diariamente).
- 2) Drene el tazón del filtro si nota una acumulación de condensación. Hay un tapón de drenaje en el fondo del tazón.
- 3) Limpie las varillas deslizantes de la caja de transporte sin pelusas.
- 4) Limpie las varillas deslizantes del recogedor sin pelusas regularmente.
- 5) La palanca de cambio puede ponerse pegajosa después de un tiempo. Se puede aplicar un spray lubricante al mecanismo de pivote. Periódicamente se recomienda soplar o cepillar las pelusas.

- 6) Verifique y apriete los pernos según sea necesario.
- 7) Ajuste los diversos mecanismos según sea necesario.

NOTA:

desconecte el aire de su compresor antes de drenar su sistema.

LA LETRA PEQUEÑA

SERVICIO AL CLIENTE AVL

AVL ofrece soporte técnico gratuito al propietario original de todos nuestros telares. Esto significa que si alguna vez tiene un problema, puede llamarnos, enviarnos un fax o enviarnos un correo electrónico y lo ayudaremos a encontrar una solución. Por favor aproveche este servicio; Su satisfacción es extremadamente importante para nosotros.

Teléfono de Servicio al Cliente: (530 893-4915)

Fax: (530) 893-1372

Correo electrónico: sales@avlusa.com

AVL GARANTÍAS

Su telar tiene una garantía completa de piezas y mano de obra durante dos años a partir de la fecha en que se lo enviamos. Su Compu -Dobby tiene una garantía total de dos años. Si una pieza se desgasta o se rompe durante este período, la reemplazaremos o repararemos a nuestra discreción, pero sin cargo para usted.

Política de devoluciones de AVL

Todos los productos, excepto el software, pueden devolverse para su reembolso dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha de envío.

Se aplicará una tarifa de reposición del 15% para todos los artículos, excepto los defectuosos.

AVL pagará todos los costos de envío de los artículos defectuosos dentro de los Estados Unidos continentales durante todo el período de garantía. Se aplican disposiciones especiales para la devolución de telares (comuníquese con su vendedor para obtener más información).

AVL generalmente devolverá los artículos de reparación o reemplazo a través del servicio UPS Ground. Los cargos adicionales por envío acelerado son responsabilidad del cliente.

AVISO A LOS USUARIOS EN LA UNIÓN EUROPEA

Los productos con la marca CE cumplen con los requisitos de protección de las directivas del Consejo de la CE 2004/108 / CE, 2006/95 / CE, 1999/5 /

CE y 2009/125 / CE sobre la aproximación y armonización de las leyes de Estados miembros relacionados con la compatibilidad electromagnética, la seguridad de los equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje, equipos de radio y equipos terminales de telecomunicaciones y en el diseño ecológico de productos relacionados con la energía.

El cumplimiento se indica mediante el marcado CE.



El fabricante de este producto es: AVL Looms, Inc., 2360 Park Avenue, Chico, CA 95928 EE. UU. Una declaración de conformidad con los requisitos de las Directivas está disponible a solicitud del Representante autorizado. Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.



CERTIFICATE & DECLARATION OF CONFORMITY FOR CE MARKING

Company contact details:

AVL Looms, Inc., 2360 Park Avenue, Chico, CA 95928, USA
 Tel: 530-893-4915 Fax: 530-893-1372

AVL Looms, Inc. declares under their sole responsibility that their:
 Textile Producing Looms listed as follows

A-Series Looms with the following part numbers:

A30-8H-CD4, A30-16H-CD4, A30-24H-CD4, A30-32H-CD4-E, A30-40H-CD4-E, A40-8H-CD4, A40-16H-CD4,
 A40-24H-CD4, A40-32H-CD4-E, A40-40H-CD4-E, A48-8H-CD4, A48-16H-CD4, A48-24H-CD4,
 A48-32H-CD4-E, A48-40H-CD4-E, A60-8H-CD4, A60-16H-CD4, A60-24H-CD4, A60-32H-CD4-E,
 A60-40H-CD4-E, A72-8H-CD4, A72-16H-CD4, A72-24H-CD4, A72-32H-CD4-E, A72-40H-CD4-E

V-Series Looms with the following part numbers:

V30-16H-CD4-E, V30-24H-CD4-E, V30-32H-CD4-E, V30-40H-CD4-E, V40-16H-CD4-E,
 V40-24H-CD4-E, V40-32H-CD4-E, V40-40H-CD4-E

SDL looms with the following part numbers:

2010, 2030, 2010-30, 2030-30

(where the 2010 is a 20" weaving width with 16 frames, the 2030 is a 20" weaving width with 24 frames,
 the 2010-30 is a 30" width with 16 frames and the 2030-30 is a 30" width with 24 frames)

Workshop Dobby Looms with the following part numbers:

3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060 (where the 3010 is a 16" weaving width with 8 frames, 3020 is 16" with 16 frames,
 3030 16" with 24 frames, 3040 is 24" with 8 frames, 3050 is 24" with 16 frames and 3060 is 24" with 24 frames)

comply with the Essential Requirements of the following EU Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC Low Voltage Directive 2014/35/EU EMC Directive 2014/30/EU
 Radio Equipment Directive 2014/53/EU RoHS 2 Directive 2011/65/EU

and further conform with the following EU Harmonized Standards as applicable:

EN ISO 11111-1:2016 EN ISO 4414:2010 EN 60204-1:2006 + A1:2009
 EN 61000-6-3:2007+A1:2011 EN 61000-6-1:2007 EN 300 328 V2.1.1

Dated: 16 June 2017 **Position of signatory:** President **Name of Signatory:** Theodore Kruger

Signed below:

on behalf of AVL Looms, Inc.

